

アルクの日本語テキスト • ALC Press Japanese Textbook Series



漢字はむずかしくない

KANJI ISN'T THAT HARD!



24の法則ですべての漢字がマスターできる

Kanji Can Be Mastered with the "24 Rules"



武部良明
Yoshiaki Takebe

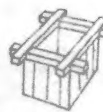
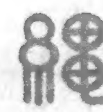










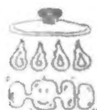
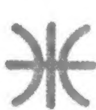











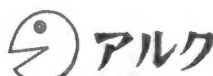
















アルクの日本語テキスト・ALC Press Japanese Textbook Series

漢字はむずかしくない
KANJI ISN'T THAT HARD!

24の法則ですべての漢字がマスターできる
Kanji Can Be Mastered with the "24 Rules"

武部良明
Yoshiaki Takebe

アルク

まえがき

ローマ字は単語の読み方を表します。ローマ字の'mouth'を見ればその読み方がわかります。漢字は意味を表します。漢字はその意味を絵で表します。漢字の「口」の元は、「くち」の絵でした。

漢字の「口」の形は、「くち」の絵と同じではありません。漢字には法則があります。「口」の法則は、「まるは四角になりました」です。漢字の「口」は四角です。「くち」の絵はまるです。絵のまるが、漢字では四角になりました。漢字には、こういう法則があります。

漢字の法則を覚えれば、漢字を見て、元の絵の形がわかります。まるは四角になりました。漢字の「日(ひ)＝太陽」や「夕(ゆう)＝ゆうがた」も、四角は、まるい太陽の絵です。漢字の法則を覚えれば、漢字はむずかしくないです。この本は、漢字の法則の本です。この本で漢字の法則を覚えましょう。

漢字には、絵の組み合わせもあります。漢字の「学」の形は「ツ・ワ・子」の組み合わせです。「ツ」は「かざり」の絵で、その意味は「かざり」です。「ワ」は「ぼうし」の絵で、その意味は「ぼうし」です。「子」は「こども」の絵で、その意味は「こども」です。子供が、帽子をかぶります。その帽子には、飾りがあります。その子供は、その帽子をかぶって、「がっこう」へ行きます。漢字の「学」の意味は、「べんきょうする」です。「ツ・ワ・子」は漢字の単位です。

漢字の単位を覚えれば、漢字を見て、その意味がわかります。「ツ」の意味は「かざり」です。「桜（木・ツ・女）＝さくら」の「ツ」や、「蛍（ツ・ワ・虫）＝ほたる」の「ツ」も、その意味は「かざり」です。単位の意味を覚えれば、漢字はむずかしくないです。この本で単位の意味も覚えましょう。

漢字は意味を表します。この本で、漢字の法則と漢字の単位の意味を覚えれば、漢字はとてもおもしろいでしょう。

1993年4月

武部良明
(元・早稲田大学教授)

Preface

Roman letters signify how to read a word. By looking at the Roman letters "mouth," you can tell how to read the word. Kanji signify meaning. Kanji express their meanings through pictures. The kanji 口 was originally a picture of a mouth.

The outline of the kanji 口 is not exactly the same as a picture of a mouth. There are rules to kanji. The rule for 口 is that "circles became squares." The kanji 口 is a square. A picture of a mouth is a circle. The circle in the picture has become a square in the kanji. Such rules as this are found in kanji.

If you learn the rules to kanji, you can tell the outline of the original picture when you look at a kanji. Circles became squares. The square in the kanji 日 (*hi* "sun") or 夕 (*yu* "evening") was originally a picture of the round sun. If you learn the rules to kanji, then kanji aren't difficult. This book is a manual on those rules. Let's learn those rules with this book.

There are kanji that are combinations of pictures. The outline of the kanji 学 is a combination of ツ, ワ, 子. ツ is a picture of a decoration, and thus means "decoration." ワ is a picture of a cap and thus means "cap." 子 is a picture of a child and thus means "child." The child wears a cap. The cap has a decoration on it. The child wears that cap and goes to school (*gakkoo*). The meaning of the kanji 学 is "to study." ツ, ワ, 子 are kanji units.

If you learn the units found in kanji, you can understand the meaning of kanji when you look at them. ツ means "decoration." The ツ found in 桜 (木, ツ, 女; *sakura* "cherry tree") or 蛍 (ツ, ワ, 虫; *hotaru* "firefly") means "decoration." If you learn the units found in kanji, then kanji aren't difficult. Let's also learn those units with this book.

Kanji signify meaning. If you learn the rules to kanji and the meaning of kanji units with this book, then kanji should be very interesting, I believe.

April 1993

Yoshiaki Takebe
Professor, Waseda University (ret.)

目　次

Contents

漢字の法則 24

24 Rules for Kanji

イラスト：田中博志　図版：菊地文昭

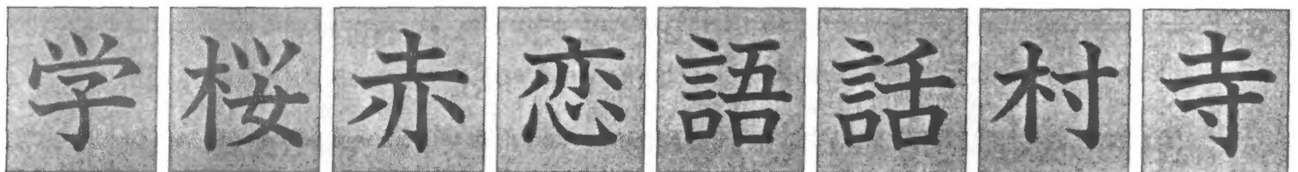
Illustrations : Hiroshi Tanaka　Letterings : Humiaki Kikuchi

漢字は意味を表します

Kanji Express Meaning

漢字の単位を覚えましょう

Let's Learn the Basic Units in Kanji



漢字は、発音を表しません。漢字は、意味を表します。漢字は、形です。形を見れば、その意味がわかります。便所の入り口に女の人の形があれば、それは女の便所です。

ローマ字は、発音を表します。'child'を見れば、発音がわかりますけれども、意味はわかりません。「子」の形を見てください。上が頭です。手を広げています。下が体です。「子」は「こども」の形ですから、その意味がわかります。

ローマ字で書いた'child'は、ch-i-ld に分けることができます。この一つ一つが、ローマ字の発音の単位です。ch も i も ld も、いろいろの単語の中にあります。それらは、発音を表します。

漢字の「学・季・好・教・遊」を見てください。いろいろの漢字の中に「子」があります。「子」は漢字の意味の単位です。「学」を見てください。「学」は、「ツ・ワ・子」です。「子」は「こども」です。単位の形と意味を覚えましょう。

Kanji do not express sounds. They express meaning. Kanji take the form of outlines. The meaning is understood from this form. If the outline for "woman" is found at the entrance to a restroom, it's a women's restroom.

Roman letters express sounds. When you see the word "child," you know what the pronunciation is, but not what it means. Look at the outline of the kanji 子. The top is the head. The arms are spread out. The bottom is the body. The meaning of the kanji 子 is "child" because it shows the outline of a child.

The word "child" written in roman letters can be divided into ch-i-ld. Each division represents a unit of pronunciation. "Ch," "i," and "ld" are found in many words. They express sounds.

Look at the kanji 学, 季, 好, 教, and 遊. 子 appears in many kanji. It is a basic unit of meaning in kanji. Now look at the kanji 学. 学 is made up of ツ, ワ, and 子. 子 means "child." Let's learn the outline and its meaning for each basic unit in kanji.

学	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 丷 ツ 丷 ワ / ㇖ 了 子	べんきょうする to learn	①ガク ②まなぶ

●おぼえかた
Mnemonics



ツワ子

「子」は子供です。「ワ」は帽子です。「ツ」は飾りです。「学」の形を見てください。子供が、帽子をかぶります。その帽子に飾りがあります。帽子の飾りは、学校のしるしです。子供は、その帽子をかぶって、学校へ行きます。「学」の意味は、「勉強する」です。

子 is the kanji for "child." ワ is a cap. ツ is a decoration. Look at the outline of the kanji 学. A child is wearing a cap. The cap has a decoration. The decoration on the cap is a school logo. The child is going to school, wearing the cap. The kanji 学 means "to study."

桜	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 才 木 / 丷 ツ 𡿨 女 女	さくら cherry	①オウ ②さくら

●おぼえかた
Mnemonics



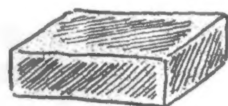
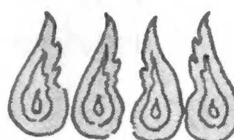
木ツ女

「木」は「き」です。「女」は「おんな」です。「ツ」は飾りです。桜の花は、とてもきれいです。女の人が頭に飾りを付ければ、とてもきれいです。桜は、飾りを付けた女の人です。桜の花が咲いたとき、晴れ着の女の人を考えてください。とてもきれいでしょう。

木 is the kanji for "tree." 女 is the kanji for "woman." ツ is a decoration. Cherry blossoms are very beautiful. A woman is very beautiful when she wears a hair decoration. 桜 is a woman wearing a hair decoration. Imagine a cherry tree in bloom as a gaily-dressed woman. Isn't it a beautiful image?

赤	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	土			あか	①セキ
	丿	刂	川	小		red	②あか・あかい

●おぼえかた
Mnemonics

土火

「土」は「つち」です。その下は「ひ」で、「火」と同じです。火の上に土があります。「あか」は「れんが」の色です。れんがは、土で作ります。土を固めて、火の上に置きます。土は赤くなります。れんがの色を見てください。あれが「あか」です。

土 is the kanji for "earth." Below this is "fire," usually written 火. Some earth is on top of a fire. Red is the color of bricks. Bricks are made from earth. The earth is packed hard and placed over a fire. The earth turns red. Look at the color of bricks. That is "red."

恋	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	亠	刂	川	小	こい	①レン
	丿	心	心	心		love	②こい

●おぼえかた
Mnemonics





上火心

「心」は心臓の形で、「こころ」です。その上は「ひ」で、「火」と同じです。上は「ふた」です。なべの上に置くふたです。心の上に火を置きます。火の上にふたを置きます。心は、とても熱くなります。これが「こい」です。その気持ちがわかるでしょう。

The kanji 心 shows the outline of the heart as an organ, which means the heart itself. Above this is "fire," usually written 火. Above the fire is a cover. It is a cover usually put on a pot. A fire is placed over a heart. A cover is placed over the fire. The heart becomes very hot. This is love. No doubt you can understand this feeling.

語	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	亠	言	言	言	ことば	①ゴ
	訁	訂	語	語	語	words	②かたる

●おぼえかた
Mnemonics

心・こころ →
heart

口・くち →
mouth



五・いつつ
five

口・くち
gate



左の「言」の下は「口(くち)」です。上は、立った「心(こころ)」ですから、二つめが長いです。心が口から出ます。それが「ことば」です。右は、五つの口です。ことばは、口から出て、二つの耳と二つの目から入ります。右の口の意味は、出口、入り口の門です。

The bottom half of the 言 on the left is a mouth. Because the top half is a 心 standing on its side, the second stroke is longer than the others. The heart is issuing from a mouth. That is what language is. The right side indicates five gates. Words come out of the mouth, and we take them in through the two ears and two eyes. The 口 on the right signifies these exit and entrance gates.

話	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	亠	言	言	言	はなし	①ワ
	訁	訁	話	話		story	②はなし・はなす

●おぼえかた
Mnemonics

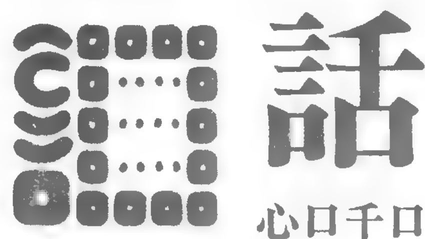
心・こころ →
heart

口・くち →
mouth



← 千・せん
thousand

口・くち
words

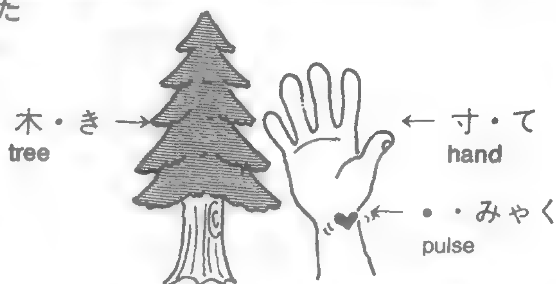


左の「言」は「ことば」です。ここでは、「ことばをいうこと」です。右の「舌」は、千の口です。この「口」は、「口でいうことば」です。話は、たくさんのことばで作ります。千のことばを言えば、それが話になります。話は、千のことばを言うことです。

The 言 on the left is language. Here, it means "to speak language." The 舌 on the right indicates one thousand 口. Here, 口 means "words spoken by the mouth." A story is made of many words. If you speak a thousand words, they form a story. A story is the speaking of a thousand words.

村	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 才 木 一 寸 寸	むら village	①ソン ②むら

●おぼえかた
Mnemonics



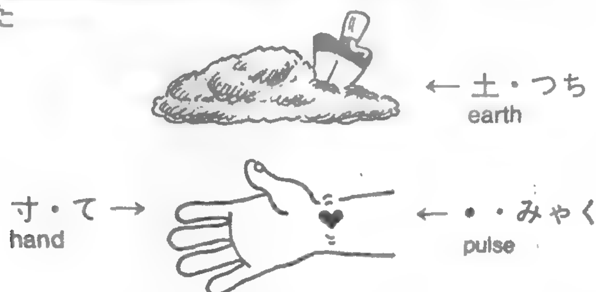
村
木寸

「木」は「き」です。「寸」は「て」で、「手」と同じです。「村」には、木があります。そこには、人が住んでいます。その人たちは、手で仕事をします。木があって、人が働いています。それが村です。村のようすが、よくわかるでしょう。

木 is the kanji for "tree." 寸 is "hand," usually written 手. A village has trees. People live there. These people work with their hands. This is a place that has trees and people working. Such is a village. No doubt you know the image of a village.

寺	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 土 一 寸 寸	てら temple	①ジ ②てら

●おぼえかた
Mnemonics



寺
土寸

「土」は「つち」です。「寸」は「て」で、「手」と同じです。手の上に土を置けば、その手を動かすことができません。寺の中では、動くことができません。寺のお坊さんは、いつも座っています。いつも座っていて、考えています。それが寺です。

土 is the kanji for "earth." 寸 is "hand", usually written 手. Earth is placed over a hand, so that this hand cannot be moved. In a temple, it is forbidden to move. The monks in a temple always sit still. They just sit still and think. Such is a temple.

漢字の法則・24 **2** 24 Rules for Kanji

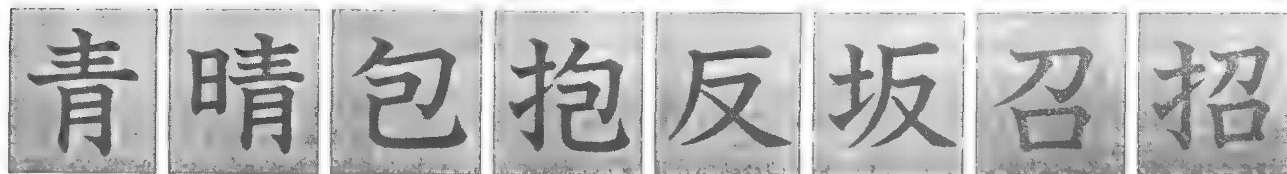
同じ形は同じ意味です

The Same Outline Indicates the Same Meaning

●

二つの意味を合わせましょう

Put Two Meanings Together



漢字は意味を表します。同じ種類の意味は、同じ形で表します。「寺」の意味は「うごかない」です。「言」の意味は「ことば」です。同じ形は同じ意味です。漢字の「詩」の意味がわかりますか。

それは、「うごかないもの」と「ことば」です。「詩」は、中国の古い「うた」です。「詩」の日本語は「し」です。普通のことばは速いです。「し」の発音は長くなりますから、ことばはとても遅いです（ことばは動かないです）。漢字では、「寺」と「言」で、「し」を表します。

「待」の意味がわかりますか。「彳」は「行」の半分で、「いくこと」です。「寺」の意味は「うごかない」です。「うごかないこと」と「いくこと」ですから、漢字の「待」の意味は、「まつ」です。

これらの場合に、「寺」の部分はステム（基本部分）です。「言」や「彳」はサイン（付随部分）です。ステムが基本の意味を表します。サインが種類や分野を表します。二つの意味を合わせましょう。

Kanji express meaning. Meanings belonging to the same category are expressed by the same form. 寺 means "still." 言 means "language." The same outline always indicates the same meaning. Can you tell what the kanji 詩 means?

詩 is made up of "stillness" and "language." 詩 are ancient Chinese songs. The Japanese for 詩 is *shi* ("poem"). Ordinary language is spoken quickly. The pronunciation in poetry is drawn out and spoken very slowly (i.e., language is still). Thus in kanji 寺 and 言 together indicate "poem."

Can you tell what the kanji 待 means? 彳 is half of the kanji 行 and means "go." 寺 means "still." The kanji 待 is made up of "stillness" and "going," and means "to wait."

In these examples 寺 is the stem (basic segment). 言 and 彳 are the signs (supplementary segments). The stem expresses the basic meaning. The sign signifies the category or field of the word. Let's practice putting two meanings together.

青	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 丰 主	あお（きれい）	①セイ
	ノ 冂 月 月	blue(beautiful)	②あお・あおい

●おぼえかた
Mnemonics



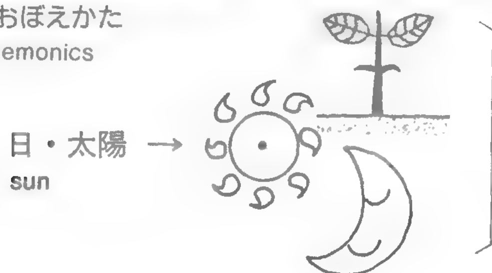
主月

「月」は「つき」です。「主」は、土(つち)から草(くさ)が出(で)る形(かたち)で、「生」と同(おな)じです。「生」は、「うまれる」です。「青」は「月(つき)から生(う)まれたもの」です。それは、とても「きれい」です。中国(ちゅうごく)では、「とてもきれいな色(いろ)」は「あお」です。ステムの「青」は、「とてもきれい」です。

月 means "moon." 主, which shows grass coming out of the ground, is usually written 生. 生 means "be born." 青 means "something born of the moon." Such a thing is very beautiful. In China, "a very beautiful color" signifies "blue." As a stem, 青 means "very beautiful."

晴	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 冂 冃 日	はれ	①セイ
	主 月	fine weather	②はれ・はれる

●おぼえかた
Mnemonics



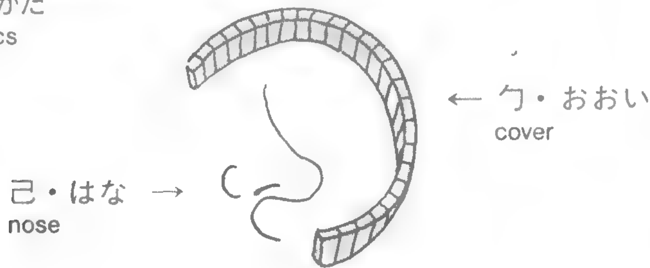
日青

「晴」を見てください。ステムは「青」です。それは「とてもきれい」です。サインは「日」です。それは太陽(たいよう)です。「晴」は、「とてもきれいなもの」と「太陽」です。それは「はれ」です。きょうは晴(は)れです。空(そら)を見(み)てください。太陽がとてもきれいです。

Look at the kanji 晴. The stem is 青, which means "very beautiful." The sign is 日, which means "sun." 晴 is made up of "a very beautiful thing" and "sun." That is, fine weather. It's fine weather today. Take a look at the sky. The sun is very beautiful.

包	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ク ク ㄱ コ 己	つつむ to wrap	①ホウ ②つつむ

●おぼえかた
Mnemonics



包 勹己

「己」は、人の鼻の形です。人の顔を右から見ます。それが「己」です。中国では、鼻で自分を表します。「己」の意味は「じぶん」です。そのまわりが、「己」をつつんでいます。「包」の意味は、「つつむ」です。ステムの「包」の意味も、「つつむこと」です。

己 is the outline of a person's nose. Look at a person's face from the right side. That's what 己 is. In China, one indicates oneself by pointing to the nose. Thus 己 means "oneself." A cover wraps around the 己. 包 means "wrap." As a stem, 包 means "wrapping."

抱	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ナ 扌 勹 己	だく to hold	①ホウ ②だく・かかえる

●おぼえかた
Mnemonics



抱 手包

ステムの「包」は、「つつむこと」です。サインの「扌」は、「て」です。「手」と同じです。「つつむこと」と「て」が日本語の「だく」です。「こどもを抱きます」は、「こどもを手で包みます」です。「荷物を抱えます」も、「荷物を手で包みます」です。

The stem 包 means "wrapping." The sign 扌 is "hand," usually written 手. "Wrapping" and "hand" together indicate "to hold" in Japanese. "To hold a child" means "wrapping a child in the arms (hands)." "To hold a package" means "wrapping a package in the arms (hands)."

反	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	厂				そる	①ハン
	フ	又				to bend	②そる

●おぼえかた
Mnemonics

厂・カーブ →
curve



← 又・て
hand

厂又

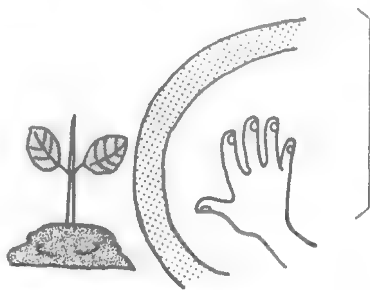
「又」は「て」です。その手が、／を強く押しました。／は大きく曲がりました。「反」の意味は、「大きく曲がる」です。それが日本語の「そる」です。／が╭の形になりました。それが漢字の「厂」になりました。ステムの「反」の意味も、「そること」です。

又 is a hand. This hand pressed hard against a /. The / bent sharply. 反 means "bend sharply." The Japanese for this is *soru*. The / turned into a ╭. This then became the kanji 厂. As a stem, 反 means "bending."

坂	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	土			さか	①ハン
	厂	又				slope	②さか

●おぼえかた
Mnemonics

土・つち →
earth



← 反・そる
bend

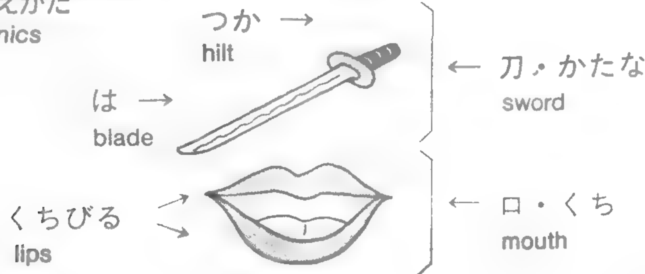
土反

ステムの「反」は、「そること」です。サインの「土」は、「つち」です。「そること」と「つち」です。それが「さか」です。坂を上って、丘の上の高いところへ行きます。坂を下って、丘の下の低いところへ行きます。坂では、「つち」の形が╭と╯です。

The stem 反 means "bending." The sign 土 is "earth." "Bending" and "earth" together indicate "slope." Go up a slope to the top of the hill. Go down the slope to the bottom of the hill. In a slope the shape of the earth is ╭ or ╯.

召	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	フ 刀 ㇑ 冂 口	よびあつめる to assemble	①ショウ ②めす

●おぼえかた
Mnemonics



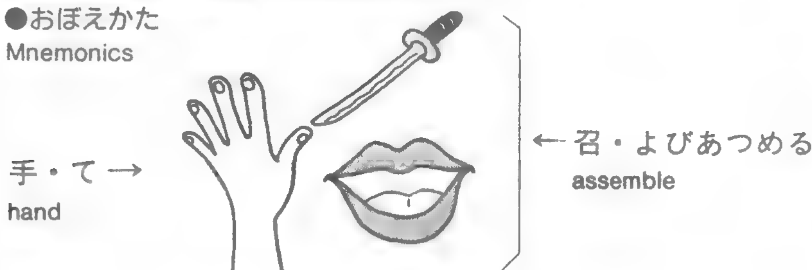
刀口

「刀」は「かたな」です。「口」は「くち」です。軍隊では、刀を抜いて、口で号令を言います。中国でも、「刀」と「口」で人を集めました。それが日本語の「めす」です。「めす」は、「天皇が呼ぶこと」です。ステムの「召」の意味は、「よびあつめること」です。

刀 is a sword. 口 is a mouth. In the army, one draws a sword and barks commands with the mouth. In China also, people were assembled by means of the sword and the mouth. In Japanese, this is represented by *mesu*. *Mesu* means "a summons from the emperor." As a stem, 召 means "assembling."

招	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 扌 刀 口	まねく to beckon	①ショウ ②まねく

●おぼえかた
Mnemonics



手召

ステムの「召」は、「よびあつめること」です。サインの「扌」は、「て」です。「手」と同じです。「よびあつめること」と「て」が日本語の「まねく」です。その意味は、「こちらへ来なさい」です。手で知らせます。それが「招」の意味です。

The stem 召 means "assembling." The sign 扌 is "hand," usually written 手. "Assembling" and "hand" together indicate "to beckon" in Japanese. Signal "please come over here" with the hand. That is "to beckon."

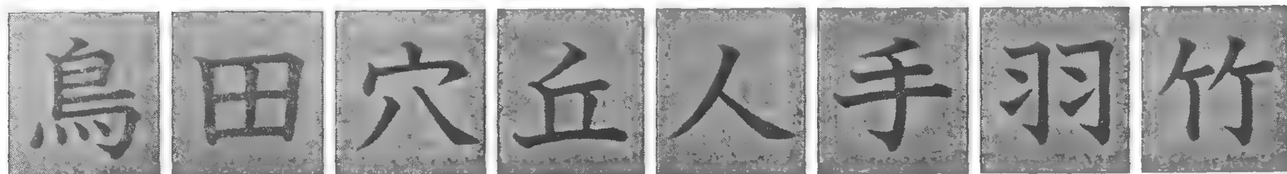
絵が漢字になりました

Pictures Turned into Kanji

●

元の絵の形を考えましょう

Let's Consider the Outline of the Original Pictures



漢字は、形で意味を表します。形の基本は絵です。その絵が漢字になりました。

絵を見れば、意味がわかります。「とり」の絵を見れば、それは「とり」です。漢字の「鳥」は「とり」の絵です。その気持ちで、漢字の「鳥」を見てください。元の絵がわかります。

昔の日本人は、中国の本を勉強しました。中国語の漢字を見て、中国語の意味を日本語に訳しました。中国語の「鳥」は、日本語の「とり」です。また、日本語の「とり」を漢字の「鳥」で書きました。その「鳥」を見て、日本語で読みました。漢字の「鳥」の読み方は「とり」です。これが、漢字の「よみかた」の②です。②の読み方は、「訓読み」です。

漢字の読み方には、もう一つあります。それが、漢字の「よみかた」の①です。①の読み方は、その漢字の中国語の発音でした。それが、日本語の中で少し変わりました。「鳥」の読み方は「チョウ」です。①の読み方は、「音読み」です。

Kanji express meaning with their outlines. The original bases of these outlines were pictures. These pictures have turned into kanji.

When we look at a picture we know what it means. When we look at a picture of a bird, we know it's a bird. The kanji 鳥 is a picture of a bird. With this in mind, look at the kanji 鳥. You can tell what the original picture was.

The Japanese of old studied Chinese books. They looked at Chinese kanji and translated their Chinese meanings into Japanese. The Chinese 鳥 means *tori* in Japanese. *Tori* in Japanese was written with the kanji 鳥. One looked at this and read it in Japanese. The reading for the kanji 鳥 is *tori*. This is Reading 2. Reading 2 is called *kun-yomi*, or the Japanese reading.

There is another reading for kanji. This is Reading 1. Reading 1 is the kanji's Chinese pronunciation. This pronunciation changed a little in Japanese. The reading for 鳥 is *choo*. Reading 1 is called *on-yomi*, or the Chinese reading.

鳥	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	了	户	户	鳥		とり	①チョウ
	丶	丶丶	丶丶丶	丶丶丶丶		bird	②とり

●おぼえかた
Mnemonics

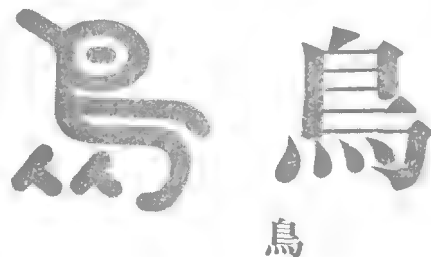
ノ・くちばし
beak



曰・あたま
head

ラ・はね
wings

人人・あし
legs



鳥

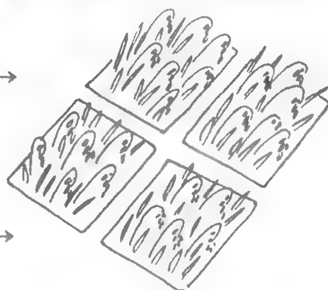
下の四つの点は、「とり」の足です。元の形は「人人」でした。それが四つの点になりました。その上は「はね」です。右と左の羽です。その上は「あたま」です。頭には「め」があります。頭の上に「くち（くちばし）」があります。漢字の「鳥」は、「とり」の絵です。

The four dots at the bottom are the bird's feet. The original outline was 人人. This turned into four dots. Above these are the wings, right and left. Above these is the head. The head has an eye. The beak is on the top of the head. The kanji 鳥 is a picture of a bird.

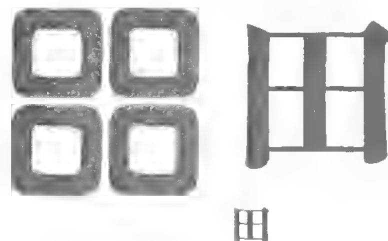
田	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	冂	用	田	た	①デン
						paddy	②た

●おぼえかた
Mnemonics

十・あぜみち
footpath



口・た
field



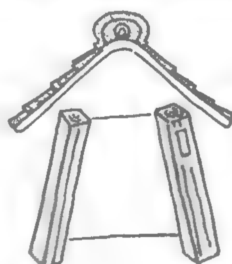
田

中国には、広い平野があります。そこを四角に区切って、「た」を作ります。四角い「た」が、たくさんあります。その間に、あぜ道があります。「た」は、たくさんの四角です。その中から、四つを取りました。漢字の「田」は、「た」の絵です。

In China there are wide, open fields. These are marked off into squares to form paddies. There are many square paddies. Footpaths are running between them. A paddy is made up of many squares. Four of these were taken out. The kanji 田 is a picture of a paddy.

穴	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ˋ	ヽ'	ウ			あな	①ケツ
	ノ	八				cave (hole)	②あな

●おぼえかた
Mnemonics



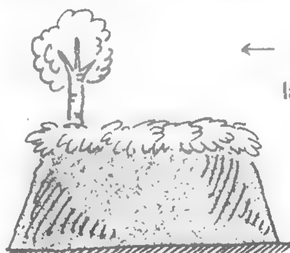
穴 穴
ウ八

「あな」には、「たてのあな」と「よこのあな」があります。漢字の「穴」は、「よこのあな」の入り口です。上に屋根があります。その下に２本の柱があります。上が狭くて、下が広いです。ここから「あな」の中へ入ります。漢字の「穴」は、「あな」の「入り口」です。

There are two kinds of holes, "vertical holes" and "horizontal holes" or caves. The kanji 穴 is the entrance to a cave. The top is a roof. Below this are two posts. The top is narrow, the bottom wider. This is where you enter the cave. The kanji 穴 is the entrance to a cave.

丘	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	亻	𠂉	斤	丘	おか	①キュウ
						hill	②おか

●おぼえかた
Mnemonics



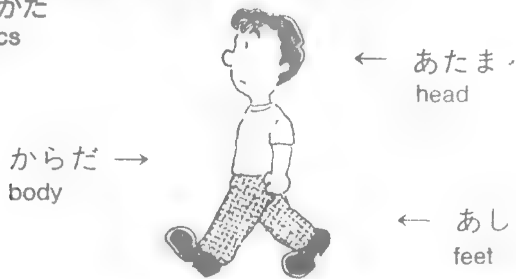
丘 丘
丘

「おか」は、高いところです。「おか」の上は、平らです。それを遠くから見れば、全体の形は台形です。その上に、大きな木が１本あります。この木は、その「おか」の目じるしです。漢字の「丘」を見てください。それは「おか」の絵です。

A hill is a high place. The top of a hill is flat. When you look at it from a distance, the outline of the hill as a whole is a trapezoid. On its top is a big tree. This tree is the hill's landmark. Look at the kanji 丘. It is a picture of a hill.

人	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 人	ひと person	①ジン・ニン ②ひと

●おぼえかた
Mnemonics



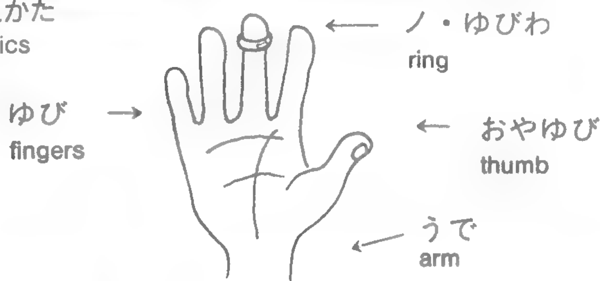


「ひと」はいつも歩きます。それを左側から見ました。頭と体を、簡単にしました。２本の足を大きく書きました。１本の足は、前に出ます。もう１本の足は、後ろにあります。漢字の「人」を見てください。２本の足があります。「人」は、「ひと」の絵です。

People are always walking. A person is walking as seen from the left. The head and body are simplified. The two legs are drawn large. One foot is put forward. The other is behind. Look at the kanji 人. There are two legs. 人 is a picture of a person.

手	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 二 三 手	て hand	①シュ ②て

●おぼえかた
Mnemonics





漢字の「手」は、「て（右手）」の絵です。下の「一」は、小指と親指です。上の「一」は、薬指と人さし指です。中指はまんなかにあります。中指に「ゆびわ」があります。それが「ノ（ツの一部）」です。中指と腕が、縦の棒です（少し曲がります）。

The kanji 手 is a picture of a (right) hand. The bottom — is the little finger and thumb. The — above this is the ring and index fingers. The middle finger is right in the middle. A ring is on the middle finger. This is the ノ (a part of ツ). The middle finger and arm take the form of a vertical stick, slightly bent.

羽	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丁 ㇆ 习 (左)	はね	①ウ
	丁 ㇆ 习 (右)	wing	②はね・は

●おぼえかた
Mnemonics



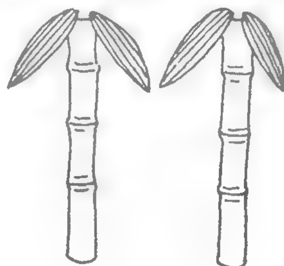
羽

「とり」の「はね」は、左と右にあります。同じ形です。左の「はね」を書きます。それから右の「はね」を書きます。「はね」には、たくさんの小さい「はね(羽根)」があります。それが中の「ン」です。漢字の「羽」を見てください。鳥の「はね」の絵です。

A bird has a left wing and a right wing. They have the same shape. The left wing is drawn. Then the right wing is drawn. A wing has lots of little feathers. These are the ン in the middle. Look at the kanji 羽. It is a picture of a bird's wings.

竹	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 𠂉 ケ (左)	たけ	①チク
	ノ 𠂉 ケ (右)	bamboo	②たけ

●おぼえかた
Mnemonics



ケケ

「たけ」は、まっすぐ伸びます。「たけ」には、たくさんの葉があります。「たけ」の葉は、とても細いです。漢字の「竹」を見てください。「たけ」が2本あります。上に2枚の葉があります。漢字の「竹」は2本の「たけ」の絵で、2枚ずつの葉もあります。

Bamboo stands straight up. Bamboo has lots of leaves. Bamboo leaves are very narrow. Look at the kanji 竹. There are two bamboo trees. On top of each are two leaves. The kanji 竹 is a picture of two bamboo trees, each with two leaves.

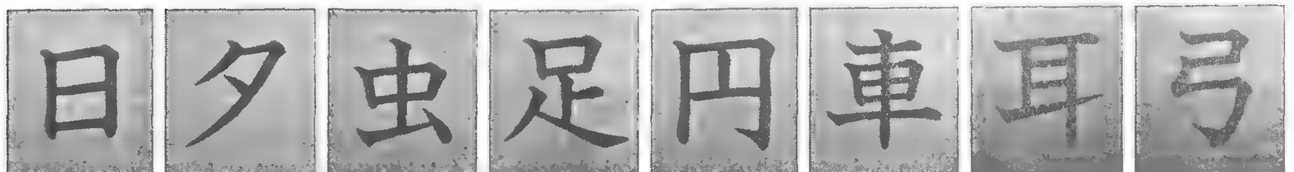
まるは四角(しかく)になりました

Circles Became Squares

●

曲線(きょくせん)は直線(ちょくせん)になりました

Curved Lines Became Straight Lines



漢字(かんじ)の元(もと)は絵(え)ですけれども、絵の形(かたち)が少(すこ)し変(か)わりました。まるは四角(しかく)になりました。

絵(え)の「とり」の形(かたち)と、漢字(かんじ)の「鳥」の形を見(み)てください。絵の「とり」の頭(あたま)は「まる」です。それは「⊙」です。漢字の「鳥」の頭は「日」です。それは「四角(しかく)」です。

漢字(かんじ)の「口」は「くち」です。「口」の元(もと)は、「くち」の絵(え)です。人(ひと)の「くち」は、普通(ふつう)は「一」ですけれども、それを開(ひら)けば「○」になります。「くち」の漢字は「口」になりました。「○（まる）」は「□（四角(しかく)）」になります。

漢字(かんじ)には、「まる」はありません。一(ひと)つ一つの漢字を見(み)てください。「○」はどこにもありません。「○」は「□」になります。漢字の四角(しかく)を見てください。漢字の四角を「まる」にしてください。

絵(え)の曲線(きょくせん)も漢字(かんじ)の直線(ちょくせん)になります。漢字の直線を曲線にしてください。四角(しかく)をまるに戻(もど)して、直線を曲線に戻してください。それが元(もと)の絵(え)です。

Kanji were originally pictures, but the outlines of these pictures were changed a little. Circles became squares.

Look at the form of a picture of a bird and the outline of the kanji 鳥. The head of the picture of the bird is a circle. It is a ⊙. The head of the kanji 鳥 is a 日. It is a square.

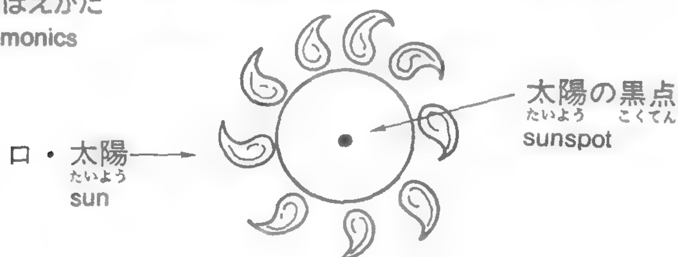
The kanji 口 means "mouth." The original 口 was a picture of a mouth. A person's mouth usually looks like —, but when it's opened it becomes a ○. The kanji for mouth turned into 口. ○ (circle) becomes □ (square).

There are no circles in kanji. Look at a series of kanji. There is not a ○ anywhere. ○ become □. Look at the squares in kanji. Then turn these squares into circles.

The curved lines of the pictures become straight too. Turn the straight lines in kanji into curved lines. Make the squares into circles and the straight lines into curved lines. Those are the original pictures.

日	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 ⺆ 月 日	太陽 the sun	①ニチ・ジツ ②ひ・か

●おぼえかた
Mnemonics





太陽の絵は、まるいです。漢字の「日」は、四角です。絵のまるが、漢字の四角になりました。太陽には、黒い点があります。それは、「黒点」です。太陽の絵は「☉」ですから、まるの中に点があります。その点が短い線になって、長くなりました。漢字の「日」は太陽です。

The picture of the sun is round. The kanji 日 is square. The circle of the picture became a square in the kanji. In the sun is a black dot. This is a sunspot. In the picture of the sun, ☉, there is a black dot in the circle. This dot became a short line and was lengthened. The kanji 日 is the sun.

夕	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ ク 夕	ゆうがた evening	①セキ ②ゆう

●おぼえかた
Mnemonics





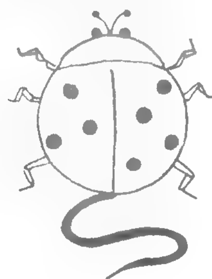
中国では、太陽は東の海から出て、西の山に入ります。漢字の「旦」では、水平線（一）から太陽が出ます。お正月の年賀状の「元旦」は、「年の初めの・あさ」です。「夕」では、山の横（ノ）に太陽が入ります。「ロ」は太陽です。まるは四角になります。

In China the sun rises from the sea to the east and sets on the mountains to the west. The kanji 旦 is the sun rising from the horizon (一). The phrase 元旦 (*gantan*) used in New Year's cards means "the first morning of the year." 夕 is the sun setting into the side of a mountain (ノ). ロ is the sun. The circle became a square.

虫	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	冂	口	中	虫	むし	①チュウ
	虫					insect	②むし

●おぼえかた
Mnemonics

口・からだ → body



← | ・あたま head

← 厶・お tail





虫

「むし」は小さいです。虫には、頭があります。体はまるいです。虫には、尾があります。尾はS字形です。漢字の「虫」を見てください。上は頭です。「口」は体です。まるい体は、四角になりました。下は尾です。曲線は直線になりましたから、尾は直線の組み合わせです。

An insect is small. An insect has a head. The body is round. An insect has a tail. The tail is S-shaped. Look at the kanji 虫. The top is the head. The 口 is the body. The round body became a square. The bottom is the tail. Because curved lines became straight lines, the tail is an assemblage of straight lines.

足	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	口			あし	①ソク
	丨	⺊	𠃊	止		foot	②あし

●おぼえかた
Mnemonics



← 口・ひざ knee

止・あしあと → footprint

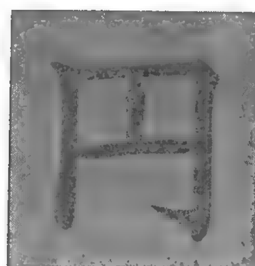




口止

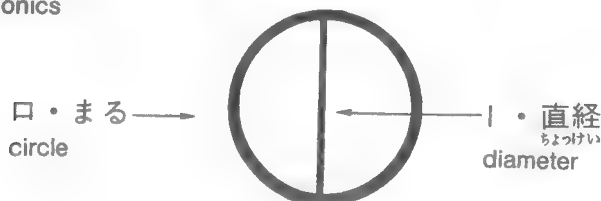
「あし」のひざは、まるいです。漢字の「足」を見てください。上の「口」は、ひざの形です。まるは四角になりました。下の形は、「止」と同じです。「止」は、「あしあと」の形です。「止」の意味は、「とまる」です。漢字の「足」は、「ひざ」と「あしあと」です

A knee has a round shape. Look at the kanji 足. The 口 on top is the outline of a knee. The circle became a square. The figure below this is usually written 止. 止 is the outline of a footprint. 止 means "to stop." The kanji 足 is a knee and a footprint.



●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
丨 冂 門 円	まる circle	①エン ②まる・まるい

●おぼえかた
Mnemonics





円

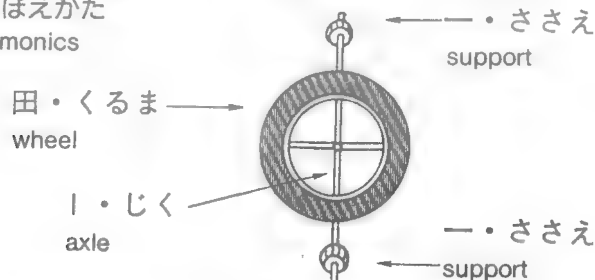
絵のまるは、漢字の四角になりました。漢字の「口」は「まる」です。「円」の縦の画は、まるの直径です。「口」の下の「一」を少し上に書きます。直径が少し短くなります。漢字の形がよくなりました。漢字の「円」は、「まる」と「直径」です。

The picture of a circle became a square in the kanji. The kanji 口 means "circle." The vertical stroke in the kanji 円 is the diameter of the circle. The bottom 一 of 口 is written a little higher. The diameter becomes a little shorter. The form of the kanji has been improved. The kanji 円 is a circle and its diameter.



●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
一 冖 冂 冃 百 亘 車	くるま wheel	①シャ ②くるま

●おぼえかた
Mnemonics





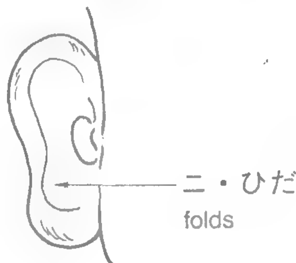
車

中の「田」は、輪の形です。まるい輪は、漢字の四角になりました。縦の棒は、輪の「じく」です。その両側の「ささえ」には、穴があります。「じく」は、その穴に入ります。漢字の「車」を見てください。「田」の部分をまるに変えれば、「くるま」の絵になります。

The 田 in the middle is the outline of a wheel. The round wheel became a square in kanji. The vertical stick is the wheel's axle. There is a hole in the support on each side. The axle fits into these holes. Look at the kanji 車. If the 田 is turned into a circle, it becomes a picture of a wheel.

	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
耳	一	T	F	F	E	みみ	①ジ
	耳					ear	②みみ

●おぼえかた
Mnemonics



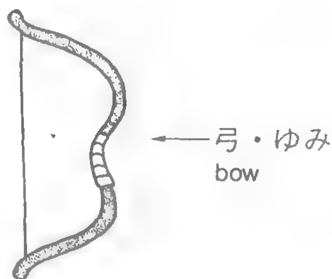


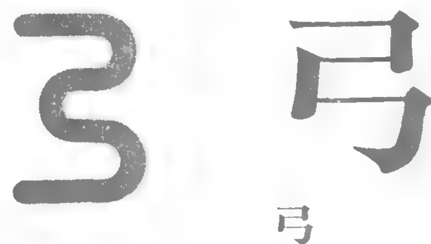
人の「みみ」の絵は曲線です。漢字は曲線を使いません。絵の曲線は、漢字の直線になりました。「みみ」は、右と左にあって、形が反対です。漢字の「耳」は、右の「みみ」です。漢字の「耳」を見てください。「みみ」の中の曲線の「ひだ」も直線です。

A picture of a person's ear has curved lines. Kanji don't use curved lines. The curved lines of the picture became straight lines in the kanji. The right and left ears have opposite outlines. The kanji 耳 is the right ear. Look at the kanji 耳. The ear's curved folds are also straight lines.

	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
弓	㇆	㇇	弓			ゆみ	①キュウ
						bow	②ゆみ

●おぼえかた
Mnemonics





「ゆみ」の絵は曲線です。絵の曲線は、漢字の直線になりました。漢字の「弓」を見てください。直線を曲線に変えれば、「ゆみ」の絵になります。「ゆみ」には細い「つる」がありますけれども、見えません。漢字の「弓」の「つる」も見えません（縦の線がありません）。

A picture of a bow is a curved line. The curved line of the picture became straight lines in the kanji. Look at the kanji 弓. If the straight lines are turned into a curved line, it becomes a picture of a bow. The bow has a thin string, but it is so thin you can't see it. The string of the kanji 弓 also can't be seen (i.e., there is no vertical line).

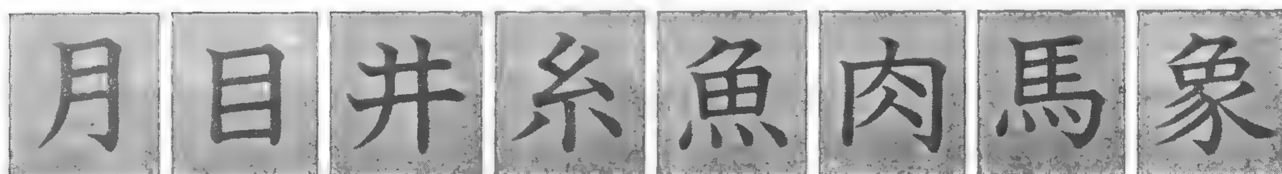
縦と横の形にします

Verticals and Horizontals

●

正方形の中に入れましょう

Let's Fit the Kanji into a Square Grid



漢字は同じ大きさの正方形の中に入ります。漢字の「田(た)」は正方形です。まるい「くち」も、漢字は「口」になります。

漢字の元は絵です。絵は縦の線と横の線だけではありません。絵には斜めの線もあります。漢字にも斜めの画があります。「人(ひと)」や「夕(ゆう)」は、斜めの画です。こういう漢字は例外です。大部分の漢字は、縦の画と横の画です。

漢字の「月(つき)」を見てください。縦の画と横の画です。絵の曲線は漢字の直線になりますから、元の絵は曲線です。けれども、「つき」の形は縦ではありません。漢字の「月」は、三日月です。

三日月の絵は、全体の形が斜めです。漢字では斜めの三日月を縦にしました。曲線の三日月を直線にしました。そうして、全体の形を正方形の中に入れました。縦が少し長くて、横が少し短いです。この漢字の「月」の直線を曲線にして、全体の形を斜めにしてください。それが元の「つき」です。

Kanji fit into squares of the same size. The kanji 田(*ta*) is a square. And a round mouth also turns into the kanji 口.

Kanji were originally pictures. Pictures do not only have vertical and horizontal lines. They also have diagonal strokes. Some kanji also are set on a diagonal. For example, 人(*hito*) and 夕 (*yuu*) are made of diagonal strokes. This kind of kanji is exceptional. Most kanji are made with vertical and horizontal strokes.

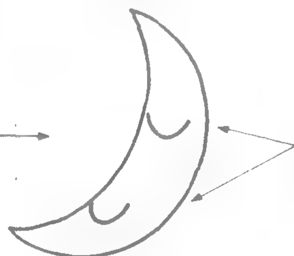
Look at the kanji 月 (*tsuki*). It is made with vertical and horizontal strokes. Since curved lines in pictures became straight lines in kanji, the original picture had curved lines, but the moon it showed was not vertical. The kanji 月 represents a crescent moon.

The picture of the crescent moon is set on the diagonal. With the kanji, this diagonal crescent moon was made vertical. The curvilinear crescent moon was turned into straight lines. Then the entire form was fit into a square. The verticals are a bit longer than the horizontals. Turn the straight lines of the kanji 月 into curved lines, and put the entire form on the diagonal. That's the original "moon."

月

●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
丿 冂 月 月	つき moon・month	①ゲツ・ガツ ②つき

●おぼえかた
Mnemonics





漢字の「月」は、三日月です。元の形は、斜めの「つき」です。上があきます。そういう「つき」の曲線を直線にしました。全体を縦の形にしました。これが漢字の「月」です。「つき」には「くもり」があります。その「くもり」も直線にしました。

The kanji 月 is a crescent moon. The original form was that of a diagonal moon. The upper part is missing. The curved lines of this moon were made into straight lines. The whole thing was made vertical. This is the kanji 月. There are blurred spots on the moon. These blurs were also made into straight lines.

目

●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
丨 冂 月 月 目	め eye	①モク ②め

●おぼえかた
Mnemonics



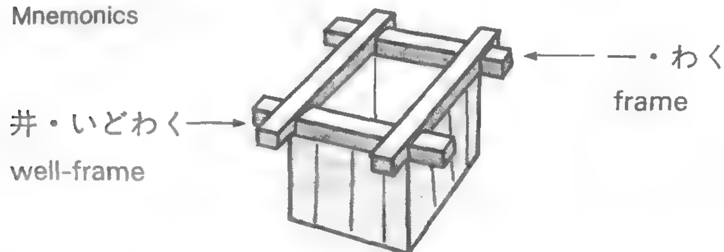


日本人の「め」は、横に並びます。日本で漢字をつくれば、「め」は「皿」になります。しかし、中国人の顔の絵を見てください。「め」は斜めです。その斜めの「め」が、漢字では縦になりました。漢字の「目」は縦です。中国の古い絵では、「め」は斜めでした。

Japanese people's eyes are horizontal. If kanji had been invented in Japan, "eye" would have become 皿. But look at the picture of a Chinese person's face. The eyes are diagonal. These diagonal eyes became vertical in the kanji. The kanji 目 is vertical. In old Chinese paintings the eyes were diagonal.

井	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	二	キ	井		いど well	①セイ ②い

●おぼえかた
Mnemonics



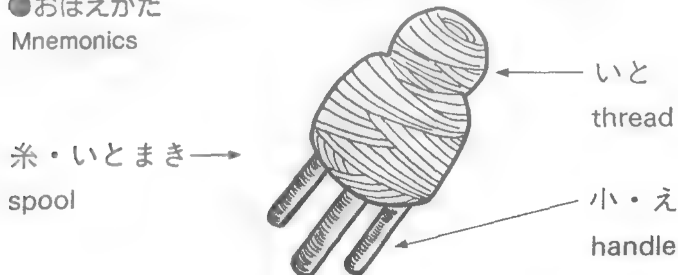
井

井戸を上の部分の「わく」で表します。井戸の絵を見てください。井戸の「わく」の絵は、横の線と斜めの線です。漢字では、縦の線と横の線になります。井戸の「わく」を上から見てください。縦の線と横の線です。これが漢字の「井」です。

A well is indicated by the "frame" on the upper part of the well. Look at the picture of a well. The picture of a well-frame has horizontal and diagonal lines. In the kanji they turn into vertical and horizontal lines. Look down at a well-frame. It's made of vertical and horizontal lines. This is the kanji 井.

糸	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	く	ㄥ	幺			いと thread	①シ ②いと
	亅	小	小				

●おぼえかた
Mnemonics



糸

幺小

「いと」はとても細いです。細い「いと」の絵をかくことができません。「いと」を糸巻きに巻けば、その絵をかくことができます。その糸巻きを縦にします。大きい「○」は「□」になって、小さい「○」は「△」になります。「子」のまるい頭も、漢字は「▽」です。

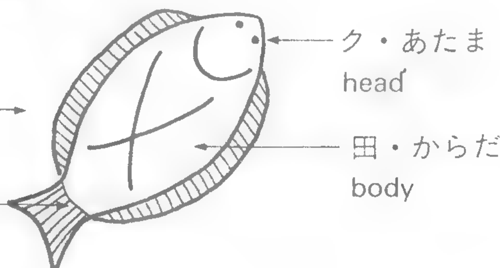
Thread is very thin. You can't easily draw a picture of thread. But if the thread is wound on a spool a picture can be drawn of that. This spool is made vertical. In kanji, a big ○ becomes a □ and a small ○ becomes a △. In the kanji 子 a child's round head also becomes a ▽.

魚	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ク	冂	⺌	田	田	さかな	①ギョ
	'	''	'''	灬		fish	②さかな・うお

●おぼえかた
Mnemonics

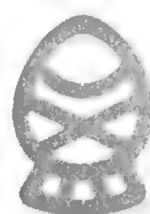
魚・さかな
fish

灬・おびれ
tail fin



ク・あたま
head

田・からだ
body



魚
ク田灬

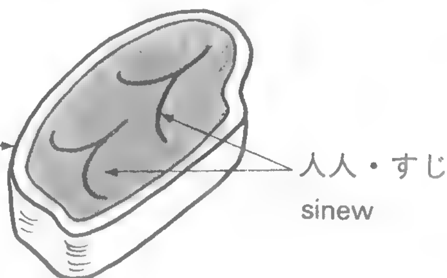
「さかな」には、頭と尾びれがあります。「魚」の上の「ク」は頭で、下の四つの点は尾びれです。体の部分はまるいです。中には「み」がたくさんあります。そういう部分は「⊗」になります。これを四角い形にすれば、「田」になります。全体を縦の形にしました。

A fish has a head and a tail fin. The ク on top of the 魚 is the head, and the four dots on the bottom are the tail fin. The body section is round. There is a lot of meat inside it. This section is shown as a ⊗. If this is made into a square shape it becomes 田. The whole thing has been turned into a vertical form.

肉	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	ノ	人	(上)	にく	①ニク
	ノ	人	(下)			meat	②—

●おぼえかた
Mnemonics

肉・にくのかたまり
hunk of meat



人人・すじ
sinew

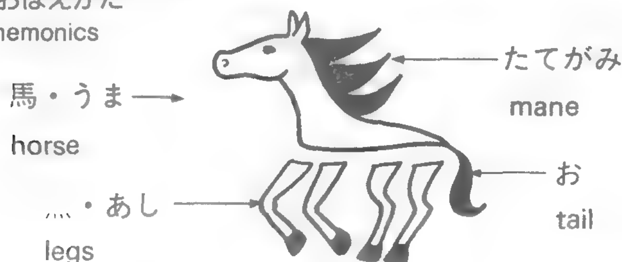
肉
冂人人

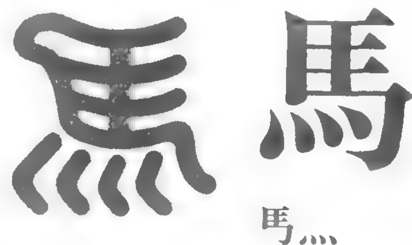
「にく」の絵を見てください。それは大きい「かたまり」です。その「かたまり」は、まるいです。それを縦にすれば、漢字の「肉」になります。「にく」には「すじ」があります。漢字の「肉」を見てください。「人人」は、「にく」の中の「すじ」です。

Look at the picture of meat. It's a big hunk. This hunk is round. If it's made vertical, it becomes the kanji 肉. Meat has sinews. Look at the kanji 肉. The 人人 are sinews in the meat.

馬	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	厂	𠆢	厈	馬	うま	①バ
	丶	〃	灬	灬		horse	②うま

●おぼえかた
Mnemonics



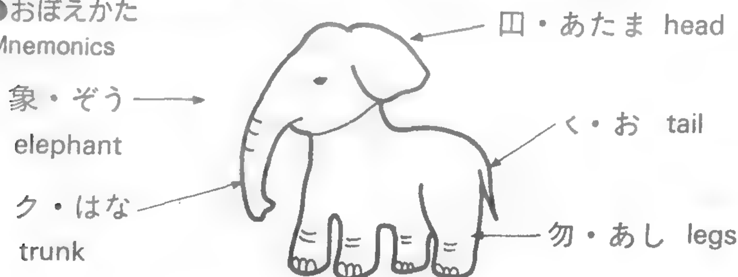


「うま」には4本の足があります。それが漢字の四つの点です。「うま」には「たてがみ」があります。それが漢字の上の「三」です。全体を縦にしました。左のほうが、頭と首で、「たてがみ」があります。その下に、体の部分と尾があります。その下に、4本の足があります。

A horse has four legs. These are the four dots in the kanji. A horse has a mane. That is the 三 on the top of the kanji. The whole thing has been made vertical. On the left is the head and neck, with the mane on the right. Below this are the body section and the tail. Below these are the four legs.

象	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ク	丨	冂	罒	四	ぞう	①ゾウ・ショウ
	ノ	勹	勿	ノ	く	elephant	②—

●おぼえかた
Mnemonics





「ぞう」の頭は、大きくてまるいです。頭には目があります。それが漢字の四角い部分です。「ぞう」には、長い鼻があります。上の「ク」が鼻です。「ぞう」には、太い足があります。下の左の部分が足です。右の部分が短い尾です。全体を縦にしました。

An elephant's head is big and round. There is an eye in the head. This is the square section of the kanji. An elephant has a long trunk. The ク on top is the trunk. An elephant has stout legs. The section on the bottom left is the legs. The part on the right is the short tail. The whole thing has been made vertical.

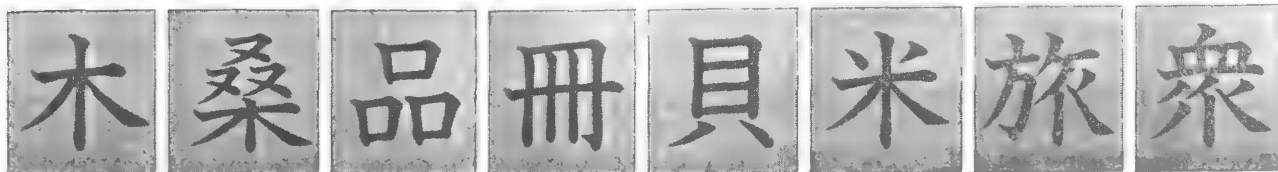
三つは多いことです

Three Signifies Many

●

それはたくさんあります

Representing a Lot of One Thing



絵が漢字になりました。漢字は、簡単な絵です。漢字の「木(き)」を見てください。漢字は、簡単な画の組み合わせです。

漢字の「木」の画は少ないです。「き」の絵を見れば、たくさんの枝があります。たくさんの根もあります。漢字の「木」を見れば、枝が3本だけで、根も3本だけです。

漢字の元は絵ですけれども、漢字は絵を簡単にしました。そのときに、たくさんのものがあれば、三つにしました。たくさんの枝を3本にしました。たくさんの根も3本にしました。漢字の「木」の枝は3本で、根も3本です。「き」の絵のたくさんの枝が、3本になりました。たくさんの根も、3本になりました。これも漢字の法則の一つです。

漢字の形の中に同じものが三つあれば、それは「たくさんあること」です。三つは多いことです。その例は、「木」だけではありません。ほかにもいろいろの例があります。調べましょう。

Pictures turned into kanji. Kanji are simple pictures. Look at the kanji 木 (*ki*). Kanji are assemblages of simple strokes.

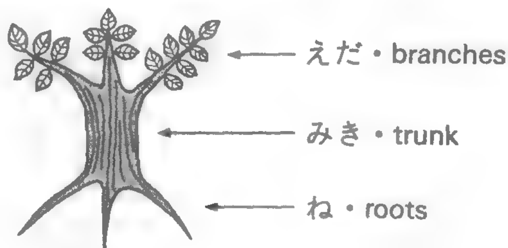
The kanji 木 has few strokes. If you look at a picture of a tree, it has many branches. It also has a lot of roots. But if you look at the kanji 木, there are only three branches and three roots.

Although the kanji was originally a picture, the kanji simplified the picture. When that happened, if there were a lot of things they were made into threes. A lot of branches were made into three branches. A lot of roots were also made into three roots. The kanji 木 is made of three branches and three roots. The many branches in a picture of a tree became three branches. The many roots were turned into three roots. This is one more principle of kanji.

If there are three of the same thing in a kanji, this signifies "there are a lot of them." Three signifies many. 木 is not the only example of this. There are many other examples. Let's take a look.

木	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 オ 木	き tree	①モク・ボク ②き

●おぼえかた
Mnemonics



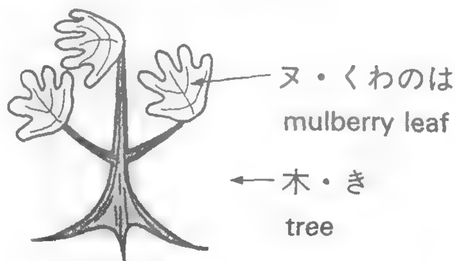


漢字の「木」の上の部分は「えだ」です。下の部分は「ね」です。「き」には、たくさんの「えだ」と、たくさんの「ね」があります。漢字の「木」を見てください。「えだ」も「ね」も３本です。三つは多いことです。元の絵の形がわかるでしょう。

The top part of the kanji 木 is the branches. The bottom part is the roots. A tree has many branches and many roots. Look at the kanji 木. There are three branches and three roots. Three signifies many. No doubt you know what the original picture was like.

桑	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	フ ヌ (上) ヌ (左) ヌ (右) 一 十 木	くわ mulberry	①ソウ ②くわ

●おぼえかた
Mnemonics



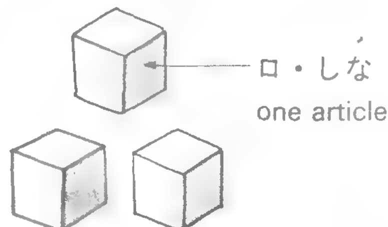


「かいこ」は長い虫です。絹の糸をつくります。「かいこ」は、「くわ」の葉を食べます。「くわ」の葉の形は、人の手の形です。その葉が、木の上にたくさんあります。漢字の「桑」を見てください。「ヌ」は右手の形です。それが「木」の上にあります。三つは多いことです。

A silkworm is a kind of long worm. It makes silk threads. Silkworms eat mulberry leaves. A mulberry leaf is shaped like a human hand. There are many of these leaves on the top part of a tree. Look at the kanji 桑. ヌ is the outline of a right hand. These are on top of the 木. Three signifies many.

品	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ㅣ	ㄇ	口	口(上)		しなもの	①ヒン
	口	口(左)	口	口(右)		articles	②しな

●おぼえかた
Mnemonics



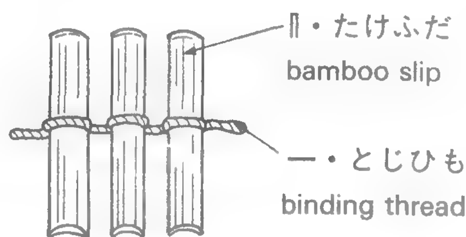


同じ形の「しなもの」があります。たくさんの「しなもの」があります。それらの「しなもの」は、みんな四角です。これが、漢字の「口」です。漢字の「品」には、三つの「口」があります。三つは多いことです。漢字の「品」は、たくさんの「しなもの」です。

There are articles of the same shape. There are many of these articles. Each of these articles is a square. This is the kanji 口. There are three 口 in the kanji 品. Three signifies many. The kanji 品 shows many articles.

冊	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ㅣ	冂	冂	冊		さつ	①サツ
	一					volume (counter)	②——

●おぼえかた
Mnemonics





現在では紙に印刷して、本をつくります。昔の中国には、紙がありませんでした。中国では、竹の札に墨で書きました。それを「ひも」でつなぎました。漢字の「冊」を見てください。３枚の竹の札があります。三つは多いことです。横の「一」は「ひも」です。

Nowadays paper is printed and made into books. There was no paper in ancient China. In China, bamboo slips were written on with black ink. These were connected with thread. Look at the kanji 冊. There are three bamboo slips. Three signifies many. The horizontal 一 is the thread.

貝	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	冂	月	目	かい	①──
	ノ	八				shellfish	②かい

●おぼえかた
Mnemonics



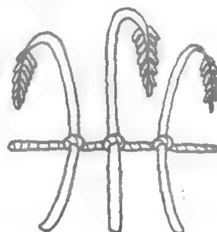


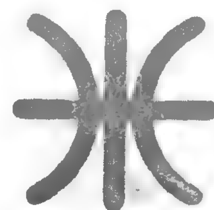
「かい」には、「二枚がい」と「巻きがい」があります。漢字の「貝」は、「巻きがい」です。絵の「○」は漢字の「□」になります。漢字の「貝」の元の絵は、長くてまるいです。巻きは三つですけれども、三つは多いことです。下の「ハ」は、「かい」の足です。

There are bivalved shellfish and spiral-shelled shellfish. The kanji 貝 is a spiral-shelled shellfish. ○ in pictures become □ in kanji. The original picture for the kanji 貝 is long and round. There are three spirals, but three signifies many. The 八 on the bottom is the shellfish's foot.

米	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	丷	䒑			こめ	①マイ・ベイ
	半	米	米			rice	②こめ

●おぼえかた
Mnemonics





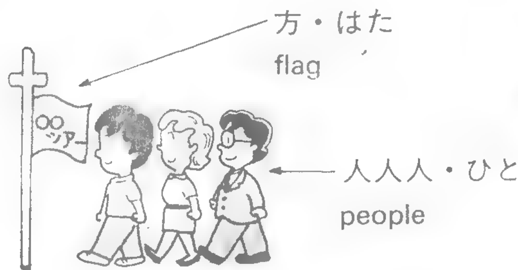
「こめ」は稲の「たね」です。稲は、田で実ります。田の稲を切って、日に干します。漢字の「米」を見てください。3本の稲があります。三つは多いことです。横の「一」は、太いひもです。たくさんの稲を太いひもで結んで、日に干します。これが漢字の「米」です。

Rice is the seeds of the rice plant. Rice plants mature in a paddy. The rice plants in the paddy are cut and dried in the sun. Look at the kanji 米. There are three rice plants. Three signifies many. The horizontal 一 is a thick rope. Many rice plants are tied with a thick rope and dried in the sun. That is the kanji 米.

旅	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 亠 亍 方 ノ 𠂉 イ ノ く	りょこう travel	①リョ ②たび

●おぼえかた
Mnemonics

旅・団体旅行 →
group tour



方人人人

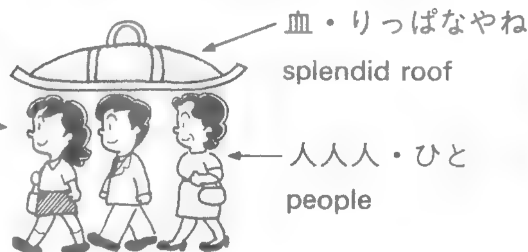
漢字の「方」は、「はた」の絵です。中国では、「はた」で方向を示しました。漢字の「旅」を見てください。右から左へ進みます。先頭に「はた」が行きます。そのあとに三つの「人(ひと)」があります。三つは多いことです。漢字の「旅」は、団体旅行です。

The kanji 方 is a picture of a flag. In China, directions were indicated by means of a flag. Look at the kanji 旅. It's moving from right to left. A flag is leading the way. Behind this are three 人 (people). Three signifies many. The kanji 旅 is a group tour.

衆	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 亻 㐄 血 血 ノ イ ク ノ く	おおぜい a crowd	①シュウ ②──

●おぼえかた
Mnemonics

衆・集まった人 →
assembled people



血人人人

漢字の「ウ」は、普通の屋根です。漢字の「血」は、りっぱな屋根です。りっぱな屋根の下に、三つの「人(ひと)」があります。三つは多いことです。りっぱな屋根の下に、たくさんの「ひと」が集まりました。

The kanji ウ is an ordinary roof. The kanji 血 is a splendid roof. There are three 人 (people) below the splendid roof. Three signifies many. Many people are assembled below the splendid roof.

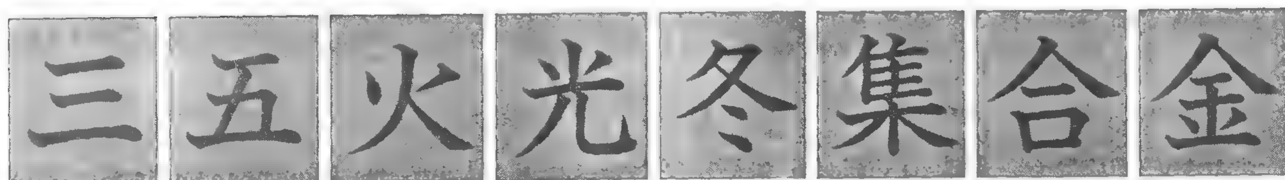
左(ひだり)から右(みぎ)へ書(か)きます

Writing from Left to Right

●

上(うえ)から下(した)へ書(か)きます

Writing from Top to Bottom



絵(え)の線(せん)は、自由(じゆう)にかきます。右(みぎ)から左(ひだり)へもかきます。下(した)から上(うえ)へもかきます。漢字(かんじ)の画(かく)は、左から右へ書(か)きます。上から下へ書きます。左の部分(ぶぶん)を先(さき)に書きます。上の部分も先に書きます。

漢字(かんじ)の「一（ひとつ）」は、1本(いっぽん)の棒(ぼう)です。1本の棒があれば、それは「ひとつ」です。1本の棒を持(も)ってきてください。それを横(よこ)に置(お)けば「ひとつ」です。その書(か)き方(かた)を考(かんが)えてください。「一」の画(かく)を左(ひだり)から右(みぎ)に書きます。右から左へ書きません。その理由(りゆう)がわかりますか。

漢字(かんじ)は右手(みぎて)で書(か)きます。昔(むかし)の中国(ちゅうごく)でも、みんなが右手で漢字を書きました。右手で書けば、横(よこ)の画(かく)を左(ひだり)から右へ書きます。右から左へ書きません。

漢字(かんじ)には、縦(たて)の画(かく)もあります。漢字の「五（いつつ）」を見(み)てください。三(みっ)つの横(よこ)の画と、二(ふた)つの縦の画があります。縦の画は、上(うえ)から下(した)へ書(か)きます。昔(むかし)の中国(ちゅうごく)では、漢字を上から下へ並(なら)べました。漢字の画も、上から下へ書きました。

The lines in pictures are drawn freely. Some are drawn from right to left. Some are drawn from bottom to top. Strokes in kanji are written from left to right, and from top to bottom. The part on the left is written first. The top part is also written first.

The kanji 一(one) is one stick. If there is one stick, that signifies "one." Pick up a stick. If you place it horizontally it means "one." Consider how this "one" is drawn. The stroke 一 is written from left to right. It is not written from right to left. Do you know the reason behind this?

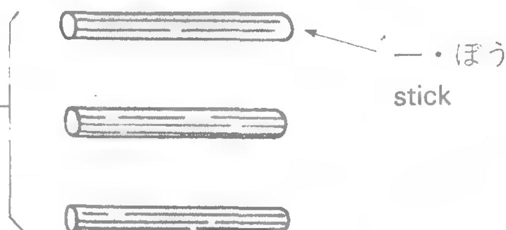
Kanji are written with the right hand. In old China, everyone wrote kanji with the right hand. If you write with the right hand, horizontal strokes are written from left to right. They are not written from right to left.

Kanji also have vertical lines. Look at the kanji 五 (five). There are three horizontal and two vertical strokes. The vertical strokes are written from top to bottom. In old China kanji were lined up from top to bottom. Strokes in kanji are also written from top to bottom.

三	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 二 三	みっつ three	①サン ②みっつ

●おぼえかた
Mnemonics

三・みっつ
three





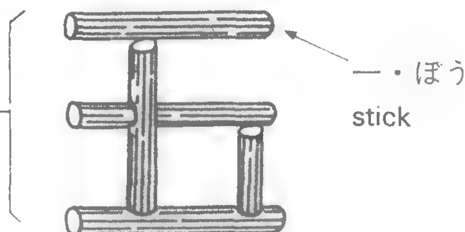
漢字の「一（ひとつ）」は、１本の横棒です。漢字の「二（ふたつ）」は、２本の横棒です。漢字の「三（みっつ）」は、３本の横棒です。漢字の横画は、左から右へ書きます。３本の横画があれば、上の画から書きます。次に中の画を書きます。最後に下の画を書きます。

The kanji 一 (one) has one horizontal stick. The kanji 二 (two) has two horizontal sticks. The kanji 三 (three) has three horizontal sticks. Horizontal strokes in kanji are written from left to right. When there are three horizontal strokes, the top stroke is written first. The middle stroke is written next. The bottom stroke is written last.

五	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 丆 五 五	いつつ five	①ゴ ②いつつ

●おぼえかた
Mnemonics

五・いつつ
five



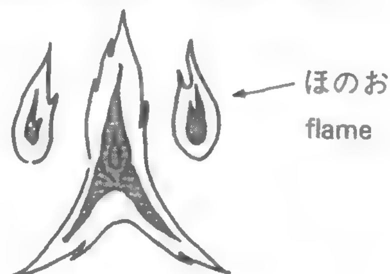


漢字の「五（いつつ）」は、５本の棒です。３本の棒が横で、これが「三（みっつ）」です。２本の棒が縦で、これが「二（ふたつ）」です。漢字の横画を左から右へ書きます。右から左へ書きません。漢字の縦画を上から下へ書きます。下から上へ書きません。

The kanji 五 (five) has made up of five sticks. Three sticks are horizontal; this is 三 (three). Two sticks are vertical; this is 二 (two). Horizontal strokes in kanji are written from left to right. They are not written from right to left. Vertical strokes in kanji are written from top to bottom. They are not written from bottom to top.

火	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	丷	少	火	ひ	①カ
					fire	②ひ

●おぼえかた
Mnemonics



火・ひ →
fire

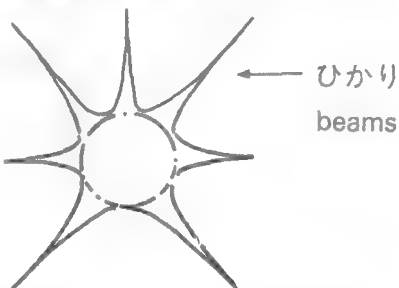


「ひ」の「ほのお」は、下から上へ上がります。「ひ」の絵では、「ほのお」の線を下から上へかきます。漢字の「火」を見てください。それは、「ひ」の「ほのお」ですけれども、下から上へ書きません。漢字の画を上から下へ書きます。「火」の画も上から下へ書きます。

Flames in fire rise from the bottom to the top. In a picture of fire, the lines of the flames are drawn from bottom to top. Look at the kanji 火. It shows flames, but they are not written from bottom to top. Strokes in kanji are written from top to bottom. The strokes in 火 are also written from top to bottom.

光	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	丨丶	业			ひかり	①コウ
	一	ノ	儿			beam of light	②ひかり・ひかる

●おぼえかた
Mnemonics



光・かがやき →
radiance



絵の「ひかり」は、四方へ出ます。上の「ひかり」の線を、下から上へかきます。左の「ひかり」の線を、右から左へかきます。漢字の「光」を見てください。七つの「ひかり」がありますけれども、それらを上から下へ書きます。左から右へ書きます。

A picture of a beam of light spreads out in all directions. The lines of the upper beams are drawn from bottom to top. The lines of the beams on the left are drawn from right to left. Look at the kanji 光. There are seven beams, but they are written from top to bottom and from left to right.

冬	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	ク	夂			ふゆ	①トウ
	丶	冫				winter	②ふゆ

●おぼえかた
Mnemonics

夂・あし
legs



ン・こおり
ice



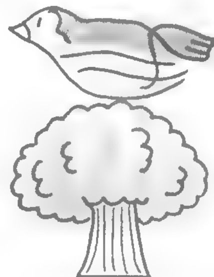
「ふゆ」の地面には、氷があります。人は氷の上を歩きます。漢字の「冬」を見てください。下は「ン」と同じで、氷です（「シ」は水です）。上の部分は、人の足の形です。氷の上を人が歩きます。漢字の「冬」は、上の足から書きます。それから、下の氷を書きます。

There is ice on the ground in winter. A person walks on the ice. Look at the kanji 冬. The bottom part is the same as ン, and signifies ice (シ signifies water). The upper part is the outline of a person's legs. The person walks on ice. The kanji 冬 is written beginning with the legs on top. Then the ice on the bottom is written.

集	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	イ	仁	什	隹	あつまる	①シュウ
	一	十	オ	木		to gather	②あつまる・あつめる

●おぼえかた
Mnemonics

隹・とり
bird



木・き
tree

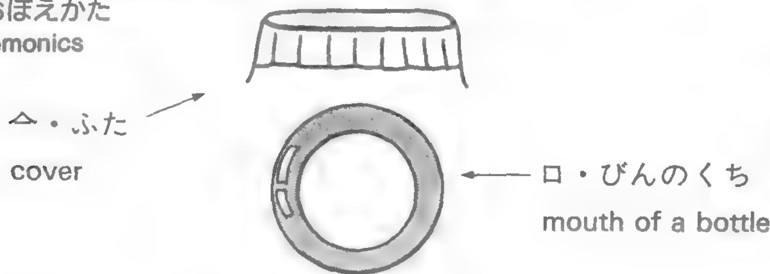


漢字の「とり」には二つあります。「鳥」と「隹」です。「鳥」は、長い尾の「とり」です。「隹」は、短い尾の「とり」です。短い尾の「とり」は、木の上に来て休みます。これが漢字の「集」です。絵では、下の「き」の線からかきます。漢字では、上の「とり」から書きます。

There are two kanji for "bird," 鳥 and 隹. 鳥 is a bird with a long tail. 隹 is a bird with a short tail. A short-tailed bird has come to rest on top of a tree. This is the kanji 集. In the picture, the lines of the tree on the bottom are drawn first. In the kanji, the bird on top is drawn first.

	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
合	ノ 𠆢 亼 丨 冂 口	あう to fit	①ゴウ ②あう

●おぼえかた
Mnemonics

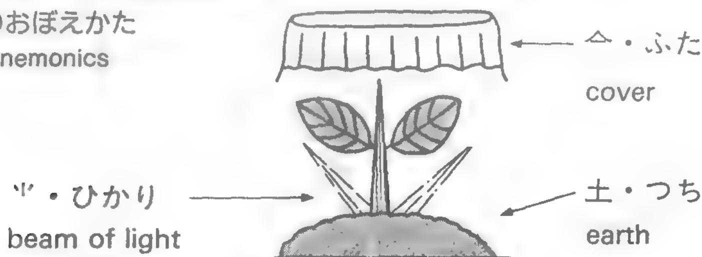


「びん」の「くち」と、「びん」の「ふた」は、よくあいます。「びん」の「くち」の「○」は、漢字の「口」になります。これが、漢字の「合」の下の部分です。上の部分は、「ふた」の形です。絵では、下の「くち」の形からかきます。漢字では、上の「ふた」から書きます。

The mouth of a bottle and the cover of a bottle fit together well. The ○ signifying the mouth of the bottle becomes a □ in the kanji. This is the bottom part of the kanji 合. The upper part is the outline of a cover. In the picture, the outline of the mouth on the bottom is drawn first. In the kanji, the cover is drawn first.

	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
金	ノ 𠆢 亼 一 十 ナ 亠 ⾦	きん・かね gold; money	①キン ②かね

●おぼえかた
Mnemonics



「きん」は、「つち」の中で光ります。漢字の「金」を見てください。下は「土（つち）」です。「光（ひかり）」の上の部分もあります。「きん」は、大切なものですから、上に「ふた（「合」の上の部分）」をします。漢字では、上の「ふた」から書きます。

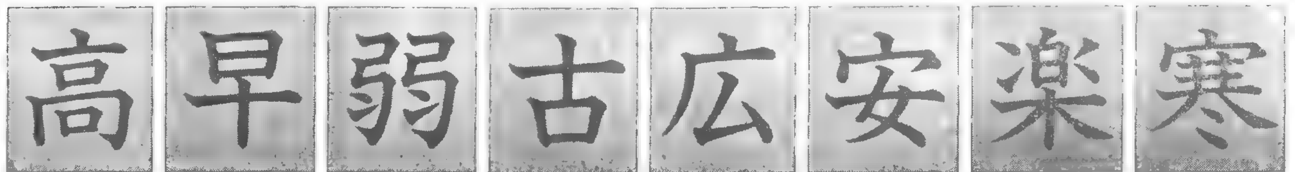
Gold is glittering in the earth. Look at the kanji 金. The bottom is 土 (earth). There is also the upper part of 光 (beam of light). Gold is important stuff. So a cover (the upper part of 合) is put over it. In the kanji, the cover on top is drawn first.

形容詞も絵になります

Adjectives Can Also Become Pictures

そういう絵で表します

The Meaning of Adjectives Is Expressed by Their Pictures



形があれば、絵をかくことができます。名詞の場合に形があれば、それが絵になります。形容詞の場合は、どうでしょうか。

形容詞も、形で表すことができます。例えば「おおきい」です。大きい形をかけばわかります。中国では、大きさを手で表します。大きい場合は、両手を広げて、その大きさを表します。その形を見れば、その大きさがわかります。両手を左と右に大きく広げて、とても「おおきい」ことを表します。

漢字の「大」を見てください。「ひと」が立っています。上の「一」で、両手を左と右に大きく広げています。漢字の「大」の下は足の形ですから、両足も大きく広げています。「大」の場合は、両手と両足を大きく広げて立っています。これを見れば、「おおきい」ことがわかるでしょう。漢字の「大」の意味は、確かに「おおきい」です。

漢字の「小」を見てください。両手と両足の形を考えてください。広げてはいませんね。

If something has shape, pictures can be drawn. In the case of nouns, since there is a shape for a noun, you can draw a picture. What do you do with adjectives?

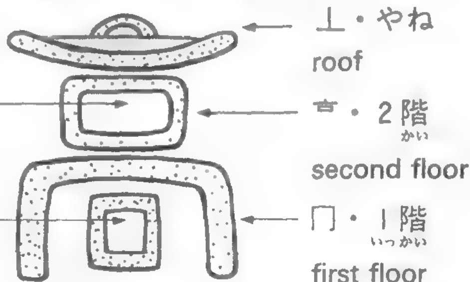
Adjectives can also be expressed by shapes. For example, "big." You can see this by drawing the outline for "big." In China, they spread their arms to show size. When Something is big, they express the size by spreading their arms. By looking at this outline, you can tell the size. Spreading the arms wide means that something is very big.

Look at the kanji 大. A person is standing up. The 一 at the top is the left and right arms spread wide. The bottom of 大 is the outline of legs, and they are also spread wide. In the case of 大, a person stands with arms and legs spread out wide. When you see that, you know the thing is "big." The kanji 大 means "big" certainly.

Look at the kanji 小(small). Think about the outline of the arms and legs. They are not spread out, are they?

高	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	亠	丶	冂	口	たかい	①コウ
	丨	冂	丶	冂	口	high	②たかい

●おぼえかた
Mnemonics



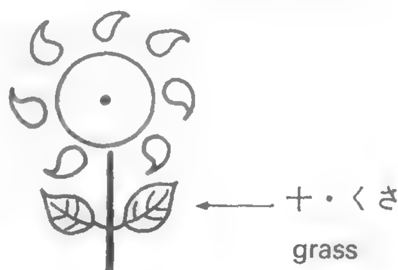
亠口冂口

形容詞の「たかい」は、「たかい建物」の絵を見ればわかります。昔の中国で「たかい建物」は、宮殿の入り口の門でした。漢字の「高」を見てください。下の「口」は入り口です。2階もあります。2階には、りっぱな屋根もあります。「高」の意味は、「たかい」です。

With the adjective "high," you can tell the meaning by looking at a picture of a "high building." In old China, a "high building" was the entrance of a palace. Look at the kanji 高. The 口 on the bottom is the entrance. There is also a second floor. Over the second floor is a splendid roof. 高 means "high."

早	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	日	日		はやい	①ソウ
	一	十				early	②はやい

●おぼえかた
Mnemonics



日十

朝になれば、太陽が出ます。太陽が上へ昇れば、「はやい」ではありません。それが下にあれば、「はやい」です。太陽は、東の草原から出ます。それが草原の上に出れば、「はやい」です。漢字の「早」を見てください。「日」は太陽です。下の「十」は草です。

When it becomes morning, the sun rises. When the sun has risen high, that is not "early." The sun rises from a grassy plain in the east. When it is just coming up from the plain, that is "early." Look at the kanji 早. 日 is the sun. The 十 on the bottom is the grass.

弱	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	コ 弓 ン (左)	よわい	①ジャク
	コ 弓 ン (右)	weak	②よわい

●おぼえかた

Mnemonics





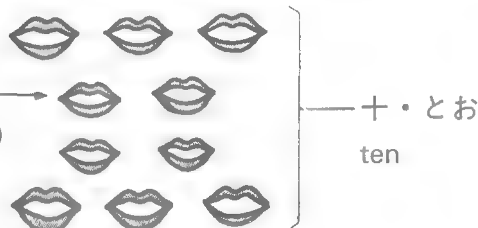
形容詞の「よわい」は、「よわいもの」の絵を見ればわかります。どういうものが「よわい」でしょうか。小鳥の場合を考えてください。「よわい」小鳥は、いつも一緒にいます。漢字の「弱」は、２羽の小鳥の絵です。２羽一緒だから、「よわい」ことがわかります。

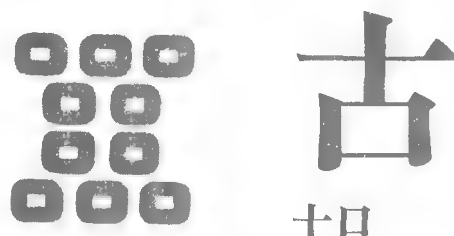
With the adjective "weak," you can tell the meaning by looking at a picture of "a weak thing." What kind of thing is "weak?" Consider a little bird. "Weak" birds always stay together. The kanji 弱 is a picture of two little birds. You can tell it means "weak" because there are two birds together.

古	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十	ふるい	①コ
	｜ 冂 口	old	②ふるい

●おぼえかた

Mnemonics





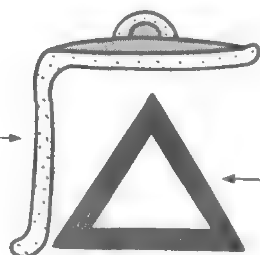
初めてニュースを聞けば、とても新しいです。同じニュースをもう一度聞けば、それは少し「ふるい」です。同じニュースを10人の人が言えば、そのニュースはとても「ふるい」です。漢字の「古」は、「十(10)」の「口(くち)」です。そのニュースは、「ふるい」です。

The first time you hear some news it's very new. If you hear the same news again, it's a little "old." When ten people say the same news, that news is very "old." The kanji 古 is ten (十) mouths (口). That news is "old."

広	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	' 亠 广 厶 厶	ひろい wide	①コウ ②ひろい

●おぼえかた

Mnemonics



広 広

广ム

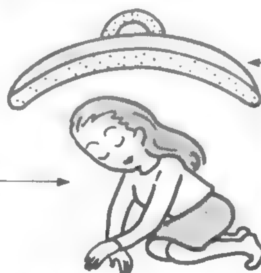
昔の中国では、「ひろい」を「△」で表しました。漢字の場合は、「ム」の形を使います。「ム」の意味は、「ひろい」です。漢字の「広」を見てください。「ム」は「ひろい」です。何が「ひろい」ですか。「广」は、一方があいた屋根です。その屋根の下が「ひろい」です。

In China, "wide" was expressed by △. In the case of kanji, the outline ム is used. ム means "wide." Look at the kanji 広. ム means "wide." What is "wide"? 广 is a roof with one side open. The space under the room is "wide."

安	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	' 丷 ウ く 女 女	やすい cheap	①アン ②やすい

●おぼえかた

Mnemonics



安 安

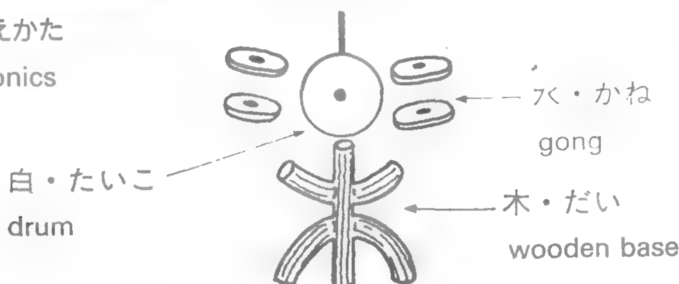
ウ女

普通の女の人に仕事を頼めば、お金を払いますから、高いです。同じ屋根の下にいる女の人（妻）に頼めば、ただですから、とても「やすい」です。漢字の「安」の「ウ」は「屋根」です。下の「女」は「おんな」です。屋根の下にいる女の人の場合は、「やすい」です。

Usually if you ask a woman to do some work, you have to pay her, so it's expensive. If you ask the woman living under the same roof (wife), it's free, so it's very "cheap." The ウ in the kanji 安 is a "roof." The 女 below is a "woman." In the case of a woman under the roof, things are "cheap."

楽	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	亻	白	白	ン	く	たのしい	①ラク・ガク
	一	十	オ	木		pleasant	②たのしい

●おぼえかた
Mnemonics



楽

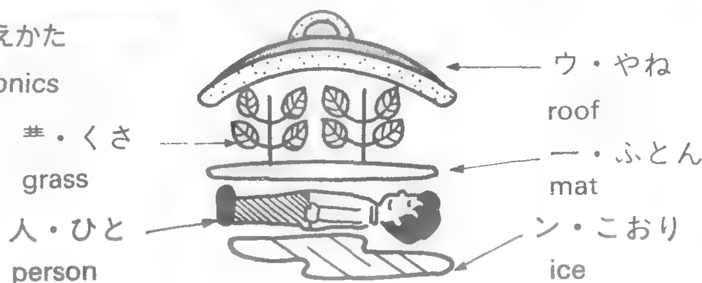
白ン〈木

どういうときに「たのしい」ですか。「おんがく」を聞けば、「たのしい」です。漢字の「楽」のまんなかに、大きな「たいこ」があります。その左と右に、「かね」があります。「たいこ」と「かね」が「木（き）」の台の上にあります。「楽」は「おんがく」です。音楽は、「たのしい」です。

When is it "pleasant"? When you listen to "music," that's "pleasant." Right in the middle of the kanji 楽 is a "drum." To the left and right of the drum are "gongs." The drum and gongs are on top of a wooden(木) base. 楽 means "music." Music is "pleasant."

寒	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ウ	一	廾	丗	丗	さむい	①カン
	ノ	八	ヽ	ニ		cold	②さむい

●おぼえかた
Mnemonics



寒

ウ 丗 八 ニ

漢字の「寒」を見てください。下は「ン」と同じで、「こおり」です。その上に、「人（ひと）」がいます。「さむい」ですから、上に「くさ（十十十十）」を載せています。いちばん上の「ウ」は、屋根です。この絵を見れば、とても「さむい」ようすが、よくわかるでしょう。

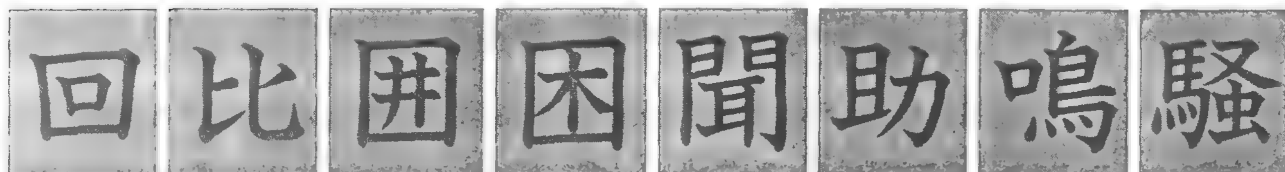
Look at the kanji 寒. The bottom is the same as ン, and means "ice." Above this is a person(人). Since it's "cold," the person is covered with "grass(十十十十)." The ウ on the very top is a roof. You can tell from this picture that it is very "cold."

動詞も絵になります

Verbs Can Also Become Pictures

そうする絵で表します

The Meaning of Verbs Is Expressed by Their Pictures



名詞の場合も、形容詞の場合も、絵をかくことができます。動詞の場合も、形があれば、絵をかくことができます。例えば、「たつ」はどうでしょうか。

それは、「たつ」の絵をかけば、よくわかります。何をかけばいいでしょうか。「いぬ」ではわかりません。「ねこ」でもわかりません。「たつ」の絵は、「ひと」がいいでしょう。「ひと」の場合を考えて、絵をかきましょう。その絵を見れば、「たつこと」がわかります。

漢字の「立」を見てください。上の点は頭です。いちばん下の「一」は、その場所です。まんなかの部分は、何でしょうか。中国人は、中国服を着ています。この場合は、男の中国人です。

中国服は下までありますから、足が見えません。上の「一」は、肩の部分です。中の2本の縦画は、中国服です。そう思って、漢字の「立」を見てください。「立」の意味は「たつ」です。「立」の読み方は、「たつ・たてる」です。

Pictures can be drawn for both nouns and adjectives. In the case of verbs, if there is a shape for the verb, you can also draw a picture. What, for example, do you suppose is done with the verb "to stand"?

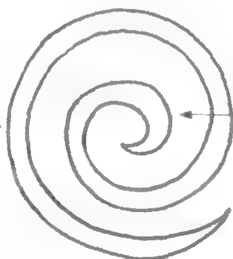
You can tell this, if you draw a picture of "to stand." What should you draw? You can't tell the meaning from a picture of a dog. You can't tell from a picture of a cat, either. A person is better for a picture of "to stand." Imagine a person standing and draw a picture of it. If you look at that picture, you can tell it means "to stand."

Look at the kanji 立. The dot on top is a head. The 一 on the very bottom is the place the person is standing. What is the part in the middle? A Chinese person is wearing a Chinese gown. In this case, it's a Chinese man.

Since a Chinese gown reaches all the way to the ground, you cannot see the feet. The upper 一 is the shoulders. The two vertical strokes in the middle are the Chinese gown. With this in mind, look at the kanji 立. 立 means "to stand." The readings for 立 are *tatsu* and *tateru*.

回	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 ⼌ / 丨 ⼌ 口 一	まわる to turn round	①カイ ②まわる・まわす

●おぼえかた
Mnemonics



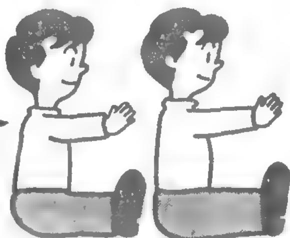


動詞の「まわる」は、「まる」を見ればわかります。大きい「まる」と小さい「まる」を合わせましょう。絵の「まる」は、漢字の「四角」になります。漢字の「回」を見てください。大きい「四角」があります。その中に小さい「四角」があります。これが「まわる」です。

With the verb "to turn round," you can tell the meaning by looking at circles. Put a big circle and a little "circle" together. The picture of a circle becomes a square in kanji. Look at the kanji 回. There is a big square. Inside, it is a little square. This means "to turn round."

比	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ト (左) / ノ ヒ (右)	くらべる to compare	①ヒ ②くらべる

●おぼえかた
Mnemonics





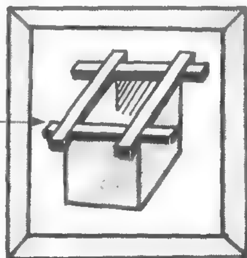
同じ形が二つあれば、「くらべる」ことができます。漢字の「比」には、同じ形が二つあります。その意味は「くらべる」です。一つ一つは、「ヒ」の形です。人が右を向いて、手と足を出しています。二つの形は、少し違います。その違いの意味がわかりますか。

If there are two things with the same outline, you can "compare" them. In the kanji 比, there are two outlines with the same shape. This means "to compare." Each one is a ヒ. A person faces right, holding the arms and legs out. The two outlines are slightly different. Do you know what this difference means?

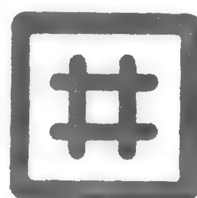
囲	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 冂	かこむ	①イ
	一 二 井 井 ＿	to surround	②かこむ・かこう

●おぼえかた
Mnemonics

井・いど
well



口・かこい
enclosure





口井

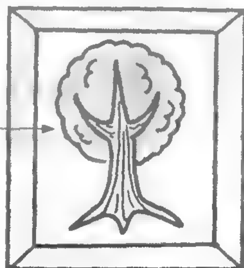
水は、生活に必要なものです。その水は、井戸の中にあります。井戸は大切な場所ですから、まわりに「かこい」を作ります。それが「かこむ」です。漢字の「囲」の中の「井」は、「いど」です。まわりの「口」は「かこい」です。漢字の「囲」の意味は、「かこむ」です。

Water is necessary for life. This water is in a well. Because the well is an important place, an enclosure is built around it. This means "to surround." The 井 in the middle of the kanji 囲 is a well. The □ around it is an enclosure. Kanji 囲 means "to surround."

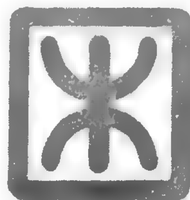
困	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 冂	こまる	①コン
	一 十 才 木 ＿	to be distressed	②こまる

●おぼえかた
Mnemonics

木・き
tree



口・かこい
enclosure





口木

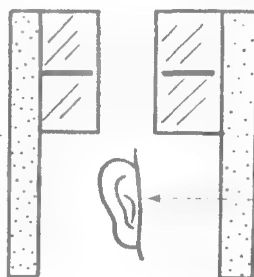
漢字の「困」を見てください。まわりの「口」は「かこい」です。中は何でしょうか。中の「木」は、「き」です。「き」のまわりに「かこい」がありますから、「き」は大きくなることができません。「き」は「こまる」でしょう。漢字の「困」の意味は、「こまる」です。

Look at the kanji 困. The □ on the outside is an "enclosure." What is inside? The 木 on the inside is a "tree." Because there is an enclosure around the tree, the tree cannot get bigger. The tree is "distressed." The kanji 困 means "to be distressed."

聞	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	𠃌	戸	門	門	きく	①ブン
	一	丅	下	亘	耳	to hear	②きく・きこえる

●おぼえかた
Mnemonics

門・もん
gate



耳・みみ
ear

聞　聞
門耳

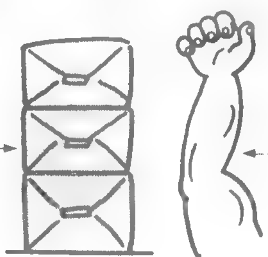
音(おと)は「みみ」から入(はい)ります。その音を、「みみ」で「きく」ことができます。漢字(かんじ)の「聞」の「耳」は、「みみ」の形(かたち)です。「聞」のまわりの「門」は、「もん」です。両方(りょうほう)に柱(はしら)があります。「日」の部分(ぶぶん)が「とびら」です。音は耳(みみ)の門(もん)から入ります。「聞」の意味(いみ)は、「きく」です。

Sounds enter through the ear. We can hear the sound through our ears. The 耳 in the kanji 聞 is the outline of an ear. The 門 on the outside of 聞 is a gate. On both sides are pillars. The 日 parts are doors. Sounds enter through the gate of the ear. 聞 means "to hear."

助	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	月	目	且	たすける	①ジョ
	フ	力				to help	②たすける・たすかる

●おぼえかた
Mnemonics

且・かさねる
to pile up



力・ちから
strength

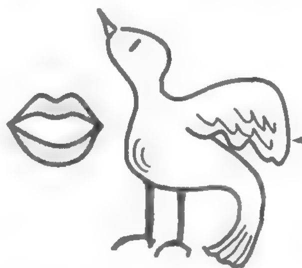
助　助
且力

「ちから」で「たすける」ことができます。その場合(ばあい)に、たくさんの「ちから」が必要(ひつよう)です。漢字(かんじ)の「助」は、「且」と「力」です。「且」には、「口」が三(みっ)つあります。三つは多(おお)いことです。「力」は、腕(うで)の形(かたち)です。「助」の意味(い み)は、「ちから」を「かさねる」ことです。

We can help somebody by our strength. In that case, we need lots of strength. The kanji 助 is made up of 且 and 力. There are three 口 in 且. Three signifies many. 力 is the outline of an arm. 助 means "to pile up strength."

鳴	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	口			なく	①メイ
	𠂆	户	户	鳥	鳥	to chirp	②なく・なる・ならす

●おぼえかた
Mnemonics



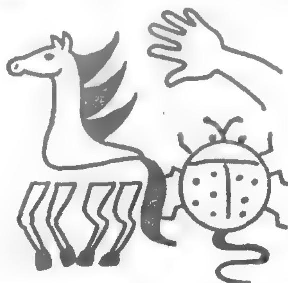
鳴
口鳥

「とり」は、「くち」で「なく」ことができます。漢字の「鳴」を見てください。「口」は「くち」です。右の「鳥」は「とり」です。漢字の「鳴」の意味は、「なく」です。中国語では、「音を出すこと」です。日本語では、「なる」にも使います。

Birds can chirp with their mouths. Look at the kanji 鳴. 口 is a mouth. The 鳥 on the right is a bird. The kanji 鳴 means "to chirp." In Chinese, it means "to produce a sound." In Japanese it's also used to mean "to ring."

騒	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	𠂆	冂	馬	馬	さわぐ	①ソウ
	フ	又	口	中	虫	to raise a clamor	②さわぐ

●おぼえかた
Mnemonics



騒
馬又虫

昔の中国では、「うま」は重要な動物でした。漢字の「騒」の左の部分の「馬」は「うま」です。右の部分では、「又」は「て」です。「虫」は「むし」です。「うま」の体に「て」でさわれば、「さわぐ」でしょう。「むし」が来れば、やはり「さわぐ」でしょう。

In old China, the horse was an important animal. The 馬 on the left part of the kanji 騒 is a horse. On the right, the 又 is a hand. 虫 is an insect. If you hit a horse with your hand, it raises a clamor. If an insect comes, you "raise a clamor."

サインで動詞を表します

Expressing Verbs with Signs

動き方を考えましょう

Imagine the Actions



漢字の中には、二つの部分に分かれるものがあります。「晴・抱・坂・招」を見てください。この場合、「青・包・反・召」がステム（基本部分）です。もう一つの部分がサイン（付随部分）です。ここでは、サインについて考えましょう。

サインは、動詞も表します。そのサインがあれば、それは動詞です。例えば、「攻・散・敬・数」を見てください。右の部分の「攵」が、動詞のサインです。「攵」があれば、その漢字は動詞です。

この場合の「攵」の形は、「ノ」と「乂」です。「乂」は「又」と同じです。「又」は「反」の「又」と同じで、それは「手」です。「ノ」は「ぼう」です。手とぼうがあります。その手は、そのぼうを動かします。ステムの部分を見れば、その動き方がわかります。

動き方の中には、悪いものもあります。悪い動き方の例は、「殴・殺」の「殳」です。「又」は「手」です。「几」は「ほこ（武器）」です。

Some kanji are split into two parts. Look at 晴, 抱, 坂, and 招. In these cases, 青, 包, 反, and 召 are the stems (basic segments). The other parts are the signs (supplementary segments). This time, let's think about the signs.

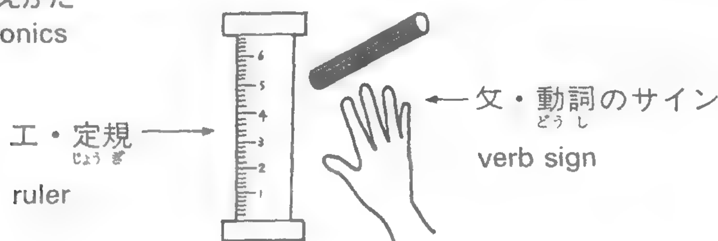
Some stems are signs for a verb. When certain signs are present, it means that kanji is a verb. Look, for example, at 攻, 散, 敬, and 数. The 攵 *on the right is the sign for a verb. If* 攵 is present, it's a verb.

Here, the outline of 攵 is made up of ノ and 乂. 乂 is the same as 又. 又 is the same as the 又 in 反 and it is a hand (手). ノ is a stick. There is a hand and a stick. The hand moves the stick. You can tell the action by looking at the stem.

There are some evil actions, too. Examples of evil actions are 殴 and 殺. Both have a 殳. 又 is a hand.几 is a spear (weapon).

攻	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	T	工			せめる	①コウ
	ノ	ト	ケ	攵		to attack	②せめる

●おぼえかた
Mnemonics

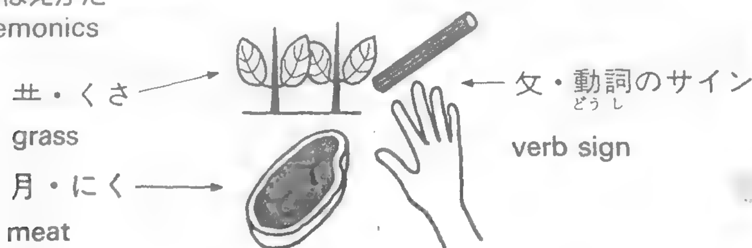


仕事には、定規を使います。定規を縦に置けば、「I（工）」の形になります。漢字の「工」の意味は、「仕事」です。「工」は、「ここからそこまで」の意味にも使います。「攵」は動詞のサインです。「攻」の意味は、「まっすぐ進む（せめる）」です。

Everyone uses a ruler at work. If you place it vertically, it looks like "I (工)." The kanji 工 means work. The 工 also means from here to there. The 攵 is the sign for a verb. 攻 means "to go straight ahead (to attack)."

散	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	艹	龷	月	月	ちらす	①サン
	ノ	ト	ケ	攵		to scatter	②ちる・ちらす

●おぼえかた
Mnemonics



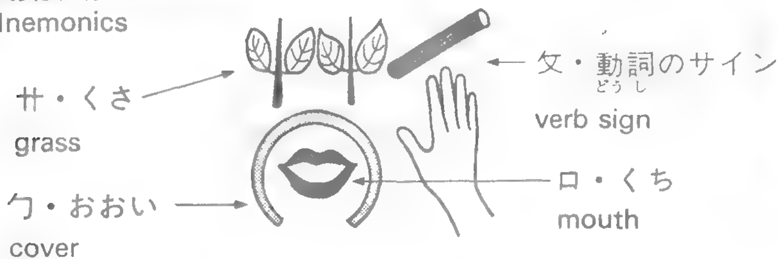
昔の中国では、「くさ」や「にく」をあちこちに置いて、動物をつかまえました。漢字の「散」では、「艹」は「くさ」で、「一」はその台です。「月」は「にく（「肉」）」です。「攵」は動詞のサインですから、「散」は「くさ」や「にく」を「ちらす」です。

In old China, people captured animals by placing grass and meat here and there. In the kanji 散, the 艹 means grass and 一 is a stand. The 月 is the same as meat (肉). Since 攵 is the sign for a verb, the 散 means "to scatter" grass and meat.

敬

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
一	⺾	ノ	勹	口	うやまう	①ケイ
ノ	⺈	ケ	攵		to respect	②うやまう

●おぼえかた
Mnemonics





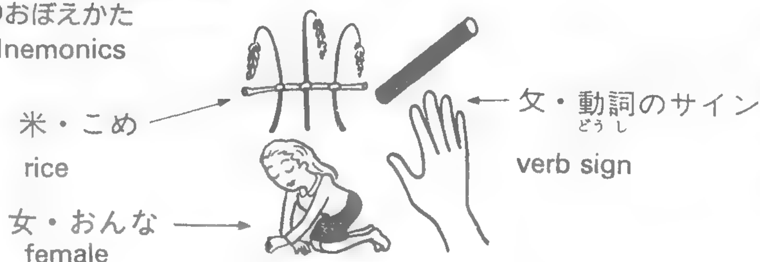
昔の中国では、言わないことが「うやまうこと」でした。漢字の「敬」の左の部分の「句」は、「口（くち）」を「勹（おおう）」です。その上に「⺾（くさ）」がありますから、話すことができません。右の「攵」は、動詞のサインです。「敬」の意味は、「うやまう」です。

In traditional China, keeping silent was an action of respect. The left part of the kanji 敬, 句 means to wrap (勹) the mouth (口). Since there's grass (⺾) on top, you can't speak. The right part 攵 is a sign for a verb, 敬 means "to respect."

数

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
丷	米	く	夂	女	かぞえる	①スウ
ノ	⺈	ケ	攵		to count	②かぞえる・かず

●おぼえかた
Mnemonics



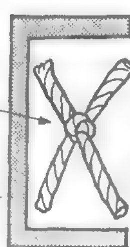


昔の中国では、主人のおもな仕事は、毎日、食べ物の「こめ」と、使用人の「おんな」を「かぞえる」ことでした。漢字の「数」の左の部分は、「米(こめ)」と「女(おんな)」です。右の「攵」は動詞のサインです。「数」の意味は、「かぞえる」です。名詞の「かず」にもなります。

In old China the master's main work was to count rice and women (servants) everyday. The left part of the kanji 数 is 米 (rice) and 女 (women). 攵 in the right side is the sign for a verb. So, 数 means "to count" and the noun form becomes *kazu*, namely "numbers."

殴	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ー ノ メ L ノ 几 フ 又	なぐる to beat up	①オウ ②なぐる

●おぼえかた
Mnemonics



殴
匚メ几又

「メ」は「しばること」です。「区」は「はこ」です。「しばりつけたもの」を一つ一つ「はこ」に入れれば、それが「区」です。「東京都千代田区」の「区」も、分けた単位です。右の「殳」は、悪い動き方のサインです。「殴」の意味は、「相手を細かく分ける（なぐる）」です。

The メ means "to tie or fasten." 匚 is a box. So, if you put the fasten rope one after another in the box, it becomes 区. The 区 in 東京都千代田区 is a unit, The right side of the kanji 殳 is the sign for an evil action. The 殴 means "to beat up" another person into little pieces.

殺	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ メ 一 十 木 ノ 几 フ 又	ころす to kill	①サツ ②ころす

●おぼえかた
Mnemonics



殺
メ木几又

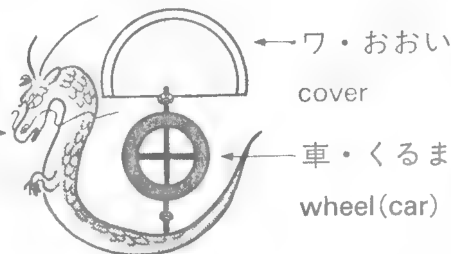
漢字の「殺」の左の部分は、「メ（しばる）」と「木（き）」です。それは、「木にしばること」です。右の「殳」は、悪い動き方のサインです。「殺」の意味は、人を木にしばって、悪い動き方をすることです。それは、その人を「ころすこと」です。

The left part of the kanji 殺 is メ (to fasten) and 木 (tree). So, it means "to fasten to a tree." The right side 殳 is the sign for an evil action. The meaning of 殺 is to fasten a person to a tree evilly. It means to kill the person.

運	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ワ	¯	冖	亘	車	はこぶ	①ウン
	'	㇌	之			to carry	②はこぶ

●おぼえかた
Mnemonics

之・いったりきたり
to go forward
and backward



運 運
ワ車之

「車」は「くるま」です。上の「ワ」は、荷物の「おおい」です。車に荷物を積んで、おおいを掛ければ、それが「軍」です。「之」は、動詞のサインの一つです。それは、「行ったり来たりする動物」です。「運」の意味は、車で荷物を「はこぶこと」です。

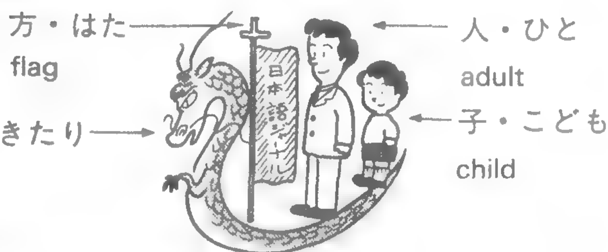
The 車 is a car. The ワ means the cover of a package. If you load the packages in the car and cover them, it is 軍. The 之 is one of signs for a verb. Since it is an animal, it goes forward and backward. Therefore, the kanji 運 means "to carry."

遊	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	亠	亍	方	ノ	人	あそぶ	①ユウ
	了	子	'	㇌	之	to play	②あそぶ

●おぼえかた
Mnemonics

方・はた
flag

之・いったりきたり
to go forward
and backward



遊 遊
方人子之

「方」は「はた」の絵です。「𠂉」は「人」と同じで、「ひと（おとな）」です。「子」は「こども」です。ほかに、動詞のサインの一つ「之」があります。「遊」は、「おとな」と「こども」が、「はた」を持って、「行ったり来たりすること」です。それは、「あそぶ」です。

The 方 is a picture of a flag. 𠂉 is the same as 人 and means a person, namely an adult. The 子 means a child. And, 之 is one of the signs for a verb. So, 遊 means an adult and a child, carrying a flag, going forward and backward. It means "to play."

中国人が漢字をつくりました

Chinese People Invented Kanji

中国のようすがわかります

You Can Grasp the Chinese Situation



だれが漢字をつくりましたか。中国人が漢字をつくりました。中国人は、中国のようすを見て、漢字をつくりました。だから、漢字を見れば、中国のようすがわかります。

中国の「た」は四角いです。これが漢字の「田」になりました。中国では、太陽が西の山に入ります。これが漢字の「夕」になりました。こういう漢字を見れば、中国のけしきがわかります。

中国の「むら」には「き」があります。そうして、「ひと」が働いています。「むら」の漢字が「村」になりました。それは、「き(木)」と「て(寸)」の組み合わせです。こういう漢字を見れば、中国の生活がわかります。「あか」は「れんがの色」です。「あお」は「きれいな色」です。これらも、中国人の考え方の一つです。おもしろいですね。

ほかにもいろいろの例があります。こういう漢字を見れば、中国のようすがわかります。

Do you know who invented kanji? Chinese people invented kanji. Observing their situation, Chinese people made the characters. So, if you look at the kanji, you can grasp the Chinese situation.

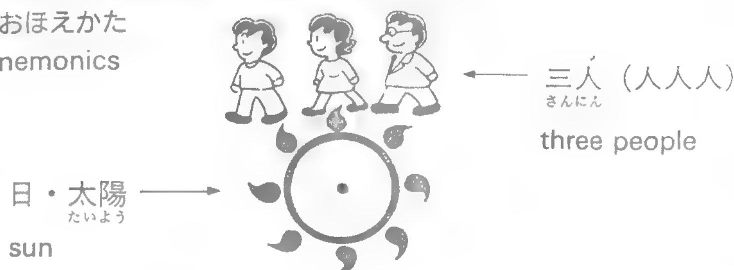
In China, "paddy" is in the shape of squares. In kanji, this became 田. In China, the sun sets in the mountains to the West. This became 夕. If you look at these kanji, you can grasp the scenery of China.

In China's village, there are trees. And, there are people working. The kanji meaning village was 村. This is a combination of 木 (tree) and 寸 (hand). If you look at these kanji, you can grasp the lifestyle of Chinese people. Red is the color of brick. Blue is a beautiful color. These are the ways Chinese people think. Aren't these interesting?

Besides these, there are many other different examples. If you look at this kind of kanji, you can grasp the Chinese situation.

春	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	二	三	ノ	人	はる	①シュン
	丨	冂	月	日		spring	②はる

●おぼえかた
Mnemonics





中国では、「ふゆ」はとても寒いです。その寒い「ふゆ」が終われば、暖かい「はる」になります。「はる」になれば、「あたたかい太陽」が出ます。漢字の「春」を見てください。下は「太陽（日）」です。上は「三人」の組み合わせです。「三人」は「たくさんのひと」のことです。

In China, winter is very cold. After the cold winter is over, warm spring begins. When it's spring, a warm sun rises. Look at the kanji 春 (spring). The bottom is the 日 (sun). The top is a combination of three people. Three people means many people.

秋	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	二	千	禾	禾	あき	①シュウ
	丶	丷	火	火		autumn	②あき

●おぼえかた
Mnemonics





中国では、田に「いね」を植えます。「あき」になれば、「いね」の「ほさき」にたくさんの「こめ」ができますから、その「こめ」を取ります。それから、「ほさき」を燃やして、「こやし」にします。漢字の「秋」は、「ほさき（禾）」と「ひ（火）」の組み合わせです。

In China, they plant rice in the field. When it becomes autumn, since ears have turned into rice, they cut them down. Then, they burn the ear and it becomes fertilizer. The kanji 秋 is a combination of 禾 (ear) and 火 (fire).

	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
友	一 ナ フ 又	ともだち friends	①ユウ ②とも

●おぼえかた
Mnemonics



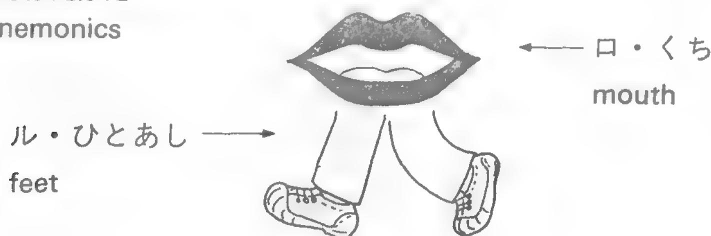


中国人は、「ともだち」に会えば、手を握ります。漢字の「友」を見てください。「ナ」は左の人の手です。「又」は右の人の手です。漢字の「友」は、こういう二つの手の組み合わせです。漢字の「友」を見れば、中国人の「ともだち」のようすがわかります。

When Chinese people meet their friends, they shake hands. Look at the kanji 友. ナ is the hand of a person on the left. 又 is the hand of a person on the right. The kanji 友 is a combination of these two hands. If you look at the kanji 友, you can grasp the situation of friends among Chinese people.

	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
兄	丨 冂 口 ノ ル	にいさん elder brother	①ケイ・キョウ ②あに

●おぼえかた
Mnemonics





中国では、男の子が上です。男の子の中では、「あに」が上です。「あに」は、いろいろ言います。「これをしなさい」「これをしてはいけません」 漢字の「兄」を見てください。上は「口（くち）」です。下は「ル（ひとあし）」です。「あに」は、「口だけの人」です。

In China, boys are great. Among boys, the elder brother is greater. The elder brother says many things. "Do this!" "Don't do that!" Look at the kanji 兄 (elder brother). The top part is the 口 (mouth). The bottom is ル (legs). The elder brother is a person with only a mouth.

豚	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	刀	月	月		ぶた	①トン
	一	ア	了	豸	豕	pig	②ぶた

●おぼえかた
Mnemonics

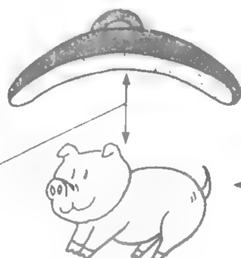


漢字の「鳥」は、「とり」の絵です。漢字の「馬」は、「うま」の絵です。漢字の「豚」を見てください。右の「豕」は、「ぶた」の絵です。左の「月」は、「肉（にく）」と同じです。中国人は「ぶたにく」が好きです。漢字の「豚」は、「ぶたにく」の絵です。

The kanji 鳥 is the picture of a bird. The kanji 馬 is the picture of a horse. Look at the kanji 豚. The right part is the picture of a pig. The left part 月 is the same as 肉 (meat). Chinese people like pork. The kanji 豚 is the picture of pork.

家	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ヽ	ヽ'	ウ			うち	①カ・ケ
	一	ア	了	豸	豕	house	②いえ・や

●おぼえかた
Mnemonics

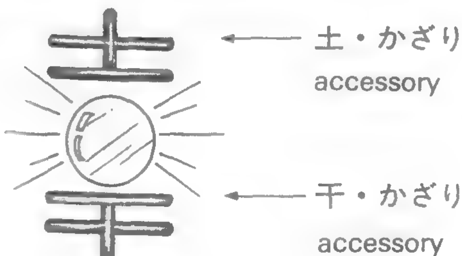


漢字の「家」を見てください。上の「ウ」は「やね」です。下の「豕」は「ぶた」です。昔の中国では、「ゆかした」に「ぶた」がいました。「ゆかうえ」に「ひと」がいました。「ひと」は、残りものを「ぶた」にやりました。「ぶた」が大きくなれば、その「ぶた」を食べました。

Look at the kanji 家 (house). The top ウ is the roof. The bottom part 豕 is the pig. In old China, pigs lived under the floor. People lived on the floor. The people gave the leftovers to the pigs. When the pigs got bigger, the people ate them.

幸	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	土			よいできごと	①コウ
	丶	ソ	一	二	干	happiness	②さいわい・しあわせ

●おぼえかた
Mnemonics





どういうときが「よいできごと」でしょうか。中国では、宝石が「たからもの」でした。それをもらえば、「とてもよいできごと」でした。漢字の「幸」を見てください。まんなかの部分が宝石です。上の「土」と下の「干」は同じ形で、宝石の「かざり」です。

When is the happiest time? In China, jewelry was the most precious thing. If they received some, it was the happiest time. Look at the kanji 幸. The center part of the kanji is the jewelry. The top 土 and bottom 干 are the same shape. This is the accessory of jewelry.

災	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ㄑ	巛	巛			わるいできごと	①サイ
	丶	丷	少	火		disaster	②わざわい

●おぼえかた
Mnemonics





どういうときが「わるいできごと」でしょうか。中国では、洪水と火事が「とてもわるいできごと」でした。漢字の「災」を見てください。上は「川（かわ）」と同じです。下は「火（ひ）」です。「かわ」は洪水になります。「ひ」は火事になります。

When is the worst time? In China, flood and big fires were the worst times. Look at the kanji 災. The top part is the same as 川 (river). The bottom means 火 (fire). The river can turn into a flood. The fire can turn into a big fire.

上は遠いところです

A Far Place in the Upper Portion

●

下は近いところです

A Near Place in the Lower Portion



昔の中国では、紙や絹に絵をかきました。紙や絹は、縦が長くて、幅が狭い形でした。そういう紙や絹に絵をかきましたから、縦が長ければ、そのままかくことができました。例えば、普通の人をかけば、じょうずにかくことができました。

けしきの場合は、近いところを下のほうにかきました。遠いところを上のほうにかきました。こうすれば、近いところから遠いところまで、１枚の紙や絹の上にかくことができました。

昔の中国人が漢字をつくりましたから、漢字も中国の絵と同じでした。上は遠いところで、下は近いところです。漢字の「川（かわ）」を見てください。３本の縦の画がありますが、「たき」ではありません。「かわ」は、遠い山の中から、近いところへ流れますから、「川」の形になります。

ここでは、「遠いところと近いところ」の漢字を集めました。それらは昔の中国の絵のかき方と同じです。おもしろいですね。

In old China, people drew pictures on paper or silk. The paper or silk was long in the vertical dimension and short in the horizontal. Because they drew pictures on these types of paper or silk, if the object's vertical dimension was long, they could draw its picture similarly long as well. If they drew an average person, for instance, they could draw him or her very skillfully.

In the case of natural scenery, they drew a near place in the lower portion, and a far place in the upper portion. By so doing, they were able to draw both near and far places on a single sheet of paper or silk.

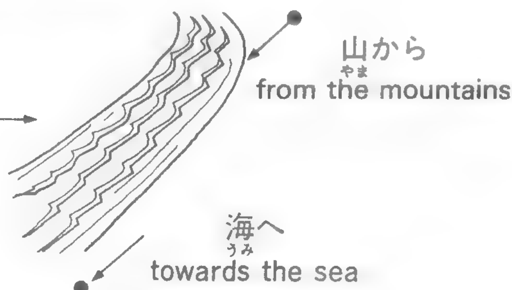
Because the Chinese of old made kanji, the kanji resembled Chinese paintings. The top portion of kanji is a far place; the bottom portion is a near place. Look at the kanji 川 (stream). Although there are three vertical lines, the kanji doesn't represent a waterfall. Since streams flow from the interior of the distant mountains to a place nearby, they form the shape of 川.

Here, we have accumulated kanji with far places and near places. All of them are drawn in a way similar to the paintings of old China. They're interesting, aren't they?

川	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丿 川 川	かわ stream	①セン ②かわ

●おぼえかた
Mnemonics

川・水のながれ →
stream





「かわ」の水は、遠い山からこちらの海へ流れます。だから、漢字の「川」は縦の線になります。縦の線は何本ありますか。それは３本です。漢字では、「三つは多いことです」から、たくさんの線と同じです。漢字の「川」は、昔の中国の「かわ」の絵です。

The water of streams flows from distant mountains toward the sea on this side. Hence, the kanji 川 consists of vertical lines. How many of these vertical lines are there? There are three of them. Since three lines are many for kanji, the kanji for stream contains many lines. The kanji 川 is the old Chinese drawing of a stream.

入	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 入	はいる to enter	①ニュウ ②はいる・いれる

●おぼえかた
Mnemonics

へ・矢じるし →
arrow sign



↑・向こうのほう
far away

↓・こちらのほう
this side

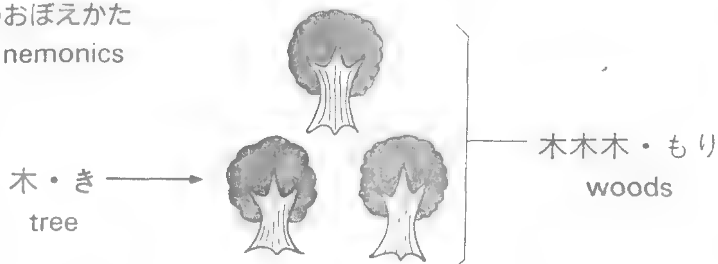


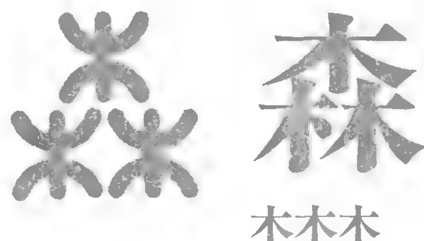
外から中へ行きます。それが「はいる」です。矢じるし（→）の形をかけば、その入り方がわかります。漢字の「入」を見てください。それは矢じるしの先です。それが上向きです。上のほうは遠いところですから、こちらから向こうへ入ります。それが漢字の「入」です。

You go from the outside to the inside. This act is the act of entering. If you draw the shape of an arrow(→), you can find out the entrance. Look at the kanji 入. It's the end of an arrow. The arrow is pointing upward. Since the upper area is far, you are going from this side to a place far away. Such is the kanji 入.

森	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	オ	木	(上)	もり	①シン
	木	(左)	木	(右)		woods	②もり

●おぼえかた
Mnemonics



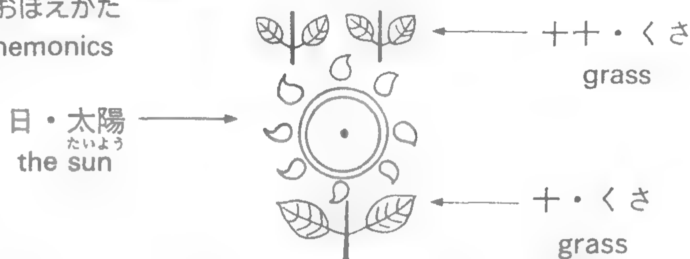


「木」は「き」です。「もり」には「き」がたくさんあります。漢字では、「三つは多いことです」から、漢字の「森」には「木」が三つあります。漢字では、下のほうが近いところで、上のほうが遠いところですから、向こうの「木」は、「木・木」の上にあります。

木 is a tree. There are lots of trees in the woods. Since three is many for kanji, there are three trees in 森. Because the lower portion of kanji is a near place and the upper portion is a far place, the farthest tree is at the top.

草	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	廾			くさ	①ソウ
	丨	ㄇ	日	一	十	grass	②くさ

●おぼえかた
Mnemonics



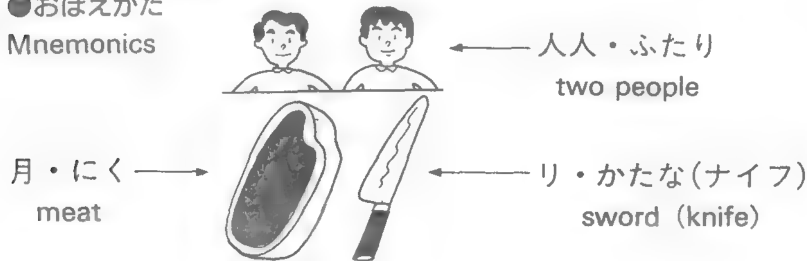


野原の上には太陽があります。漢字の「草」を見てください。「日」は太陽です。下には「くさ（十）」があります。上にも「くさ（十・十）」があります。上の「くさ」は、遠いところにあります。漢字では、「三つは多いことです」から、野原には「くさ」がたくさんあります。

There is the sun above fields. Look at the kanji 草. 日 is the sun. In the bottom, there is grass (十). There is also grass (十・十) at the top. The grass in the upper portion is at a place far away. Since three is many for kanji, there is a lot of grass in the fields.

前	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 丷 䒑	まえ	①ゼン
	丿 冂 月 丨 刂	front	②まえ

●おぼえかた
Mnemonics



前

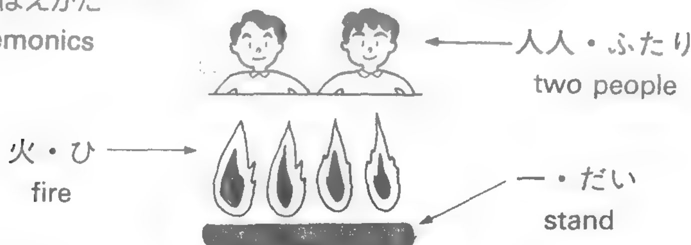
䒑月刂

漢字の「前」の上の部分は、「人・人」の組み合わせです。下の「月」は「にく」で、「肉」と同じです。その右に「かたな（ナイフ）」があります。漢字では上が遠いところですから、「人・人」の「まえ」に「にく」と「ナイフ」があります。「前」の意味は「まえ」です。

The upper portion of the kanji 前 is a combination of 人・人. The lower 月 is meat, usually written 肉. There is a sword (or knife) to the right. Since the top portion of kanji is a far place, there is meat and a knife in front of 人・人 (people). The meaning of 前 is "front."

並	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 丷 䒑	ならぶ	①ヘイ
	丨 ㅣ丨 业 一	to form into a line	②ならぶ・ならべる

●おぼえかた
Mnemonics



並

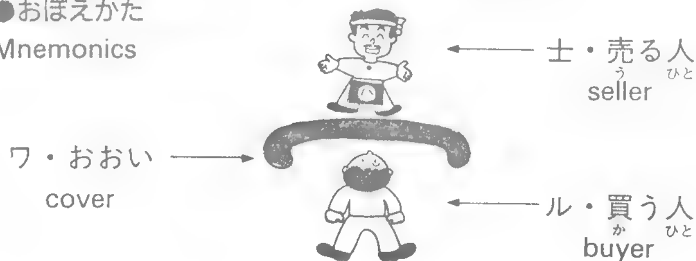
䒑业一

漢字の「並」を見てください。上の部分は、「人・人」の組み合わせです。その下は「ひ」です。「火」と同じです。下の「一」は「ひ」の台です。漢字では上は遠いところですから、こちらの「火」の向こうに「人・人」がいます。「並」の意味は「ならぶこと」です。

Look at the kanji 並. The upper portion is a combination of 人・人. There is a fire below, usually written 火. The lower 一 is a stand for the fire. Since the top portion of kanji is a far place, there are 人・人 (people) beyond the 火 (fire) on this side. The meaning of 並 is "to form into a line."

売	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 一	うる	①バイ
	ヽ ワ ノ ル	to sell	②うる

●おぼえかた
Mnemonics



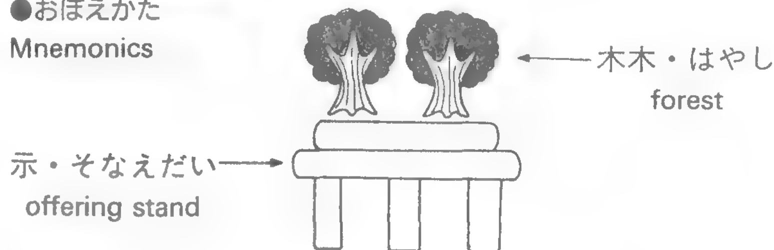
売
士ワル

上の「士」は「十一」です。十人の中の一人で、「りっぱな人」です。中の「ワ」は、品物のおおいです。下の「ル」は、「ふつうの人」です。漢字では、上が遠いところで下が近いところです。漢字の「売」では、向こうの人が、まんなかの品物を、こちらの人に「うります」。

The upper 士 is ten+one. It means one exceptional person among ten. The ワ in the center represents covers of goods. The bottom ル is an ordinary person. In kanji, the top is a faraway place, and the bottom is a place nearby. In the kanji 売, people far away are selling the goods at the center to people on this side.

禁	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	十 木(左) 木(右)	いけません	①キン
	一 二 亅 小 小	must not	② —

●おぼえかた
Mnemonics



禁
木木二小

下の「示」は、神様の前の台です。「祭（まつり）」では、この台の上に、「て（又）」で「にく（月）」を置きます。漢字では上が遠いところですから、「禁」の場合は、神様は「示」の向こうの「木・木（はやし）」の中にいます。ここから入ってはいけません。

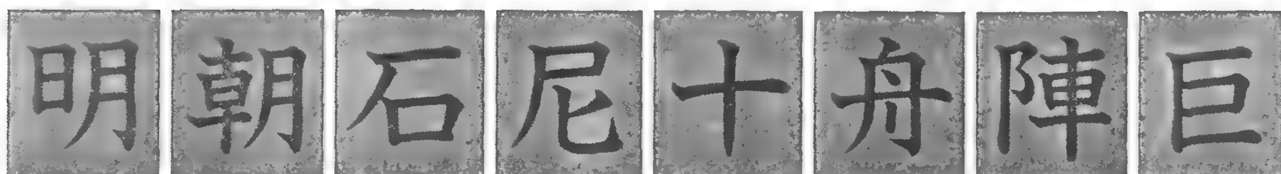
The 示 at the bottom is an offering stand in front of a god. In the kanji 祭(festival), you use your hands (又) to place meat (月) on this stand. Since the top portion of kanji is a far place, in the case of 禁, the god is located in a forest (木・木) beyond the 示, you must not enter that place from over here.

左は東のほうです

Left Is East

右は西のほうです

Right Is West



中国では、北が寒く、南が暖かいです。だから、人々はみんな南を向いて座りました。南を向いて座れば、左のほうが東で、右のほうが西です。だから、昔の中国の地図は、左のほうが東で、右のほうが西です。上のほうが南で、下のほうが北です。西洋の地図と違います。

西洋の地図は、北のほうが上で、南のほうが下です。だから、左のほうが西で、右のほうが東です。昔の中国の地図は東西南北の方角が反対ですから、注意してください。

昔の中国人が漢字をつくりましたから、漢字も中国の地図と同じでした。漢字の「明」を見てください。左に「日 (太陽)」があります。右に「月 (つき)」があります。だから、空のようすは、太陽が東にあって、月が西にあります。

ここでは、「東・西・南・北」の漢字を集めました。そこには、昔の中国人の考え方が出ていますから、よく見てください。

In China the north is cold and the south is warm. For this reason, people faced the south when they sat. When seated facing south, the left is east and the right west. This explains why in old Chinese maps the left was east and the right was west. The top was south and the bottom was north. This was different from Western maps.

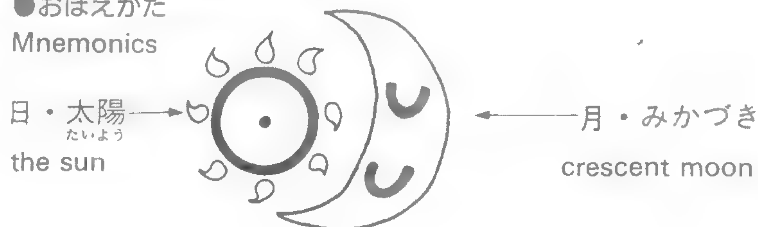
In Western maps, the north is at the top and the south at the bottom. So, the left is west and the right is east. In old Chinese maps the four cardinal points were opposite, so please pay attention to this.

It was the old Chinese who invented kanji, so kanji followed the same rules as Chinese maps. Take a look at the kanji 明. On the left is 日 (the sun) and on the right is 月 (the moon). So, in the sky the sun is in the east and the moon in the west.

In this lesson I have gathered kanji relating to east, west, south and north. They include the Chinese philosophy of old times, so please look at them carefully.

明	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	日	日		あかるい	①メイ・ミョウ
	丿	刀	月	月		bright	②あかるい・あきらか

●おぼえかた
Mnemonics



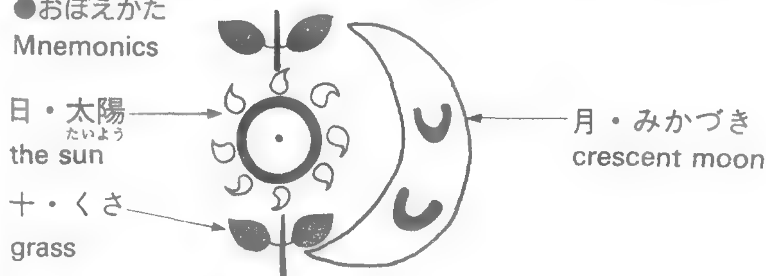
明
日月

夜は暗いです。「つき」が出れば、「あかるい」です。朝になれば、「ひ」が出ます。「ひ」が東から出れば、もっと「あかるい」です。漢字の「明」を見てください。左は東で、右は西です。東のほうに「日（ひ）」があります。西のほうに「月（つき）」があります。

Night is dark. If the moon is out it is bright. In the morning the sun comes up. If the sun comes from the east it is even brighter. Take a look at the kanji 明. Left is east and right is west. In the east is 日 (the sun) and in the west 月 (the moon).

朝	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	(上)	日		あさ	①チョウ
	一	十	(下)	月		morning	②あさ

●おぼえかた
Mnemonics



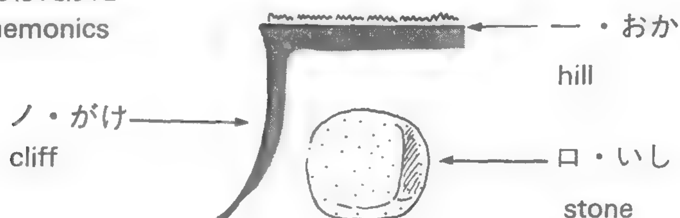
朝
十日十月

「あさ」の空を見てください。東のほうに「ひ」があります。西のほうに「つき」があります。漢字の「朝」を見てください。左が東で、右が西です。「日（ひ）」は、東の「十（くさ）」の間から出ました。西のほうに「月（つき）」があります。

Take a look at the morning sky. In the east is the sun. In the west the moon. Now look at the kanji 朝. Left is east and right is west. 日 (the sun) rose between 十 (grass) in the east. In the west is 月 (the moon).

石	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 丆	いし	①セキ
	丨 口 口	stone	②いし

●おぼえかた
Mnemonics



石 石

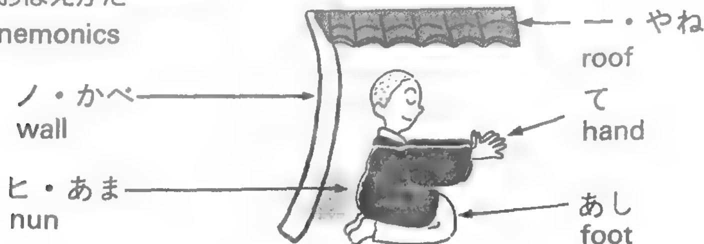
厂口

「いし」はまるいです。漢字では、「まるは四角になります」から、「いし」は「口」になります。「いし」は、がけの下にあります。中国では、山が西のほうにありますから、がけは東側にあります。漢字では左が東ですから、「石」は、東側のがけの下の「いし」です。

A stone is round. In kanji, as circles become squares, a stone becomes 口. Stones are found at the bottom of a cliff. In China, mountains are to the west, so cliffs are to the east side. In kanji left is east. So, 石 signifies a stone at the bottom of an eastern cliff.

尼	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	㇕ ⺕ 尸	あま	①ニ
	一 ヒ	nun	②あま

●おぼえかた
Mnemonics



尼 尼

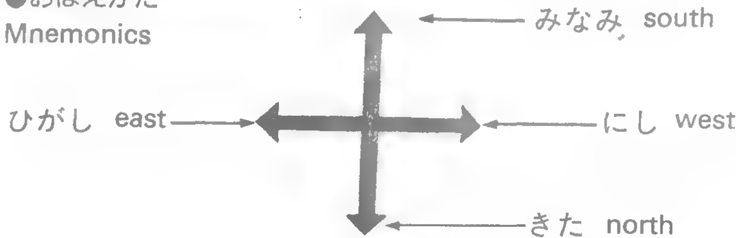
尸ヒ

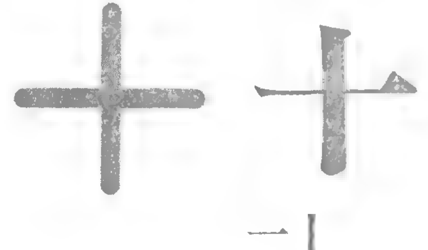
「あま」は、仏教の女のおぼうさんです。漢字の「尼」を見てください。「尸」の上は屋根で、後ろは壁です。「ヒ」は右向きの人です。手が上で、足が下です。漢字では右が西ですから、「あま」は西向きです。仏教では、「極楽」が西のほうにあります。

An *ama* is a Buddhist nun. Take a look at the kanji 尼. The top of 尸 is a roof and the back part a wall. ヒ is a person facing right. Hands are at the top and feet at the bottom. In kanji right is west, meaning that the nun is facing west. In Buddhism, Paradise is in the west.

十	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十	とお ten	①ジュウ ②とお

●おぼえかた
Mnemonics



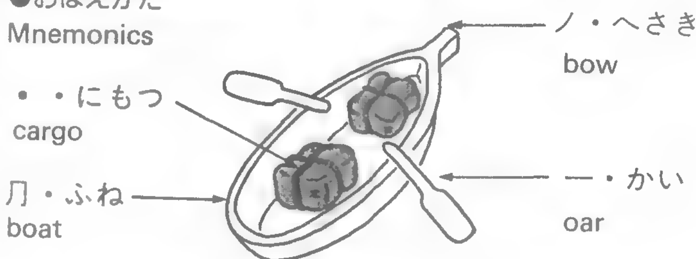


漢字の「十」には、横の画と縦の画があります。漢字では左が東で右が西ですから、横の画は「東西（東から西まで）」です。上が南で下が北ですから、縦の画は「南北（南から北まで）」です。「十」はその組み合わせです。「十」の意味は「全部の数」で、それは「とお」です。

In the kanji 十, there is a horizontal stroke and a vertical stroke. In kanji left is east and right is west, meaning that the horizontal stroke goes from east to west. The top is south and the bottom is north, meaning that the vertical stroke goes from south to north. 十 is a combination of these. The meaning of 十 is all numbers, or ten.

舟	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ʼ 丿 ⺆ 冂 ⺆ 舟	こぶね boat	①シュウ ②ふね

●おぼえかた
Mnemonics



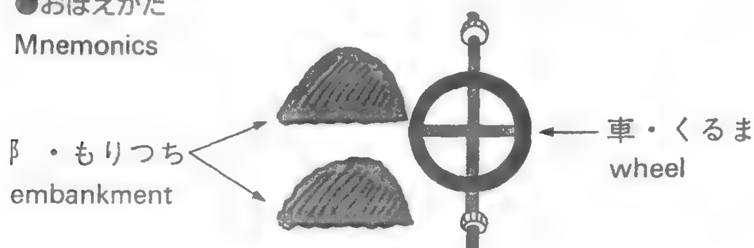


漢字の「舟」の上は「へさき」です。「一」は「かい」です。「かい」の前と後ろに、荷物があります。漢字では左が東で右が西ですから、上が南で下が北です。中国では、北のほうの旅行は馬でした。南のほうの旅行は舟でした。漢字の「舟」は、南へ行きます。

The top of the kanji 舟 is the bow of the boat. 一 are oars. There is cargo in front of and behind the oars. In kanji left is east and right is west, meaning that the top is south and the bottom is north. In China, trips to the north were made by horse and those to the south by boat. The kanji 舟 is heading south.

陣	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	㇇	了	阝			とりで	①ジン
	一	冖	百	亘	車	fort	②——

●おぼえかた
Mnemonics



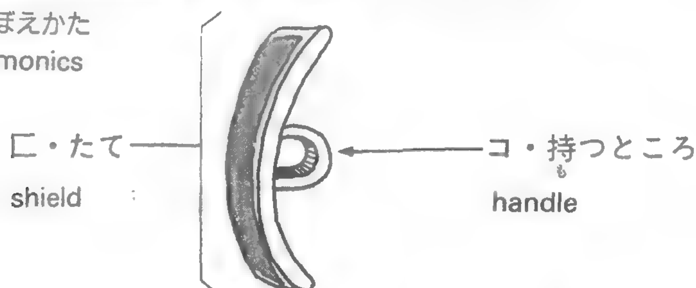
陣 陣
阝 車

昔の中国では、西の国が漢字をつくりました。その国は、東側に「とりで」をつくりました。漢字の「陣」の左側は「もりつち」です。右側は「くるま（戦車）」です。漢字では、左が東で右が西ですから、漢字の「陣」は、東の敵を防ぎます。

In old China, it was the country in the west which invented kanji. That country formed forts in the east. The left side of the kanji 陣 is an embankment and the right side is a wheel (combat vehicle). In kanji left is east and right is west, meaning that the kanji 陣 guards from enemies in the east.

巨	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	厂	戸	戸	巨	とてもおおきい	①キョ
						giant-sized	②——

●おぼえかた
Mnemonics



巨 巨
匚コ

漢字の「巨」は、大きい「たて」の形です。「巨」の意味は、「とてもおおきい」です。漢字では「まるは四角になります」から、その「たて」は左向きです。漢字では左が東です。昔の中国では、西の国が漢字をつくりましたから、「たて」は東向きです。

The kanji 巨 is the shape of a large shield. The meaning of 巨 is giant-sized. In kanji, as circles become squares, the shield is facing left. In kanji left is east. In old China the country in the west invented kanji, so the shield is facing the east.

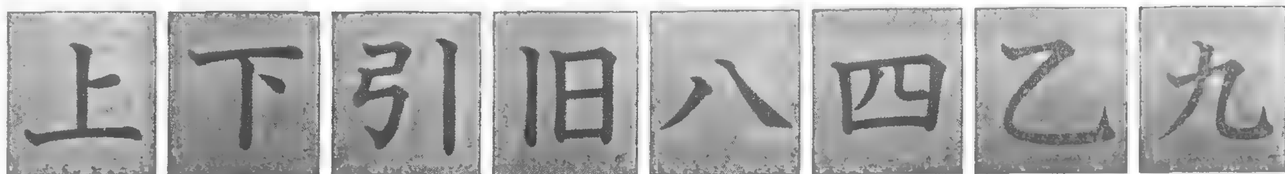
記号が漢字になりました

Symbols Appear in Kanji

●

その意味がわかりますか

Do You Understand What Symbols Are?



漢字は意味を表します。その場合に、漢字は絵を使います。「とり」の絵を見れば、それは「とり」です。「とり」の形をかけば、その意味は「とり」になります。これが漢字の「鳥」です。「木(き)」や「光(ひかり)」の場合も同じです。

しかし、意味の中には、絵にすることができないものもあります。「ひとつ・ふたつ・みっつ」も、絵にすることができません。そういう場合に、漢字では記号を使います。例えば、棒の数で「ひとつ・ふたつ・みっつ」を表すことができます。これが漢字の「一・二・三」です。絵でかくことができない場合は、記号を使います。

漢字の中には、いろいろの記号があります。例えば、横の画は「基本線」です。漢字の「上(うえ)」は、基本線の「うえ」に記号があります。「下(した)」の場合は、基本線の「した」に同じ記号があります。ここでは、そういう記号の漢字を集めました。記号の意味がわかりますか。

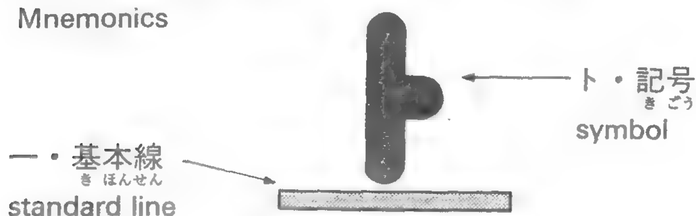
Kanji express meanings. Kanji use pictures to do this. Look at a picture for a bird and you will see a bird. If you draw the outline of a bird then this also signifies a bird. This is what the kanji 鳥 is. The same rule applies for 木 (tree) and 光 (light).

However, some meanings cannot be expressed using pictures. One, two and three cannot be shown using a picture. In such cases, symbols are used in kanji. For example, one, two and three are designated by the number of sticks used in them. This is what the kanji 一, 二 and 三 are. When something cannot be expressed via a picture, symbols are used.

Many different symbols are used in kanji. The horizontal stroke is what we will refer to as the "standard line." The kanji 上 is a kanji with a symbol *above* the standard line. In the case of 下, the same symbol is *below* the standard line. In this lesson, I have gathered a variety of symbols. Can you understand what the symbols are ?

上	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	｜ ト 一	うえ up, the top	①ジョウ ②うえ・あげる・あがる

●おぼえかた
Mnemonics



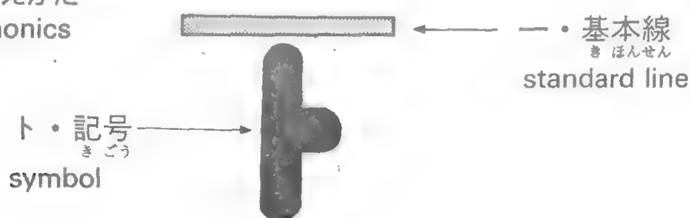


漢字の「上」は、基本線の「うえ」に記号があります。漢字の「上」には、いろいろの読み方②があります。名詞として「うえ・うわ・かみ」があります。動詞として「あげる・あがる・のぼる・のぼせる・のぼす」があります。それらの元の意味は、名詞の「うえ」です。

In the kanji 上, a symbol is used *above* the standard line. The kanji 上 has many readings(②). As a noun the kanji 上 can be read as *ue*, *uwa*, and *kami*. As a verb it can be read as *ageru*, *agaru*, *noboru*, *noboseru*, and *nobosu*. These words originate from the noun *ue*.

下	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ｜ ト	した down, the bottom	①カ・ゲ ②した・さげる・さがる

●おぼえかた
Mnemonics



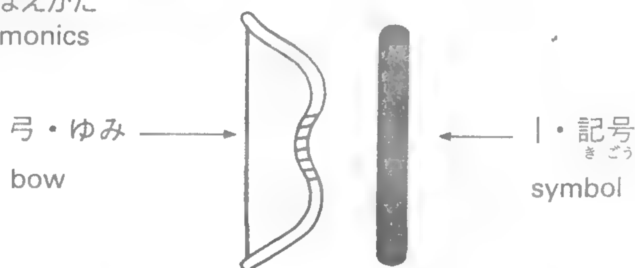


漢字の「下」は、基本線の「した」に記号があります。漢字の「下」の読み方②には、名詞として「した・しも・もと」があります。動詞として「さげる・さがる・くだる・くだす・くださる・おろす・おりる」があります。それらの元の意味は、名詞の「した」です。

In the kanji 下, a symbol is used *below* the standard line. With regards to the reading in line ②, as a noun the kanji 下 can be read as *shita*, *shimo*, and *moto*. As a verb, it can be read as *sageru*, *sagaru*, *kudaru*, *kudasu*, *kudasaru*, *orosu*, and *oriru*. These words originate from the noun *shita*.

引	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	㇕	コ	弓			ひく	①イン
	丨					to draw, to pull	②ひく

●おぼえかた
Mnemonics



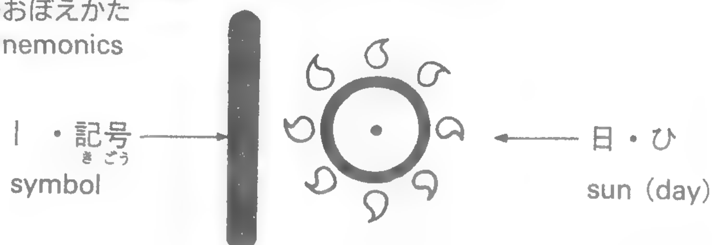


「ひく」ことを記号で示せば、長い棒になるでしょう。しかし、1本の棒だけでは、その意味がよくわかりません。昔の中国では、「ひくもの」は「ゆみ」でした。だから、漢字の「ひく」では、1本の棒と「ゆみ」の形を使いました。

If you were to show the meaning of *hiku* (to draw/pull) using a symbol, a long stick would be used. However, the meaning would be hard to convey if only one stick was used. In old China, bows were used to show pulling. This is why the outline of the bow is used with the stick in the kanji 引.

旧	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨					ふるい	①キュウ
	丨	⼌	日			old times,old things	②——

●おぼえかた
Mnemonics





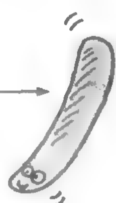
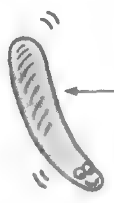
漢字の「旧」の意味は「ふるい」です。「きのう」や「おととい」は、古くありません。漢字の「旧」の右の部分は「ひ」です。たくさんの「ひ」が過ぎました。だから、記号をつけました。縦の棒の意味は、「長く引く」ことです。これは、数字の「1」ではありません。

The meaning of the kanji 旧 is old times and old things. Yesterday and the day before yesterday are not too old. The right part of the kanji 旧 is day or sun. Many days have gone by. That is why a symbol has been added. The meaning of the vertical stick is "to pull longer." Do not mistake this line for the number 1.

八	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 八	やっつ eight	①ハチ ②やっつ・よう

●おぼえかた
Mnemonics

ノ・左へ広がる
to spread out leftward

乀・右へ広がる
to spread out rightward



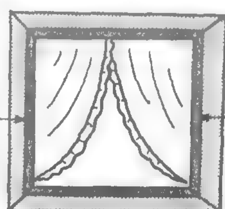
「やっつ」は、二つずつに分かれます。８の２分の１は４です。４の２分の１は２です。２の２分の１は１です。８は、４・２・１になります。だから、漢字も「分かれる」意味の記号で表しました。漢字の「八」の左の画は左へ、右の画は右へ行きます。二つは分かれます。

Eight is divided in two. Half of eight is four. Half of four is two. Half of two is one. 8 can be divided into the numbers 4・2・1. This is why the kanji uses a symbol showing separation or division. The left stroke in the kanji 八 moves leftward and the right stroke moves rightward. The two go their separate ways.

四	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 冂 ノ ル 一	よっつ four	①シ ②よっつ・よん

●おぼえかた
Mnemonics

ロ・まど
window



八・カーテン
curtain

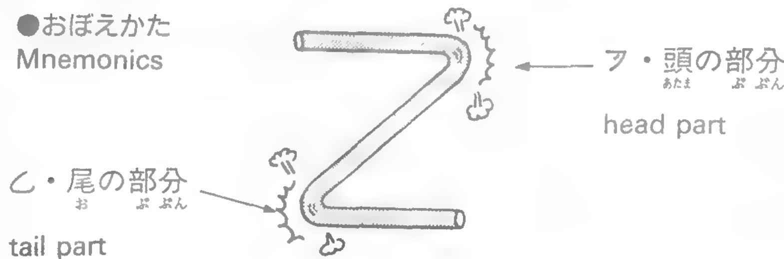


漢字の「一・二・三」は、「ひとつ・ふたつ・みっつ」です。それらは、横画の数で表します。漢字の「四」では、４本の画が四角形の「口」になります。昔の中国では、「口」のものは「まど」でした。「まど」には「カーテン」がありました。「四」にも「カーテン」があります。

The kanji 一, 二, and 三 are one, two, and three. They are all expressed by using horizontal strokes. In the kanji 四, four strokes form the square shape 口. In old China 口 were windows. Curtains were put up at the windows. 四 also has curtains.

乙	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	乙	2ばんめ the second	①オツ ②――

●おぼえかた
Mnemonics



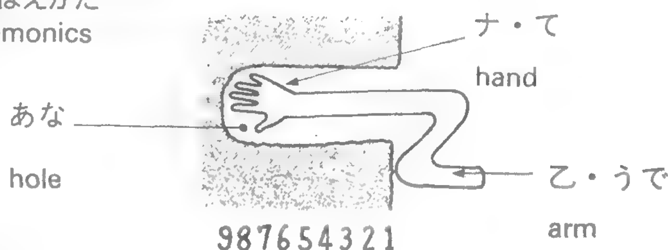


「乙」は「2ばんめ」です。「乙」の元の形は「|」です。「|」が前に進めば、「1ばんめ」に当たります。そのときに曲がって「フ」になります。これが「乙」の頭の部分です。もっと進めば、尾の部分も曲がります。漢字の「乙」では、「|」が2回曲がりました。

乙 means the second one. 乙 originates from |. If | goes forward, it runs into the first one. When it hits the first one, it bends to become フ. This is the head part of 乙. If it goes even further, the tail part will slso bend. In the kanji 乙, | has become bent two times.

九	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 九	ここのつ nine	①キュウ・ク ②ここのつ

●おぼえかた
Mnemonics





漢字の「九」の「ナ」は、「右」の「ナ」と同じで、「て」です。この「て」を深い穴の中に入れます。穴の中には「1～9」の目盛りがあって、最後が「9」です。「9」まで「て」を入れれば、そこで止まります。もっと押せば、腕の部分が曲がります。これが漢字の「九」です。

The ナ in the kanji 九 is the same as the ナ in the kanji 右. It is a hand. Suppose you put your hand into a deep hole. Inside the hole is a scale from 1 to 9, with 9 being the last number. Once your hand reaches the number 9, it will stop there. If you do try to push your hand in even further, your arm will bend. This is the kanji 九.

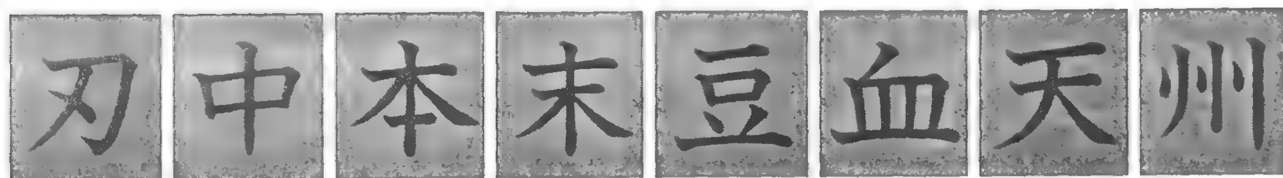
それはこの部分です

That Is This Part

●

それはここにあります

That Is Here



絵をかくことができれば、漢字をつくることができます。漢字の「鳥」は「とり」の絵です。漢字の「羽」も「はね」の絵です。

この場合、「はね」は「とり」の一部ですが、漢字の「羽」は漢字の「鳥」の一部ではありません。漢字の「鳥」と漢字の「羽」は、別の絵です。漢字の「鳥」の中に漢字の「羽」の形はありません。

しかし、その部分の形をかくことができない場合もあります。例えば、「かたな」の絵をかくことができます。漢字の「刀」は、「かたな」の絵です。「は」は「かたな」の一部ですが、「は」の絵をかくことができません。

そういう場合は、「かたな（かま）」の絵をかいて、「は」の部分を示します。漢字の「刃」は、「刀」と「丶」です。この「丶」は記号です。この記号の意味は、「それはこの部分です」です。

漢字の「刃」は、絵と記号の組み合わせです。ここには、そういう漢字を集めました。

If a picture of something can be drawn, then it can be made into a kanji. The kanji 鳥 is a picture of a bird. The kanji 羽 is a picture of wings.

In this case, wings are a part of a bird, but the kanji 羽 is not a part of the kanji for bird (鳥). The kanji 鳥 and 羽 are two separate pictures. There is no 羽 outline in the kanji 鳥.

However, in some cases pictures cannot be drawn to designate certain parts. For example, you can draw a picture of a sword. The kanji 刀 is a picture of a sword. The blade is a part of a sword, but you cannot draw a picture of a blade.

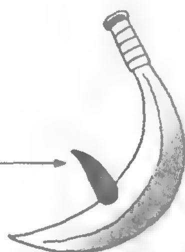
In such cases, a picture of a sword (or sickle) is drawn and the blade part is indicated in a certain way. The kanji 刃 is 刀 plus ヽ. The ヽ is a symbol. The meaning of this symbol is "that is this part."

The kanji 刃 is a combination of a picture and a symbol. In this lesson I have gathered other kanji like this one.

刃	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	フ	刀	丶			は	①ジン
						blade	②は

●おぼえかた
Mnemonics

丶・この部分
this part



刀・かたな（かま）
sword (sickle)



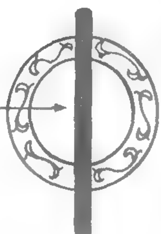
「は」は「かたな」の一部です。「かたな」の絵をかくことができますが、「は」の絵をかくことができません。だから、漢字の「刃」は、「かたな（かま）」の絵の漢字「刀」を使いました。漢字の「刃」は「刀」と「丶」の組み合わせです。「は」は、「丶」の部分です。

A blade is a part of a sword. You can draw a picture of a sword, but you cannot draw a blade. That's why the kanji 刃 uses the picture of a sword shown in the kanji for sword or sickle (刀). The kanji 刃 is a combination of 刀 and 丶. The blade is the part designated by the 丶.

中	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	口	中		なか	①チュウ
						in, inside	②なか

●おぼえかた
Mnemonics

丨・この部分
this part



口・まるいもの
circular item, circle

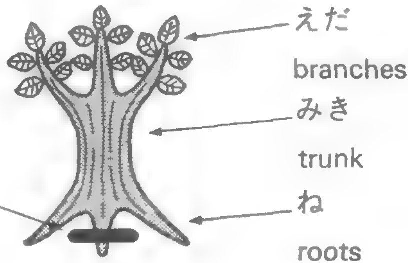


「なか」の形をかくことができません。しかし、形があれば、その「なか」を示すことができます。漢字の「中」では、「○」を使いました。そうして、その「なか」を「丨」で示しました。漢字では「まるは四角になります」から、漢字の「中」の「口」は「○」です。

You cannot draw the outline of in or inside. You can, though, if you have an outline, designate in. The kanji 中 uses ○. The inside of the circle is designated by 丨. In kanji "circles become squares" so the □ in the kanji 中 is ○.

本	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 十 才 木	ねもと	①ホン
	一 (下)	base	②もと

●おぼえかた
Mnemonics



本

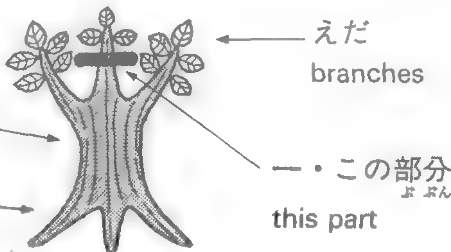
木一

「ねもと」の形をかくことができません。しかし、「き」の「ねもと」を示すことができます。漢字の「本」は「木」と「一」の組み合わせです。「木」の部分は「き」です。その「き」の「ねもと」を「一」で示しました。それが漢字の「本」です。

You cannot draw a shape for base. You can, though, show the base of a tree. The kanji 本 is a combination of 木 and 一. The 木 part is a tree. The base of the tree is designated by 一, making the kanji 本.

末	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 (上)	おわり	①マツ
	一 十 才 木	the end	②すえ

●おぼえかた
Mnemonics



末

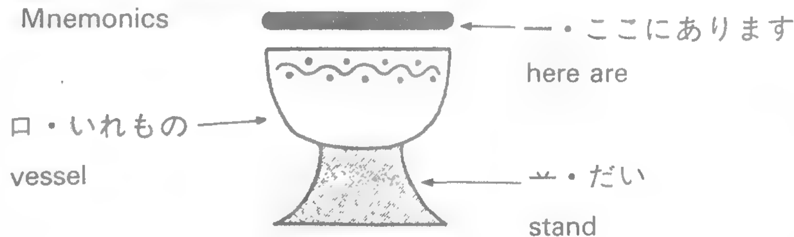
一木

「おわり」の形をかくことができません。だから、「き」の形を使いました。「き」は上へ伸びます。「き」の「おわり」は、「き」の「さき」です。漢字の「末」を見てください。下の「木」の部分は「き」です。その「おわり」を上の「一」で示しました。

You cannot draw the outline for end. For this reason, a tree is used. Trees grow upward. The end of a tree is the top of a tree. Look at the kanji 末. The bottom part (木) is a tree. The end has been designated by the 一 at the top.

豆	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 丨 冂 口 丶 丷 亠	まめ beans	①トウ ②まめ

●おぼえかた
Mnemonics



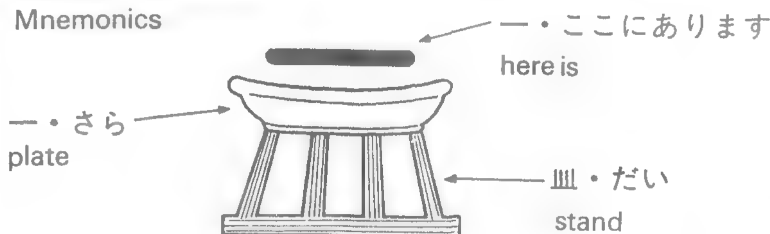


昔の中国では、「まめ」を神様の前に置きました。漢字の「豆」の下の部分は、台の形です。「まめ」はこの台の上に載せました。漢字の「豆」では、台の上に「一」があります。この「一」は豆の場所です。「一」の意味は、「それはここにあります」です。

In old China beans were used as offerings for the gods. The bottom part of the kanji 豆 is the outline of a stand. Beans were put on top of such stands. In the kanji 豆, 一 is above the stand. This 一 designates the place where the beans are. The meaning of 一 is "that is here."

血	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 丨 冂 皿 皿	ち blood	①ケツ ②ち

●おぼえかた
Mnemonics



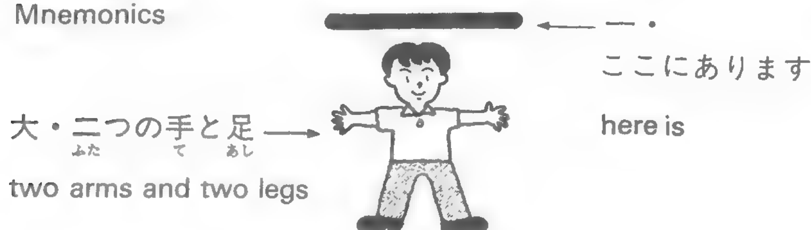


昔の中国では、約束のしるしとして、動物の「ち」を飲みました。動物の「ち」をりっぱな「さら」に載せて、それを二人で飲みました。漢字の「血」を見てください。「皿」は、台の上の「さら」の形です。上の「ノ」は「一」と同じで、「それはここにあります」です。

In old China animal blood was drunk to consecrate promises. The blood of animals was offered on the finest of plates and then drunk by two people. Look at the kanji 血. 皿 is the outline of a plate on a stand. The ノ above that is the same as 一, meaning "that is here."

天	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	(上)				てん	①テン
	一	ナ	大			heaven	②あめ

●おぼえかた
Mnemonics



天 天

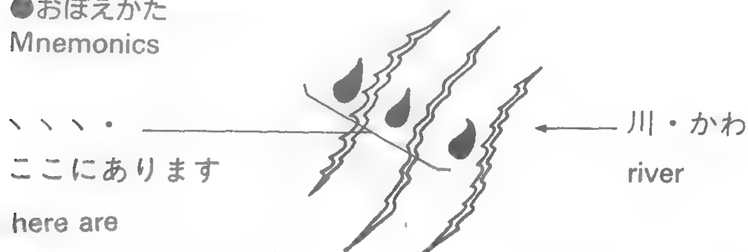
一大

「てん」は、わたしたち「ひと」の上にあります。漢字の「天」は、「一」と「大」の組み合わせです。下の「大」は「おおきい」です。「ひと」が両手と両足を広げました。その形が「大」です。上の「一」は、「それはここにあります」です。それは「大」の上です。

Heaven is above us (i.e., people). The kanji 天 is a combination of 一 and 大. The kanji 大 at the bottom means big. A person is spreading out his arms and legs. That is the outline of 大. The 一 at the top means "that is here." It (heaven) is at the top of 大.

州	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ｌ	リ	(左)			す	①シュウ
	リ	(中)		リ	(右)	sand bar	②す

●おぼえかた
Mnemonics



州 州

丶丶丶川

「す」はどこにありますか。それは「かわ」の中にあります。漢字の「州」は、「川」と「丶丶丶」の組み合わせです。「川」は「かわ」で、「す」は「丶」の部分です。漢字では、「三つは多いこと」です。「かわ」の中には、たくさんの「す」があります。

Where do you find sand bars? The answer is in rivers. The kanji 州 is a combination of 川 and 丶丶丶. 川 is a river and sand bars are designated by the 丶 parts. In kanji "three signifies many." Thus, in the river there are many sand bars.

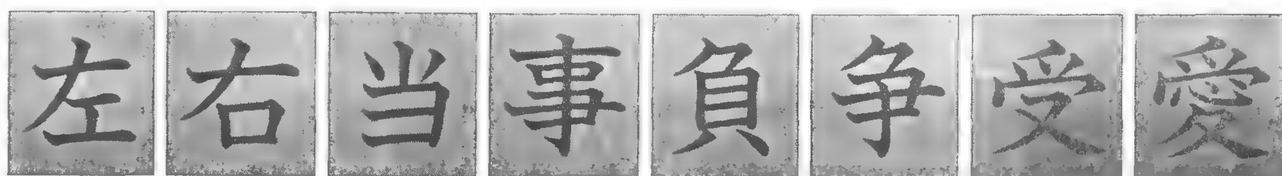
いろいろな手があります

There Are Many Types of Hands

●

その意味は同じです

They All Have the Same Meaning



わたしたちの「て」は、いろいろな仕事をします。「て」はとてもだいじな部分ですから、漢字にもいろいろな形の「て」があります。少し復習をしましょう（かっこの中の数字は課の番号です)。

普通の「て」は「手（3)」です。5本の指がありますから、よくわかります。この「手」がほかの漢字の左側にあれば、「抱・招（2)」の左の形になります。「抱（だく)」も「招（まねく)」も手の仕事ですから、その漢字にも「て」があります。

漢字の「友（11)」にも手があります。「友」は、左からの手と右からの手の組み合わせです。「ナ」も「又」も手です。「反・坂（2)」や「桑（6)」「騒(9)」の「又」も手です。

漢字の「村（1)」の「寸」も手です。この「寸」の手の上に「土（つち)」があれば、手を動かすことができません。それが「寺（1)」です。

ここには、いろいろな「て」の漢字を集めました。形は違いますが、その意味は同じです。

Our hands do many tasks for us. As they are a very important part of our bodies, many differently shaped hands can be found in kanji. Let's look back on some of the kanji we have learned so far (the number in parentheses shows the lesson in which the kanji appeared).

A normal hand is 手 (3). This is easy to understand as it has five fingers. When this 手 is in the left side of other kanji it takes the outline of the left part in 抱 and 招(2). 抱 (to hold) and 招 (to beckon) both involve the work of hands which is why they both have a hand in them.

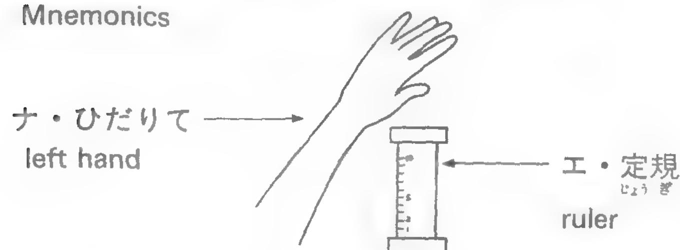
There is a hand present in the kanji 友 (11) too. 友 is a combination of a hand from the left and a hand from the right. ナ and 又 are both hands. The 又 in 反 and 坂 (2), 桑 (6) and 騒 (9) means hand.

寸 in the kanji 村 (1) is also a hand. If 土 (earth) is placed on top of the hand 寸, then the hand cannot be moved. That is what 寺 (1) is.

In this lesson, I have gathered kanji with hands in them. The outline of the hand may be different but the meaning is the same.

左	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ナ	ひだり	①サ
	一 ナ エ	left	②ひだり

●おぼえかた
Mnemonics



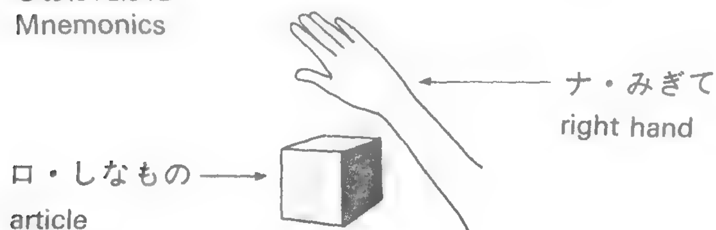
左
ナエ

漢字の「左」の「ナ」は、「ひだりて」の形です。「ノ」の下の部分が「うで」で、上の三つの部分が「ゆび」です。下の「エ」は「I」の形の定規です。右手で線をかきます。そのとき、左手で定規を持ちます。だから、漢字の「左」には定規の「エ」があります。

The ナ in the kanji 左 is the outline of a left hand. The lower portion of the ノ is an arm, and the top three sections are fingers. The エ at the bottom is a ruler in the shape of I. Lines are drawn with the right hand. To do this, the left hand holds the ruler. That is why the kanji 左 has a ruler エ in it.

右	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ ナ	みぎ	①ウ・ユウ
	ｌ 口 口	right	②みぎ

●おぼえかた
Mnemonics



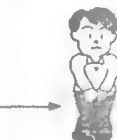
右
ナ口

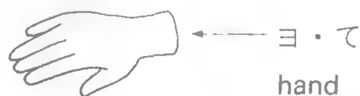
漢字の「右」の「ナ」は、「みぎて」の形です。「一」の右の部分が「うで」で、左の三つの部分が「ゆび」です。下の「口」は漢字の「品（しな）」の一つで、それは品物です。右手は品物を持ちます。だから、漢字の「右」には品物の「口」があります。

The ナ in the kanji 右 is the outline of a right hand. The right portion of the 一 is an arm, and the left three sections are fingers. The 口 at the bottom designates the kanji 品 which means an article. The right hand holds an article. That is why the kanji 右 has an article 口 in it.

当	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	㇑ ㇑㇑ ⺌ / ㇕ ㇌ ヨ	あてる to put	①トウ ②あてる・あたる

●おぼえかた
Mnemonics





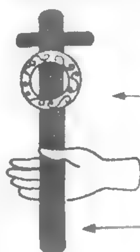


漢字の「当」の上の部分は、「小」と同じで、その意味は「ちいさい」です。下の「ヨ」は「て」の形です。左の三つの部分が「ゆび」です。だから、「当」は「小さい手」です。小さい手は、細かい仕事をします。「当」の仕事は、動詞の「あてる」です。

The top part of the kanji 当 is the same as 小, which means small. The ヨ at the bottom is an outline of a hand. The left three sections are fingers. That is why 当 is a small hand. A small hand can do detailed work. The work of 当 is the verb *ateru* (to put).

事	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ㇑ 冂 口 / ㇕ ㇌ ⺕ 亅	しごと work	①ジ ②こと

●おぼえかた
Mnemonics



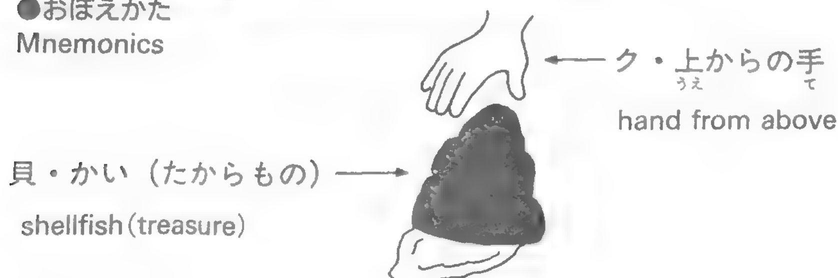


漢字の「事」では、下の部分の「⺕」が「て」です。それは「ヨ」と同じですが、「どうぐ」を持ちます。「事」の場合は「十」があります。その「十」には、飾りの「○」があります（漢字では、まるは四角になります）。「事」の場合は、その「どうぐ」で「しごと」をします。

In the kanji 事, the lower part ⺕ is a hand. This is the same as ヨ, but it holds a tool. In the case of the kanji 事, it holds 十. The 十 is decorated with a ○ (in kanji circles become squares). In the case of 事, the hand works with the tool.

負	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	ク				まける	①フ
	丨	冂	目	貝		to be defeated	②まける

●おぼえかた
Mnemonics



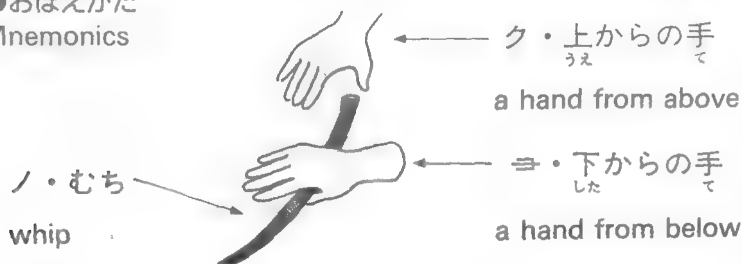


漢字の「負」の上の「ク」は、「上からの手」です。下の「貝」は「かい」の形です。昔の中国では、「かい」は「たからもの」でした。相手に「まければ」、「たからもの」を相手に上げました。漢字の「負」の場合は、「上からの手」がその「たからもの」をもらいます。

The top ク in the kanji 負 is a hand from above. The 貝 in the lower part is an outline of a shell. In old China shells were treasures. When you were defeated by your opponent, you gave him or her your treasure. In the case of the kanji 負, the hand from above is taking the treasure.

争	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	ク				あらそう	①ソウ
	フ	ヨ	ヨ	亅		to struggle	②あらそう

●おぼえかた
Mnemonics



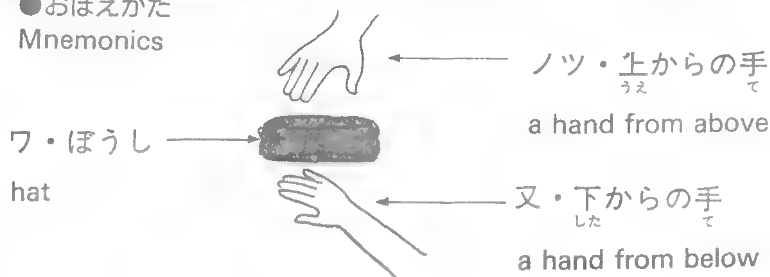


漢字の「争」の「ヨ」は、「又」と同じで、「て」です。その「て」の中に、「ノ」があります。この「ノ」は「むち」で、「むち」には大きな力があります。上の「ク」は「上からの手」で、その「むち」がほしいです。漢字の「争」の意味は、動詞の「あらそう」です。

The ヨ in the kanji 争 is the same as 又, a hand. The hand has a ノ in it. The ノ is a whip, which yields much power. The top ク is a hand from above and it wants the whip. The meaning of the kanji 争 is the verb *arasou* (to struggle).

受	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 丶 丷 ツ	もらう	①ジュ
	丶 ワ フ 又	to receive	②うける

●おぼえかた
Mnemonics





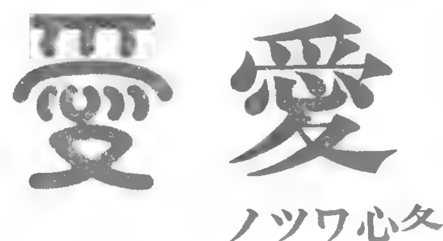
漢字の「受」の下の「又」は「て」です。上の「ノツ」は、「上からの手」で、「ク」と同じです。間に「ワ」があります。この「ワ」は帽子です。上からの手が下からの手に帽子を上げます。下からの手が帽子をもらいます。漢字の「受」の意味は、動詞の「もらう」です。

The 又 in the lower part of the kanji 受 is a hand. The ノツ at the top is the same as ク, meaning a hand from above. There is ワ between them. This ワ is a hat. The hand from above is giving the hat to the hand from below. The hand from below receives the hat. The meaning of the kanji 受 is the verb *morau* (to receive).

愛	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ ツ ワ	あい	①アイ
	心 心 ノ ク 夂	love	②──

●おぼえかた
Mnemonics





漢字の「愛」の上の「ノツ」は「上からの手」で、「ク」と同じです。その下の「ワ」は帽子ですが、ここでは「おおい」です。「心」は「こころ」で、「夂」は「あし」の形です。相手の心と足に「おおい」をかけて、上から押さえます。これが「あい」です。

The ノツ at the top in the kanji 愛 is the same as ク, meaning a hand from above. The ワ below is usually a hat, but in this case it is a cover. 心 is a heart and 夂, the outline of feet. A cover is put over the heart and feet of the other person and these are held down from above. This is love.

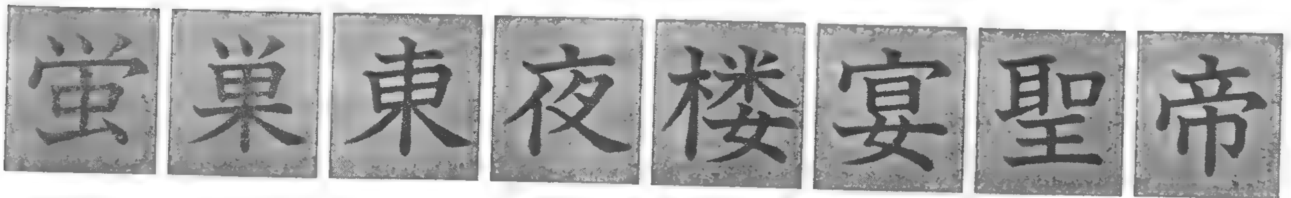
絵を組み合わせます

A Combination of Pictures

●

全体の絵を見てください

Look at the Entire Picture



絵が漢字になりました。その場合、「木」や「虫」は、全体が一つの絵です。全体を一つの絵でかくことができれば、それが漢字になりました。しかし、絵の組み合わせも漢字になりました。

全体の絵を二つに分けました。あるいは、三つに分けました。それらを組み合わせて、全体の絵をつくりました。例えば、「蛍」や「巣」を見てください。「蛍」は「ツ・ワ・虫」の組み合わせです。「巣」は「ツ・田・木」の組み合わせです。

こういう場合は、一つ一つが単位になります。それらの単位が集まって、一つの漢字になります。こういう方法で単位を組み合わせて、たくさんの漢字をつくりました。これらの漢字の場合は、単位に分けて覚えればむずかしくありません。

この場合、「ツ・ワ・虫」では、「ツ」から書きます。しかし、「ツ・田・木」では、「田」の縦画と「木」の縦画を続けて書きます。これが続け書き（融合）です。書き順に注意しましょう。

Pictures became kanji. In such cases, 木 and 虫 are both whole pictures. If something could be shown using one picture, then that picture became a kanji. However, a combination of pictures also became kanji.

A complete picture was divided into two or three parts. Then a picture was made by combining those parts. For example, look at the kanji 蛍 (firefly) and 巣 (nest). 蛍 is a combination of ツ, ワ, 虫. 巣 is a combination of ツ, 田, 木.

In such cases each part is one unit. These units are combined to form one kanji. Many kanji were made using this method of unit combination. Kanji employing this method aren't so hard to learn if you try to remember them via their units.

In the case of ツ, ワ, 虫, ツ is written first. However, in the case of ツ, 田, 木, the vertical stroke in 田 and the vertical stroke in 木 are written together as one stroke. This is referred to as a continuation (or blending) of strokes. Look carefully at the stroke order in these kanji.

絵を組み合わせます

A Combination of Pictures

全体の絵を見てください

Look at the Entire Picture



絵が漢字になりました。その場合、「木」や「虫」は、全体が一つの絵です。全体を一つの絵でかくことができれば、それが漢字になりました。しかし、絵の組み合わせも漢字になりました。

全体の絵を二つに分けました。あるいは、三つに分けました。それらを組み合わせて、全体の絵をつくりました。例えば、「蛍」や「巣」を見てください。「蛍」は「ツ・ワ・虫」の組み合わせです。「巣」は「ツ・田・木」の組み合わせです。

こういう場合は、一つ一つが単位になります。それらの単位が集まって、一つの漢字になります。こういう方法で単位を組み合わせて、たくさんの漢字をつくりました。これらの漢字の場合は、単位に分けて覚えればむずかしくありません。

この場合、「ツ・ワ・虫」では、「ツ」から書きます。しかし、「ツ・田・木」では、「田」の縦画と「木」の縦画を続けて書きます。これが続け書き（融合）です。書き順に注意しましょう。

Pictures became kanji. In such cases, 木 and 虫 are both whole pictures. If something could be shown using one picture, then that picture became a kanji. However, a combination of pictures also became kanji.

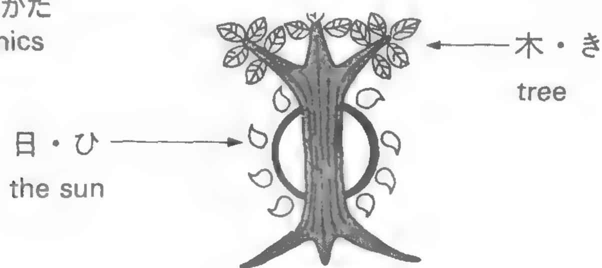
A complete picture was divided into two or three parts. Then a picture was made by combining those parts. For example, look at the kanji 蛍 (firefly) and 巣 (nest). 蛍 is a combination of ツ, ワ, 虫. 巣 is a combination of ツ, 田, 木.

In such cases each part is one unit. These units are combined to form one kanji. Many kanji were made using this method of unit combination. Kanji employing this method aren't so hard to learn if you try to remember them via their units.

In the case of ツ, ワ, 虫, ツ is written first. However, in the case of ツ, 田, 木, the vertical stroke in 田 and the vertical stroke in 木 are written together as one stroke. This is referred to as a continuation (or blending) of strokes. Look carefully at the stroke order in these kanji.

東	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	冂	日			ひがし	①トウ
	丨	亻	木			east	②ひがし

●おぼえかた
Mnemonics



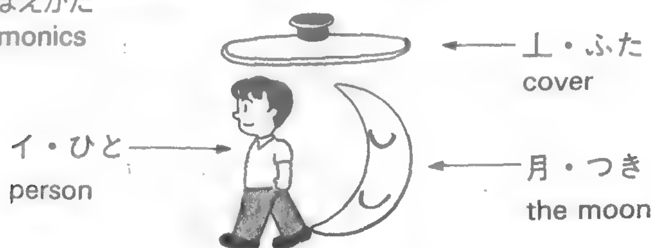
東
木日

朝になれば、「ひがし」から「ひ」が出ます。「ひがし」には「き」があります。漢字の「東」を見てください。全体が「木（き）」です。その間に「日（ひ）」があります。漢字の「東」は、「木」と「日」の組み合わせです。それは、「ひがし」のけしきの絵です。

In the morning the sun rises in the east. There is a tree in the east. Look at the kanji 東 (east). The entire picture is one of 木 (tree). In the middle of the picture appears 日 (the sun). The kanji 東 is a combination of 木 and 日. This is a picture of scenery seen in the east.

夜	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	亠	亻			よる	①ヤ
	ノ	ク	タ	夂		night	②よる・よ

●おぼえかた
Mnemonics



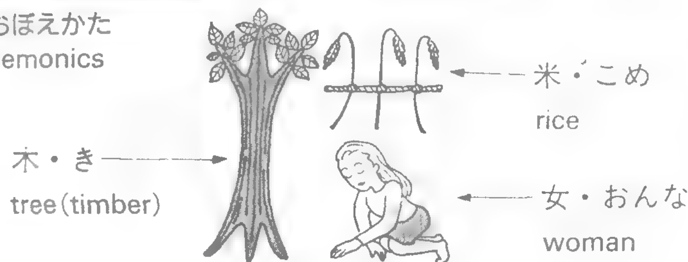
夜
亠イ月

「よる」には「つき」が出ます。「ひと」もいます。漢字の「夜」を見てください。右側は「月」と同じで、「つき」です。左側は「人」と同じで、「ひと」です。上には「ふた」があります。「ひと」と「つき」の上に「ふた」を置きました。それが漢字の「よる」です。

The moon comes out at night. A person is also present. Look at the kanji 夜 (night). The right part is the same as 月, the moon. The left part is the same as 人, a person. The top is a cover. A cover was put on top of the person and the moon. This is the kanji for night.

楼	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	木	丷	䒑	たてもの	①ロウ
	半	米	く	夂	女	building	②——

●おぼえかた
Mnemonics



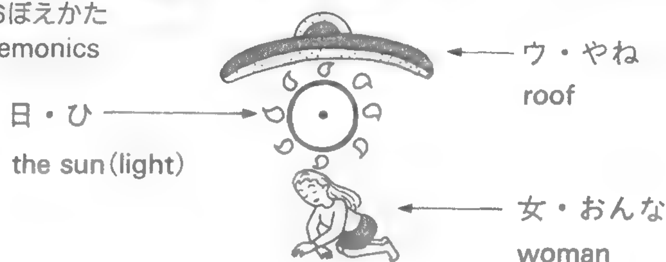
木米女

漢字の「楼」は建物です。「き」の建物ですから、左側に「木（き）」があります。この建物の中のようすを見ましょう。そこには「米（こめ）」があります。そこには「女（おんな）」がいます。「楼」は食堂の建物です。中国の食堂の名前は、「○○楼」です。

The kanji 楼 is a building. It is a building made of timber, so there is a 木 (tree) on the left side. Let's take a look inside this building. Some rice (米) can be seen and a woman (女) can be seen. 楼 is a building used as a restaurant. Restaurants in China are named using this kanji, as in ○○楼.

宴	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ウ	冂	日			えんかい	①エン
	く	夂	女			banquet	②——

●おぼえかた
Mnemonics



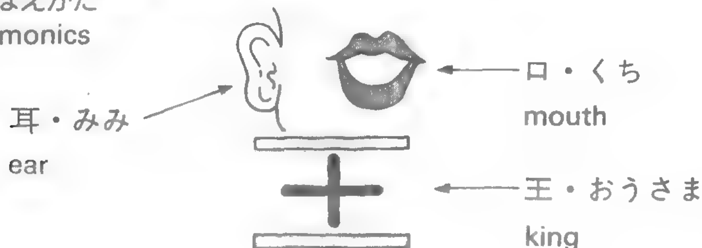
ウ日女

漢字の「宴」の上の「ウ」は、「やね」の形です。その「やね」の下のようすを見ましょう。そこには「日（ひ）」があります。「あかり」があって、とても明るく楽しいです。そこには「女（おんな）」もいます。漢字の「宴」の組み合わせは、「えんかい」のようすです。

The top part of the kanji 宴 is ウ, the shape of a roof. Let's take a look at what is happening under the roof. There is the sun (日). As there is light, it is very bright and cheerful. There is a woman (女), too. The combination for the kanji 宴 is the appearance of a banquet.

聖	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	一	丅	巨	耳	せいじん	①セイ
	口	一	丅	王	saint	②——

●おぼえかた
Mnemonics



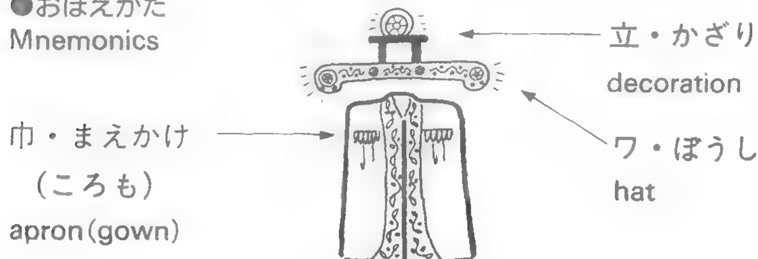
耳口王

漢字の「王」は「おうさま」です。上の「一（天）」と下の「一（地）」の間の「十（東西南北）」を治めます。漢字の「聖」では、上に「耳（みみ）」と「口（くち）」があります。「せいじん」は、よい「みみ」とよい「くち」を持っていて、よく聞き、よく話します。

The kanji 王 means king. He rules over 十 (this signifies east, west, south and north) which lies between the top 一 (the heavens) and the lower 一 (the ground). 耳 (an ear) and 口 (a mouth) appear at the top of the kanji 聖. A saint has good ears and a good mouth as he both listens and talks well.

帝	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	亠	亣	ワ	こうてい	①テイ
	丨	冂	巾		emperor	②——

●おぼえかた
Mnemonics



立ワ巾

漢字の「帝」は、「皇帝」「帝王」の「帝」です。まんなかの「ワ」の部分は「ぼうし」で、その上にりっぱなかざり（立）があります。かんむりです。下の「巾」は「まえかけ」の形で、ここではりっぱな着物（ころも）です。漢字の「帝」を見れば、その姿がわかります。

The kanji 帝 is used in 皇帝 (an emperor) and 帝王 (a monarch). The ワ at the center is a hat and a fine piece of decoration (立) can be seen at the top. This is a crown. The 巾 at the bottom is the shape of an apron, but here it is a fine gown. The kanji 帝 signifies the appearance of an emperor or monarch.

特色を組み合わせます

Combining Special Features

全体の意味を考えましょう

Consider the Whole Meaning



「むら」には、たくさんの特色があります。「むら」には「き」があります。「むら」では「ひと」が働いています。だから、漢字の「村」は、「木（き）」と「寸（て）」の組み合わせです。

「むら」には「うち」もあるでしょう。「むら」には「かみさま」もいるでしょう。しかし、たくさんの特色の中から、二つを取りました。そうして、「むら」の漢字「村」をつくりました。

漢字の「言」も、こういう特色の組み合わせです。上の部分は「心（こころ）」ですから、二つめが長いです。下の部分は「口（くち）」です。「こころ」が「くち」から出ます。それが「ことば」です。

それでは、「いき」はどうでしょうか。漢字の「息」を見てください。上の部分の「自」は、「はな」です。下の「心」は「こころ」です。「こころ」が「はな」から出ます。それが「いき」です。

ここでは、こういう種類の漢字を集めました。その特色を見て、全体の意味を考えましょう。

A village has many features. A village has trees, and people are at work in the village. That is why the kanji for village 村 consists of 木 (tree) and 寸 (hand).

A village also has houses. A god also resides in the village. However, of all these features, only two were chosen to make the kanji for village 村.

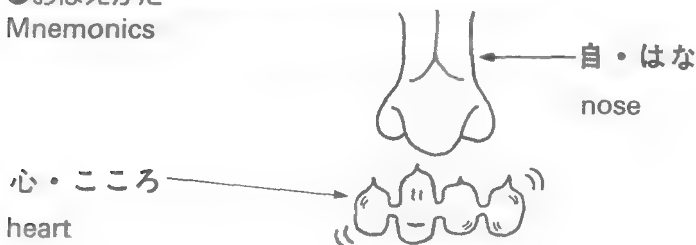
The kanji 言 is also a combination of features. The top half is 心 (heart), so the second stroke from the top is long. The lower part is 口 (mouth). A heart is coming out of a mouth. That is what language is.

What about the kanji for breath 息? The top half 自 is a nose. The lower part is 心 (mind). The heart is coming out of a nose. That is what breath is.

In this lesson I have gathered kanji made following this pattern. Look at the individual features of each kanji and consider its whole meaning.

息	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ﾉ 亻 白 自 / 心 心 心 心	いき breath	①ソク ②いき

●おぼえかた
Mnemonics





「こころ」が「くち」から出れば「ことば」です。「こころ」が「はな」から出れば「いき」です。漢字の「息（いき）」の上の「自」は、「はな」の形です。中国人は、「じぶん」をさすときに「はな」をさしました。だから、「自（はな）」が、「じぶん」の意味になりました。

When a person's heart comes out of his mouth, words are formed. When the heart comes out through the nose, breath is formed. The 自 at the top half of the kanji for breath 息 represents a nose. When Chinese pointed to themselves, they pointed to their noses. That is how 自 (nose) came to mean oneself.

恥	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 丅 𦔮 耳 / 心 心 心 心	はじ shame	①チ ②はじ

●おぼえかた
Mnemonics



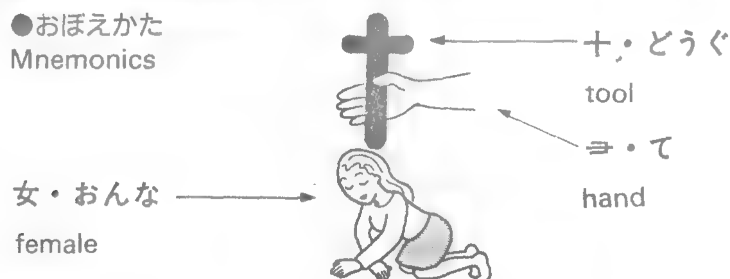


「はじ」は「こころ」の気持ちです。「はじ」の気持ちを持てば、顔のようすが変わります。そのときに、「みみ」の色が赤くなります。漢字の「恥」は、「耳（みみ）」と「心（こころ）」です。「こころ」が「みみ」に出れば、それが「はじ」です。

Shame is felt in the heart. When you feel shame, your face changes in some way. Your ears turn red. The kanji 恥 is a combination of 耳 (ear) and 心(heart), feelings that show on the ear. That is what shame is.

妻	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	㇇	⺕	彐	⺻	つま	①サイ
	く	夂	女			wife	②つま

●おぼえかた
Mnemonics



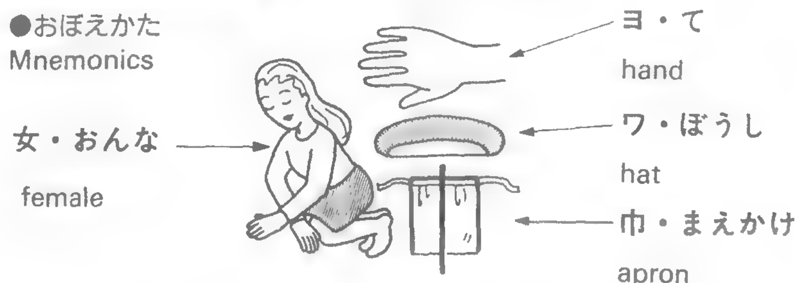
十ヨ女

「つま」は「おんな」ですから、漢字の「妻（つま）」の下の部分は「女（おんな）」です。上の部分は「十」と「⺕」です。「十」はほうき（どうぐ）の形で、「⺕」は手の形です。だから、ほうきを手に持っています。「つま」は、ほうきを手に持って、よく働きます。

As a wife is a woman, 女 (female) can be seen in the bottom part of the kanji for wife 妻. The top part consists of 十 and ⺕. 十 represents a broom and ⺕ represents a hand. A hand holds a broom. A wife holds a broom in her hand and works very hard.

婦	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	く	夂	女	フ	ヨ	ふじん	①フ
	ヨ	ワ	ı	冂	巾	lady	②—

●おぼえかた
Mnemonics



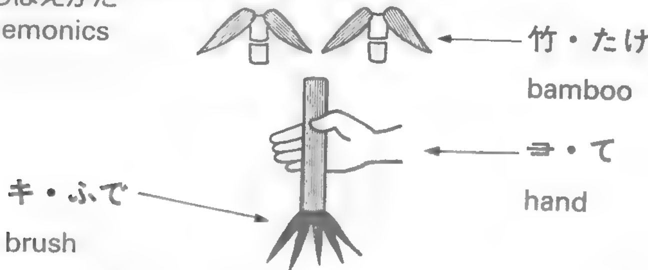
女ヨワ巾

漢字の「婦」は、「看護婦」「家政婦」の「婦」です。そういう「ふじん」は「おんな」ですから、漢字の「婦」の左の部分は「女（おんな）」です。「ヨ」は手の形で、「ワ」は「ぼうし」です。「巾」は「まえかけ」の形です。「○○婦」は、そういう「おんな」の人です。

The kanji 婦 is used in the words 看護婦 (nurse) and 家政婦 (housekeeper). These are all women, so 女 (female) can be seen in the left part of the kanji 婦. ヨ is a hand, ワ a hat, and 巾 is an apron. ○○婦 refers to this type of woman.

筆	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ケ(左) ケ(右) / ㇖ 亖 亖 聿	ふで brush	①ヒツ ②ふで

●おぼえかた
Mnemonics



筆 筆

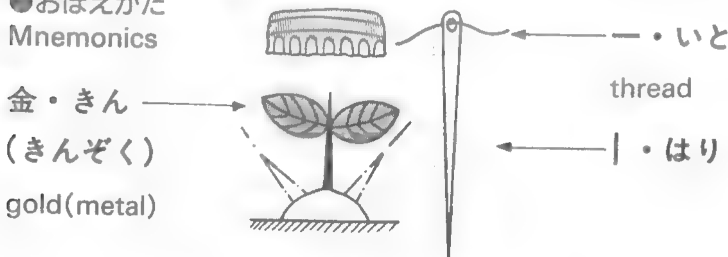
竹ヨキ

漢字の「筆」の下の部分は「聿」です。「ヨ」の形は「て」で、その手が「ふで」を持っています。縦画が「ふで」の軸で、下の「キ」の部分が「ふで」の「ほさき」です。「ふで」の軸は「たけ」です。だから、漢字の「筆」の上の部分は「竹（たけ）」です。

The lower part of the kanji 筆 is 聿. ヨ is a hand which holds a brush. The vertical stroke is the handle of the brush and the キ at the bottom is the head of the brush. The handle of the brush is made from bamboo. That is why the upper part of the kanji 筆 is 竹 (bamboo).

針	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	𠆢 亼 今 余 金 / 一 十	はり needle	①シン ②はり

●おぼえかた
Mnemonics



針 針

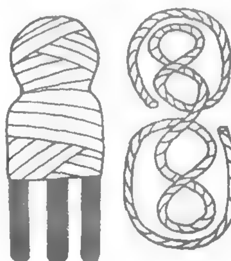
金十

「はり」の絵をかけば、縦の長い棒になります。「はり」の穴には「いと」があります。だから、「十」の形の場合は、「一」の部分が「いと」です。「はり」は「きんぞく」です。だから、漢字の「針」の左側には、「金（きん・きんぞく）」があります。

Draw a picture of a needle, and you have a long vertical line. There is some thread in the eye of the needle. The 一 part in the 十 is thread. A needle is made from metal. That is why 金 (gold, metal) is used in the left part of the kanji 針.

繩	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	幺	幺	糸	糸	なわ	①ジョウ
	冂	田	昌	黽	rope	②なわ

●おぼえかた
Mnemonics



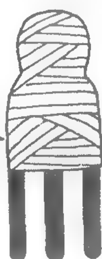


「なわ」を巻けば、まるくなります。これが漢字の「縄」の「田田」です。漢字では「まるは四角になります」から、元の形はまるです。二つのまるは「レ」でつながりますから、1本の「なわ」です。「なわ」は「いと」と同じですから、左側には「糸（いと）」があります。

If a rope is wound, the shape is round. This is the 田田 in the kanji 縄. In kanji circles become squares, so the original form of these 田 is a circle. The two shapes are joined by the レ, making one rope. As rope is similar to thread, 糸 (thread) is used in the left part of the kanji 縄.

絹	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	幺	幺	糸	糸	きぬ	①ケン
	冂	口	月	月	silk	②きぬ

●おぼえかた
Mnemonics





「かいこ」が「きぬ」をつくります。「かいこ」は、じぶんの体の「にく」を「くち」から出して、「きぬ」をつくります。だから、漢字の「絹」の右の部分は、「口（くち）」と「月（にく）」です。「きぬ」は「いと」ですから、左側には「糸（いと）」があります。

A silkworm produces silk. It expels its own flesh from its mouth to make silk. That is why the right part of the kanji 絹 contains 口 (mouth) and 月 (meat, flesh). As silk is a kind of thread, 糸 (thread) is used in the left part of the kanji 絹.

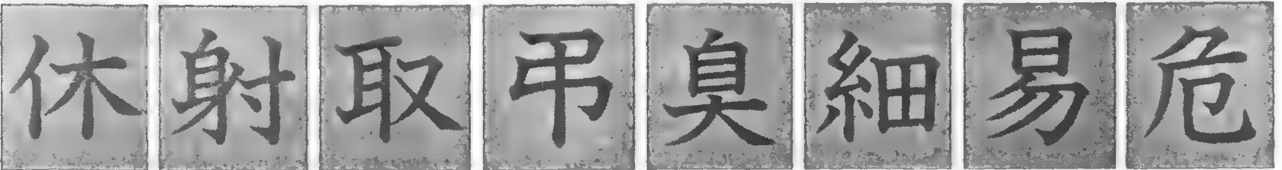
組み合わせが動詞になります

Combinations Become Verbs

●

組み合わせが形容詞にもなります

Combinations Also Become Adjectives



特色を組み合わせれば、漢字をつくることができます。こうして、たくさんの名詞が漢字になりました。動詞や形容詞はどうでしょうか。

動詞の漢字にも組み合わせがあります。動詞の「やすむ」はどうでしょうか。昔の中国では、「ひと」は「き」のそばで「やすみました」。道には「き」があります。道を歩けば、つかれます。つかれれば、「き」のそばで「やすみます」。漢字の「休（やすむ）」を見てください。「イ」は「人」と同じで、「ひと」です。「木」は「き」です。

形容詞の漢字にも組み合わせがあります。形容詞の「くさい」はどうでしょうか。わたしたちは、「はな」で「におい」を感じます。「くさい」場合は、「はな」が「おおきく」なります。漢字の「臭（くさい）」を見てください。上の「自」は「はな」です。下の「大」の意味は「おおきい」です。

ここでは、こういう種類の漢字を集めました。その特色を見て、全体の意味を考えましょう。

Kanji can be made by combining features. Many kanji for nouns were made in this way. What do you suppose is done with the kanji for verbs and adjectives?

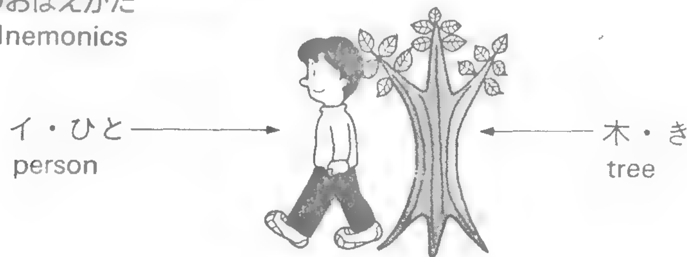
Combinations are also found in kanji for verbs. What do you suppose is done with the kanji for *yasumu* (to rest). In old China, people would rest by a tree. Trees were planted along roads. When people would walk along these roads, they felt tired. When they felt tired, they could stop by a tree to rest. Look at the kanji 休 (to rest). イ is the same as 人 (a person). 木 is a tree.

Combinations are also found in kanji for adjectives. What do you suppose is done with the kanji for *kusai* (foul-smelling)? We sense smells with our noses. When a smell is an offensive one, our noses tend to get bigger. Look at the kanji 臭. The 自 in the upper part is a nose. The 大 in the lower part means big.

In this lesson I have gathered together these kind of kanji. Let's practice thinking of the whole meaning by looking at the features in each kanji.

休	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ イ 一 十 オ 木	やすむ to rest	①キュウ ②やすむ

●おぼえかた
Mnemonics

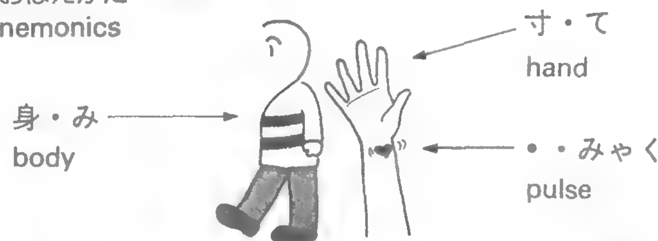


中国の道には、「き」があります。夏には葉があって、影をつくります。冬には葉が落ちて、日が当たります。道を歩いてつかれれば、「き」のそばで「やすみます」。漢字の「休」を見てください。「木」は「き」です。「イ」は「人」と同じで、「ひと」です。

There are trees alongside roads in China. In summer they have leaves providing shade. In winter they lose their leaves, allowing for sunshine to come through. When people feel tired as they walk along these roads, they stop and rest by a tree. Look at the kanji 休. 木 is a tree. イ is the same as 人, person.

射	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ 丫 巾 自 身 一 寸 寸	いる to shoot(an arrow)	①シャ ②いる

●おぼえかた
Mnemonics

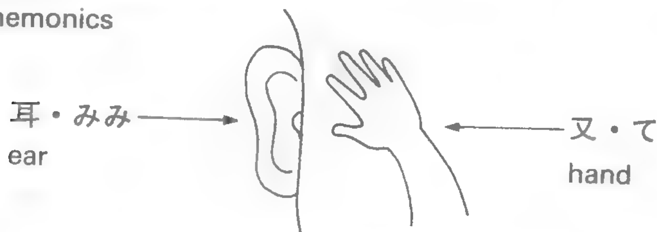


昔の中国では、戦争で弓と矢を使いました。動詞の「いる」は、「弓で矢をとばす」です。それは、「からだ」と「て」の仕事でした。漢字の「射」を見てください。「身」は「からだ」の形で、「寸」は「て」です。この二つを動かせば、「いる」ことができました。

In old China, wars were fought with bows and arrows. The verb *iru* means to shoot an arrow with a bow. This was an effort using the body and hands. Look at the kanji 射. 身 is the shape of a body and 寸 is a hand. By working these two parts they could do the action of shooting.

取	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 丅 F 耳	とる	①シュ
	フ 又	to take	②とる

●おぼえかた
Mnemonics



取

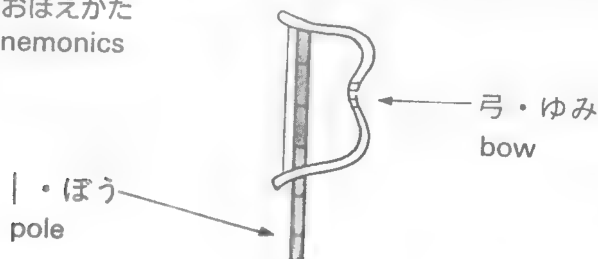
耳又

戦争では、人を殺します。そのときに、昔の中国では、人を殺せば、右の「みみ」を切って、それを持って帰りました。漢字の「取」を見てください。「耳」は「みみ」です。「又」は「て」です。動詞の「とる」は、「て」で「みみ」を集めることです。それが戦争でした。

People are killed in wars. In old China, when a person was killed, they would cut off his right ear and take it back. Look at the kanji 取. 耳 is an ear and 又 is a hand. The verb *toru* means to gather ears with hands. That is what war was all about.

弔	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	㇇ コ 弓	とむらう	①チョウ
	丨	to mourn(for the dead)	②とむらう

●おぼえかた
Mnemonics



弔

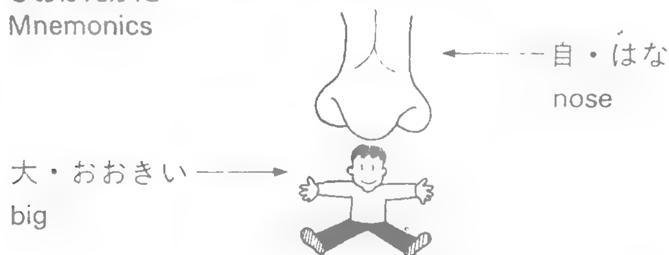
弓丨

漢字の「弔」は、「弓」と「丨」です。「弓」は「ゆみ」で、「丨」は「ぼう」です。昔の中国では、人が死ねば、「ゆみ」を「ぼう」にゆわえて、立てました。動詞の「とむらう」は、「死を悲しむ」です。だから、その動詞の漢字が、「弔」の形になりました。

The kanji 弔 is formed by 弓 and 丨. 弓 is a bow and 丨 is a pole. In old China, when a person died, a pole was put through a bow and then displayed. The verb *tomurau* means to feel sad about a death. That is why 弔 is formed in the kanji for this verb.

臭	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	′	㇀	白	自		くさい	①シュウ
	一	ナ	大			foul-smelling	②くさい

●おぼえかた
Mnemonics



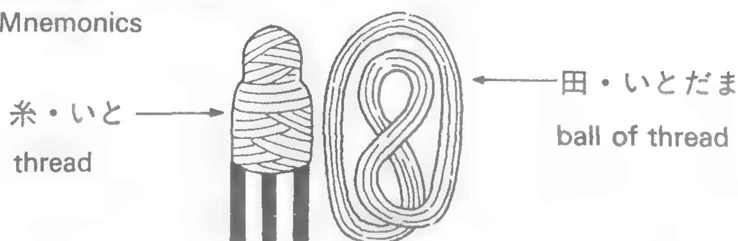
臭
自大

わたしたちは、「はな」で「におい」を感じます。漢字の「臭」を見てください。上の「自」は「はな」です。下の「大」の意味は「おおきい」です。「におい」が「くさい」場合は、「はな」が「おおきく」なります。だから、漢字の「臭」は、「自」と「大」の組み合わせです。

We sense smells with our noses. Look at the kanji 臭. The 自 in the upper part is a nose. The 大 in the lower part means big. When a smell is an offensive one, our noses tend to get bigger. That is why the kanji 臭 is a combination of 自 and 大.

細	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	幺	幺	糸	糸		ほそい	①サイ
	丨	冂	田	田		slender	②ほそい・こまかい

●おぼえかた
Mnemonics



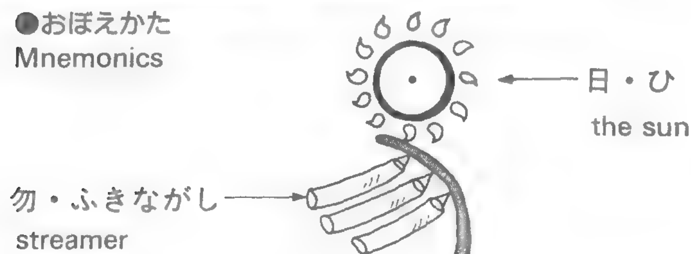
細
糸田

漢字の「細」は、「糸」と「田」の組み合わせです。「糸」は「いと」です。漢字では「まるは四角になります」から、「田」の元の形は「まる」です。とても長い「いと」があります。それを巻けば、まるくなります。その「いと」は「ほそい」です。

The kanji 細 is a combination of 糸 and 田. 糸 is thread. In kanji, circles become squares, so the original outline of 田 was a circle. Here is a very long piece of thread. If you wind it, you will end up with a ball of thread. This thread is slender.

易	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	冂	日			やさしい	①イ・エキ
	ノ	勹	勿			easy	②やさしい

●おぼえかた
Mnemonics



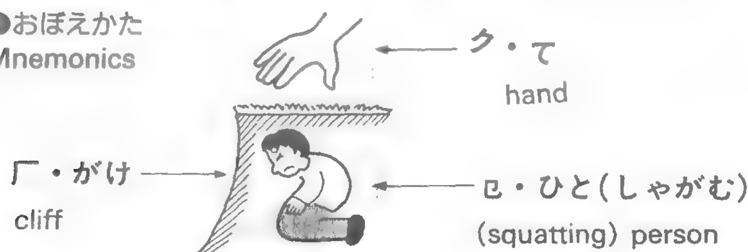
易 易
日勿

漢字の「易」は、「日」と「勿」の組み合わせです。「日(ひ)」は太陽です。「勿」は「ふきながし」の形です。雨が降れば、「ふきながし」を立てることができません。晴れの日には、「やさしい」です。だから、漢字の「易」の意味は、「やさしい」です。

The kanji 易 is a combination of 日 and 勿. 日 is the sun and 勿 is the outline of a streamer. When it is raining, it is hard to get a streamer to fly. However, on fine days when the sun is out, it is easy to do. That is why the kanji 易 means easy.

危	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	ク	一	厂		あぶない	①キ
	㇇	㔾				dangerous	②あぶない

●おぼえかた
Mnemonics



危 危
ク厂㔾

漢字の「危」は、「ク・厂・㔾」の組み合わせです。「ク」は上からの手で、「厂」は「がけ」です。「㔾」は人の形で、「しゃがんで」います。「上からの手」がそこまで来ました。「がけ」の「ひと」は、とても「あぶない」です。漢字の「危」の意味は、「あぶない」です。

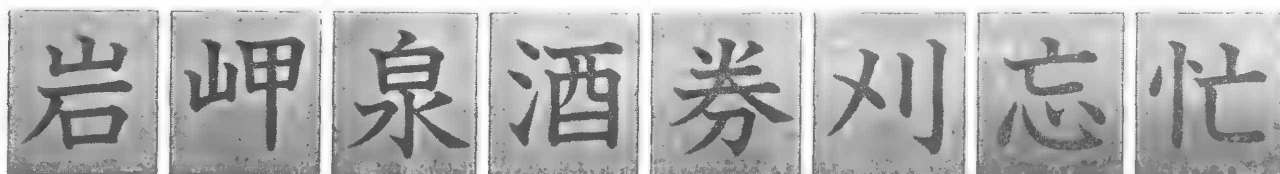
The kanji 危 is a combination of ク, 厂 and 㔾. ク is a hand from above and 厂 is a cliff. 㔾 is the outline of a person squatting down. The hand from above has come down so far that the person at the cliff is in a very dangerous position. The meaning of the kanji 危 is dangerous.

単位の形が変わります

The Outline of Units Changes

その意味は同じです

The Meaning Is the Same



漢字は、全部、同じ大きさで書きます。画が少ない漢字もあります。画が多い漢字もあります。みんな同じ四角形の中に入れます。だから、同じ単位の大きさが変わります。画が多い漢字の中では、形が小さくなります。意味は同じです。

同じ単位が上や下にあれば、横が長くなります。同じ単位が左や右にあれば、縦が長くなります。同じ「日（ひ）・太陽」ですけれども、「早（はやい）」の「日」は、横が長いです。「明（あかるい）」の「日」は、縦が長いです。みんな同じ「日」です。

また、同じ単位がいろいろな形に変わります。同じ「手(て)」にも、いろいろな形があります。16回めの「いろいろな手があります」を覚えているでしょう。「水(みず)」にも、別の形があります。「刀(かたな)」や「心（こころ)」にも、別の形があります。左や右にあれば、形が変わります。

いろいろな形を覚えましょう。そうして、全体の意味を考えましょう。

Kanji are all written in the same size. Some kanji have only a few strokes. Some kanji have many strokes. Kanji are all put into the same square. That is why the size of the units changes. In kanji with many strokes they become smaller. The meaning is still the same.

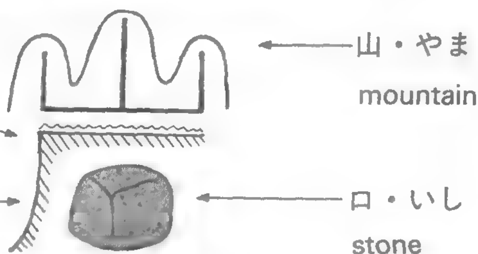
When the same unit is in the upper part or lower part, it becomes wider. When the same unit is in the left or right part, it becomes longer. For the same 日(sun), the 日 in 早(early) is wide. The 日 in 明(bright) is long. They are all the same 日.

The same unit may also change into varying outlines. 手 (hands) also has many outlines. No doubt you remember lesson 16 on the many outlines of hands. 水(water) also has another outline. 刀(sword) and 心 (heart) also have other outlines. When they are in the left or right part, they change their outlines.

Let's learn a variety of outlines. Then, let's think about the whole meaning.

岩	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	山	山			いわ	①ガン
	一	厂	丨	冂	口	rock	②いわ

●おぼえかた
Mnemonics



岩 岩

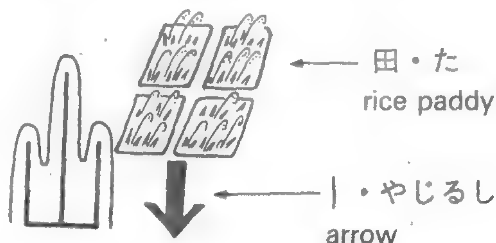
山厂口

「山」は「やま」の形です。高い山が三つあります。三つは多いことです。それが下で続いています。「厂」は「がけ」です。「口」は「まるいもの」です（まるは四角になります）。まるいものが、山のがけの下にあります。それは「いわ」です（「石」の意味は「いし」です）。

山 is the outline of a mountain. There are three high mountains. Three signifies many. They are joined at the base. 厂 is a cliff. 口 is a round object (Circle becomes a square). The round object is at the base of the mountain cliff. That is a rock (石 means stone).

岬	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丨	山	山			みさき	①——
	丨	冂	日	甲		cape	②みさき

●おぼえかた
Mnemonics



岬 岬

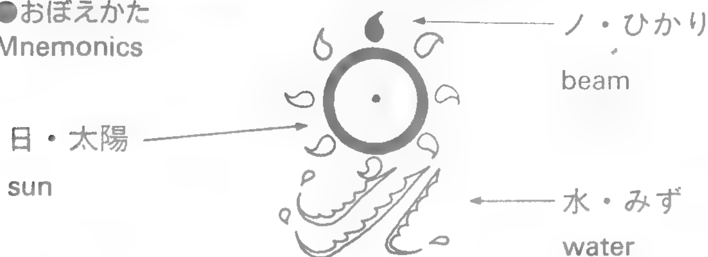
山甲

「山」は「やま」です。「甲」の上は「田（た）」です。その田の中のものを下へ押します。それが「甲」です。山を海のほうへ押しました。それが「みさき」です。また、「甲」は「A」と同じです。ほかのものを、全部、下へ押しました。だから、「甲」がいちばん上です。

山 is a mountain. The upper part of 甲 is 田 (rice paddy). What is in the rice paddy is forced downwards. That is 甲. The mountain has been pushed towards the ocean. That is a cape. 甲 is the same as "A." It forced everything else downwards. That is why 甲 is at the top.

泉	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	ｌ	门	日	白	いずみ	①セン
	亅	才	水	水		spring	②いずみ

●おぼえかた
Mnemonics



泉 泉
白水

「川（かわ）」の「みず」を止めれば、「みず」がはねます。漢字の「水（みず）」では、「川」の３本の縦画が、みんな「はね」に変わりました。「白（しろ）」は「日（ひ・太陽）」と「ノ（ひかり）」です。とても「きれい」です。「いずみ」の水も、とてもきれいです。

If the water in 川 (river), is stopped, water will splash. In the kanji 水 (water), the three vertical strokes in 川 all changed to splashes. 白 (white) is 日 (sun) and ノ (light beam). This is very beautiful. The water of a spring is also beautiful.

酒	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	`	⺀	シ			さけ	①シュ
	一	冂	丙	西	酉	liquor	②さけ

●おぼえかた
Mnemonics



酒 酒
シ酉

漢字の「酒」の「シ」の意味は「みず」です。「水」と同じです。「水」には、左と中と右の三つの部分があります。それを簡単にすれば、「シ」になります。「酉」は、「つぼ」の形です。つぼの中の水は「さけ」です。だから、「酒」の意味は「さけ」です。

The シ in the kanji 酒 means water. It is the same as 水. 水 consists of three parts: left, middle, and right. If these are simplified, it becomes シ. 酉 is the outline of a crock. The water in the crock is liquor. That is why the meaning of 酒 is liquor.

券	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 丷 兰 半 龹	きっぷ	①ケン
	フ 刀	ticket	②——

●おぼえかた
Mnemonics

刀・かたな
(ナイフ)
sword
(knife)



龹・両方の手
(手手の組み合わせ)
both hands
(combination of 手手)

券
龹刀

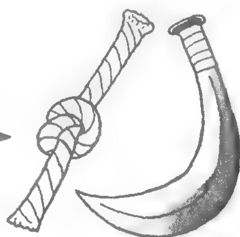
「券」の下は「かたな」です。「券」の上は、左からの「て」と右からの「て」の組み合わせです。左の「手」と右の「手」を組み合わせれば、この形になります。両方の手で「刀(ナイフ)」を持って、紙を切ります。だから、「券」の意味は「きっぷ」です。

The lower part of 券 is a sword. The upper part of 券 is a combination of a hand from the right and a hand from the left. When the left 手 and the right 手 are combined, they form this outline. Both hands hold on to a knife and cut a piece of paper. That is why the meaning of 券 is ticket.

刈	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ メ	かる	①——
	ﾘ（丨） り	to reap	②か<u>る</u>

●おぼえかた
Mnemonics

メ・しばる→
to bind



←刀・かたな(かま)
sword(sickle)

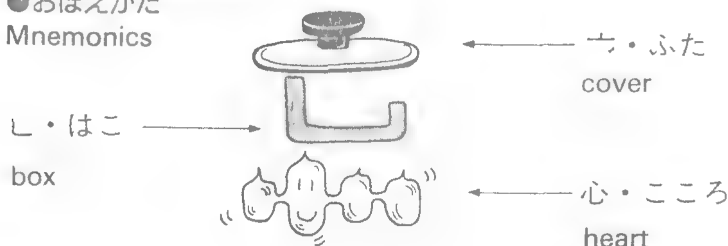
刈
メリ

「刈」の右の部分は「かたな」です。「刀」と同じです。「刀」を縦の形にして、長く書きました。片仮名の「リ」と同じ書き方ですけれども、右の下を上へはねます。「メ」では、「ノ」をしばります。刀(かま)で切って、しばります。「刈」の意味は「かる」です。

The right part of 刈 is a sword. It is the same as 刀. This is the vertical one of 刀 written in long form. It is written in the same way as the katakana リ, but the lower part of the right stroke is made to point upwards. In メ, ノ is bound. It is cut by a sickle and bound. The meaning of 刈 is to reap.

忘	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 亠 亡 / 忄 心 心 心	わすれる to forget	①ボウ ②わすれる

●おぼえかた
Mnemonics



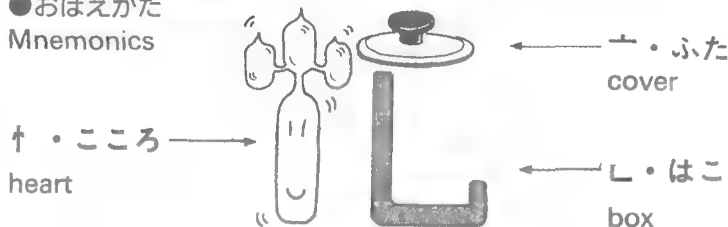
亡心

「忘」の下の「心」は「こころ」です。上の「亠」は「ふた」です。その下は「はこ」です。箱にふたをしました。「亡」の意味は「なくなる（ほろびる）」です。だから、「忘」の意味は「心がなくなる」です。それは、「わすれる」と同じです。

The 心 in the lower part of 忘 is heart. The upper 亠 is a cover. Beneath that is a box. The cover is placed over the box. The meaning of 亡 is to be lost or cease to exist. The meaning of 忘 is for the heart to be lost. That is the same as to forget.

忙	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 丷 忄 / 丶 亠 亡	いそがしい busy	①ボウ ②いそがしい

●おぼえかた
Mnemonics



忄亡

「忙」の左の部分は「こころ」です。「心」と同じです。右の「亡」は「なくなる（ほろびる）」です。「忙」の意味は「心がなくなる」です。けれども、その「こころ」は、普通の「心」ではありません。立っています。「忙」の意味は「いそがしい」です。

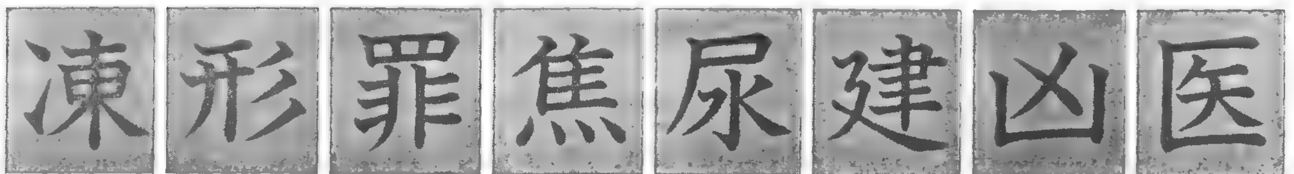
The left part of 忙 is heart. It is the same as 心. The 亡 in the right part means to be lost or cease to exist. The meaning of 忙 is for the heart to be lost. However, this heart is not a usual 心. It is standing. The meaning of 忙 is to be busy.

いろいろなサインがあります

There Are Many Signs

同じサインは同じ意味です

The Same Sign Has the Same Meaning



漢字には、いろいろなサイン（付随部分）があります。漢字の「晴（はれ）」のサインは「日（ひ）」です。その意味は「太陽」です。サインは、種類や分野を表します。だから、サインを見れば、その漢字の意味の種類や分野がわかります。「晴・明・春」は、太陽に関係があります。

サインの中には、「日」や「土（つち）」のように、漢字をそのまま使うものもあります。「草（くさ）」のサイン「艹」のように、いつもほかの漢字の中にあるものもあります。ここでは、そういう種類のサインを集めました。

漢字のサインは、漢字の中の位置によって、次の七つに分かれます。

①左……………へん　②右……………つくり

③上………かんむり　④下………………あし

⑤上から左……たれ　⑥左から下……にょう

⑦周り………かまえ

いろいろなサインの意味を覚えましょう。

Kanji have many signs (supplementary segments). The sign in the kanji 晴 is 日. It means the sun. The sign signifies the category or field of the word. If you look at the sign, you can tell what category or field the meaning of the kanji belongs to. 晴・明・春 are all related to the sun.

Some signs are used as they are as kanji, such as 日 and 土. Some signs like 艹, for grass, are found only as parts of other kanji. In this lesson I have gathered together this kind of sign.

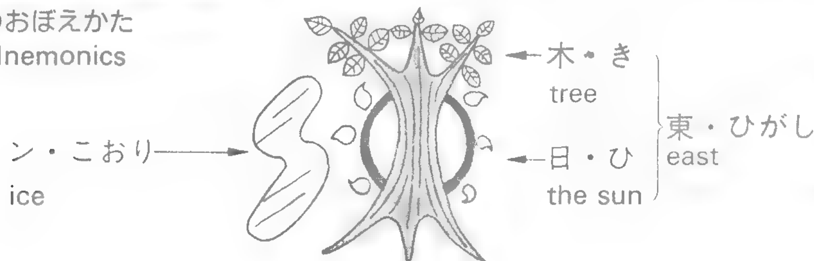
According to where they are found in a kanji, signs can be divided into seven types as follows.

1.left....*hen* 2.right....*tsukuri*
3.top....*kanmuri* 4.bottom....*ashi*
5.from top to left....*tare* 6.from left to bottom....*nyoo*
7.encircling....*kamae*

Let's learn the meaning of many signs.

凍	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	冫				こおる	①トウ
	一	曰	申	東		to freeze	②こおる

●おぼえかた
Mnemonics



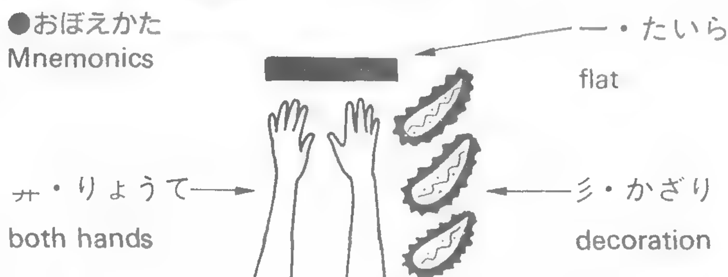
冫東

「凍」のサインは、へんの「冫」です。「氵」の意味は「みず」ですが、「冫」は「こおり」です。夕方、太陽は西の山に沈みます。そうすると、東のほうから寒くなりますから、湖の水は、東から氷になります。「凍」の意味は、動詞の「こおる」です。

The sign in the kanji 凍 is the *hen* 冫. The meaning of 氵 is water and 冫 is ice. In the evening, the sun sets behind the mountains in the west. This means that it gets colder from the east and the water in the lake turns into ice from the east. The meaning of 凍 is the verb to freeze.

形	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	二	于	开			かたち	①ケイ・ギョウ
	ノ	彡	彡			form	②かたち・かた

●おぼえかた
Mnemonics



开 彡

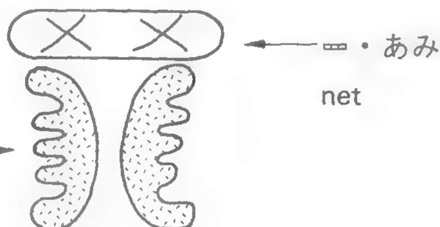
「形」のサインは、つくりの「彡」です。「彡」の意味は「かざり」ですから、かんむりの「ツ」と同じです。「开」の意味は、両方の手で上の「一」を「たいらにする」です。平らにして、飾りをつけます。それが「かたち」です。とてもきれいな「かたち」です。

The sign in the kanji 形 is the *tsukuri* 彡. As the meaning of 彡 is a decoration, it is the same as the *kanmuri* ツ. The meaning of 开 is to flatten the 一 at the top with both hands. It is flattened and a decoration added. That is form. It is a beautiful form.

罪	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	冖	罒	罒	つみ	①ザイ
	丿	彐	非	非	crime	②つみ

●おぼえかた
Mnemonics

非・はんたいむき
reverse



罒・あみ
net

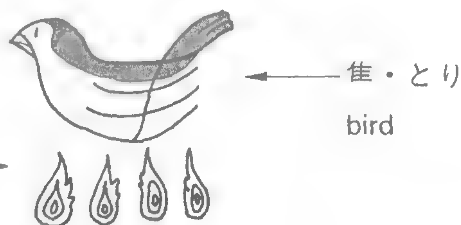
罒非

「罪」のサインは、かんむりの「罒」です。「罒」は「あみ」の形で、その意味も「あみ」です。「非」は、左と右が反対です。その意味は、「はんたいむき」です。それは、「正しくないこと」ですから、上に「あみ」を掛けます。「罪」の意味は「つみ」です。

The sign in the kanji 罪 is the *kanmuri* 罒. 罒 is the outline of a net, and 非 is the opposition of left and right. The meaning is the reverse. As this is not the correct thing to do, a net is thrown over the top. The meaning of 罪 is crime.

焦	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	亻	仁	什	隹	こげる	①ショウ
	丶	丷	灬	灬	to scorch	②こげる・こがす

●おぼえかた
Mnemonics



隹・とり
bird

灬・ひ
fire

隹灬

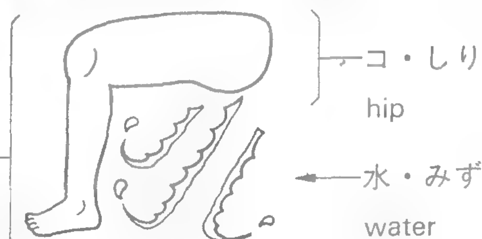
「焦」のサインは、あしの「灬」です。「灬」の意味は「ひ」ですから、「火」と同じです。「隹」は尾の短い「とり」の形です（尾の長い「とり」は「鳥」です）。その「とり」を火の上に置けば、火で黒くなります。そのときの動詞が、「こげる・こがす」です。

The sign in the kanji 焦 is the *ashi* 灬. As the meaning of 灬 is fire, it is the same as 火. 隹 is the outline of a bird with a short tail (A bird with a long tail is 鳥). If that bird is placed on the top of fire, it blackens from the fire. The verb used for this is to scorch.

尿

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
㇇	コ	尸			しょうべん	①ニョウ
亅	𠃌	水	水		urine	②──

●おぼえかた
Mnemonics



尿 尿
尸水

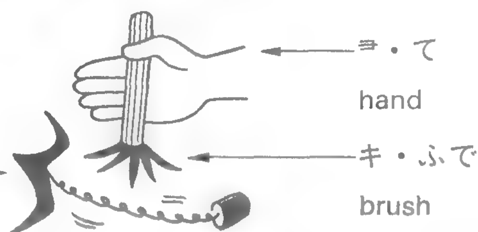
「尿」のサインは、たれの「尸」です。「尸」は、人の体の下の部分です。それを横から見ましたから、上の「コ」は、「しり」の形です。「しり」が大きく出ています。「水」は「みず」です。「しり」の部分から水が出ます。それは「しょうべん」です。

The sign in the kanji 尿 is the *tare* 尸. 尸 is a person's lower body. Looked at sideways, the コ is the outline of a hip. The hip is protruding to a great extent. 水 is water. Water is coming out from the hip. That is urine.

建

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
㇇	⺕	聿	聿		たてる	①ケン
㇊	廴	廴			to build	②た<u>てる</u>・た<u>つ</u>

●おぼえかた
Mnemonics



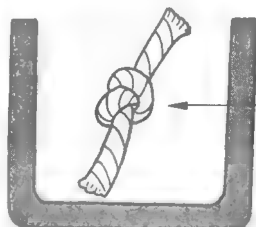
建 建
聿廴

「建」のサインは、にょうの「廴」です。「廴」の意味は「のばす」です。「聿」の上の「⺕」は「て」です。下の形は「ふで」です。手が筆を持って、図面をかきます。それをもとにして、家をつくります。だから、「建」の意味は「たてる・たつ」です。

The sign in the kanji 建 is the *nyoo* 廴. The meaning of 廴 is to stretch. The ⺕ in the top of 聿 is a hand. The outline below that is a brush. The hand holds the brush and draws a plan. A house is made according to these plans. That is why the meaning of 建 is to build.

凶	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ	メ				ふしあわせ	①キョウ
	∟	凵				misfortune	②——

●おぼえかた
Mnemonics

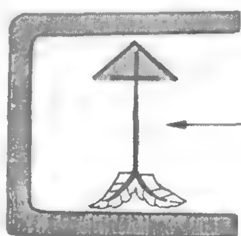


「凶」のサインは、かまえの「凵」です。「凵」は、「はこ」の形で、その意味も「はこ」です。「メ」では、「ノ」をしばります。悪いものをしばって、箱に入れました。それが「凶」です。だから、凶の意味は、「しあわせ」ではありません。その意味は「ふしあわせ」です。

The sign in the kanji 凶 is the *kamae* 凵. 凵 is the outline of a box and it also means box. In メ, ノ is bound. Something bad was bound and put in the box. That is 凶. So, the meaning of 凶 is to not be happy. It means misfortune.

医	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	𠂉	𠂉一	矢	矢	いしゃ	①イ
	∟					physician	②——

●おぼえかた
Mnemonics



「医」のサインは、かまえの「匸」です。「匸」も「はこ」の形です。「矢」は「や」です。おいしゃさんの「矢」は、大きな「はり」です。昔の中国では、おいしゃさんは、「はり」で病気を治しました。だから、「医」の意味は「いしゃ」です。

The sign in the kanji 医 is the *kamae* 匸. 匸 is also the outline of a box. 矢 is an arrow. The doctor's arrow is a big needle. In old China doctors cured sicknesses using needles. That is why the meaning of 医 is a doctor.

いろいろなステムがあります

There Are Many Stems

同じステムは同じ意味です

The Same Stem Has the Same Meaning

組 阻 校 効 住 駐 怪 軽

漢字には、いろいろなステム（基本部分）があります。漢字の「晴（はれ）」のステムは「青（あお）」です。その意味は「とてもきれい」です。

ステムは、基本の意味を表します。だから、ステムを見れば、だいたいの意味がわかります。「晴・清・情」のステムの意味は、みんな「とてもきれい」です。そのステムにサイン（付随部分）を組み合わせます。「晴」は、ステムの「青（とてもきれい）」とサインの「日（ひ・太陽）」の組み合わせです。だから、「晴」の意味は、天気の「はれ」です。

それでは、「清・情」の意味はどうでしょうか。「清」は、ステムの「青」とサインの「氵（みず）」の組み合わせですから、「水がとてもきれい（きよい）」です。「情」は、ステムの「青」とサインの「忄（こころ）」の組み合わせですから、「心がとてもきれい（なさけ）」です（「忄」は「心」と同じです）。

ここでは、いろいろなステムを集めました。サインと組み合わせて、全体の意味を考えましょう。

Kanji have many stems (basic segments). The stem in the kanji 晴 (fine weather) is 青(blue). It means very beautiful.

The stem expresses the basic meaning. So, if you look at the stem, you can understand the rough meaning of the kanji. The stems of 晴, 清, and 情 all mean very beautiful. Signs (supplementary segments) are combined with the stems. 晴 is a combination of the stem 青 (very beautiful) and the sign 日 (the sun). That is why 晴 means fine weather.

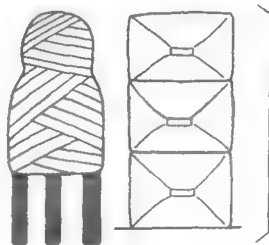
What about the meanings of 清 and 情 ? 清 is a combination of the stem 青 and the sign 氵 (water), so the water is very beautiful (clean). 情 is a combination of the stem 青 and the sign 忄 (heart), so the heart is very beautiful, that is, it has compassion (忄 is the same as 心).

In this lesson I have gathered together many stems. Let's practice thinking of by combining these stems with signs the whole meaning.

組	●かきかた writing				●いみ meaning	●よみかた reading
	く	幺	幺	糸	クラス	①ソ
	丨	冂	月	且	class	②くみ・くむ

●おぼえかた
Mnemonics

糸・いと
thread



且・かさねる
to pile up

組 組
糸且

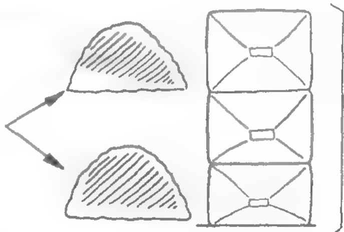
漢字の「組」のステムは「且」です。そこには「口」が三つあります。三つは多いことですから、「たくさんかさねる」です。サインは「糸（いと）」です。だから、「組」の意味は、「いと」と「かさねる」の組み合わせです。糸を集めて重ねます。それが「クラス」の元の意味です。

The stem in the kanji 組 is 且. There are three 口 in this. As three signifies many, many are piled up. The sign is 糸 (thread). So, the meaning of 組 is a combination of "thread" and "to pile up." Thread is gathered and piled up. That is the original meaning of class.

阻	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	㇇	㇋	阝			じゃまする	①ソ
	丨	冂	月	且		to block	②はばむ

●おぼえかた
Mnemonics

阝・もりつち
embankment



且・かさねる
to pile up

阻 阻
阝且

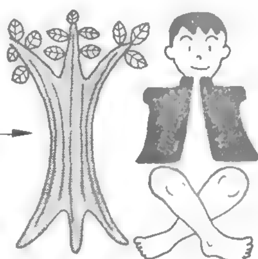
漢字の「阻」のステムは「且」です。その意味は、「たくさんかさねる」です。サインは「もりつち」です。盛り土をたくさん重ねます。そうすれば、人が通ることができません。「阻」の意味は「じゃまする」です。それが、日本語の動詞では「はばむ」です。

The stem in the kanji 阻 is 且. It means to pile up many. The sign means embankment. Many embankments are piled up. By doing this, people can not pass through. The meaning of 阻 is to block. The Japanese verb for this is *habamu*.

校	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	オ	木		たてもの	①コウ
	亠	六	六	交		building	② ——

●おぼえかた
Mnemonics

木・き ——→
tree(timber)



←—— 交・くみあわせる
to combine

校 校
木交

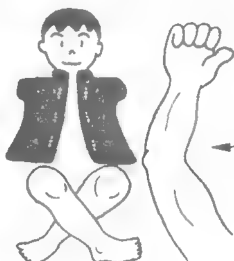
漢字の「校」のステムは「交」です。人が足を組み合わせれば、この形になります。「交」の意味は「くみあわせる」です。「校」のサインは「木（き）」です。木を組み合わせますから、「校」の意味は木の建物です。「学校」は、「勉強の建物」です。

The stem in the kanji 校 is 交. When people cross their legs they form this outline. The meaning of 交 is to combine. The sign in 校 is 木 (tree, timber). As timber is combined, the meaning of 校 is a wooden building. 学校 (school) is a building for study.

効	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	亠	六	六	交		ききめがある	①コウ
	フ	カ				effective	②き<u>く</u>

●おぼえかた
Mnemonics

交・くみあわせる ——→
to combine



←—— 力・ちから
strength

効 効
交力

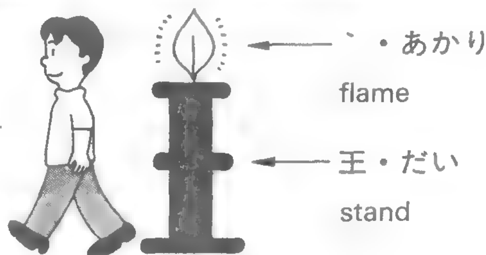
漢字の「効」のステムは「交」です。その意味は「くみあわせる」です。サインは「力（ちから）」です。漢字の「力」は、腕の形です。「効」では、力を組み合わせますから、「ききめ」があります。それが、日本語の動詞では「きく」です。

The stem in the kanji 効 is 交. It means to combine. The sign is 力 (strength). The kanji 力 is the outline of an arm. As strength is combined in the kanji 効, it is very effective. The Japanese verb for this is *kiku*.

住	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ノ イ	すむ	①ジュウ
	亠 亍 主	to live, to reside	②す<u>む</u>・す<u>まう</u>

●おぼえかた
Mnemonics

イ・ひと →
person



イ主

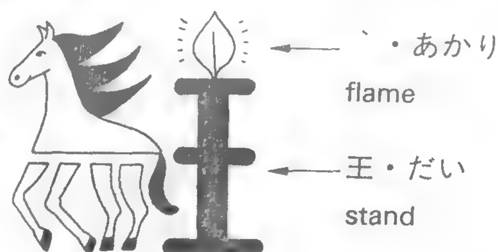
漢字の「住」のステムは「主」です。そこには、りっぱな台があります。その上に「あかり」があります。その「あかり」は動きません。「主」の意味は「主人」で、「うごかない」です。サインは「イ（ひと）」です。だから、「住」の意味は「人が動かない・すむ」です。

The stem in the kanji 住 is 主. There is a superb stand in this. It has a flame on top. The flame does not move. The meaning of 主 is a master and he does not move. The sign is イ (person). So, the meaning of 住 is for a person to not move, in other words, to live or reside.

駐	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 厂 冂 馬 馬	（車を）とめる	①チュウ
	亠 亍 主	to park	②——

●おぼえかた
Mnemonics

馬・うま →
horse



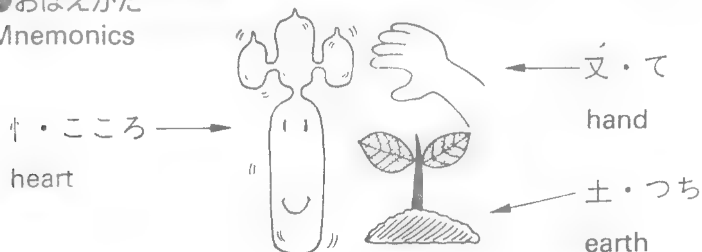
馬主

漢字の「駐」のステムは「主」です。その意味は「うごかない」です。サインは「馬（うま）」です。「駐」の意味は、「馬が動かない」です。昔の中国では、馬で行きました。今では自動車で行きます。だから、今では、「駐」の意味は「自動車をとめる」です。

The stem in the kanji 駐 is 主. It means to not move. The sign is 馬 (horse). The meaning of 駐 is for a horse to not move. In old China, people traveled by horse. Nowadays they go by car. So, nowadays, the meaning of 駐 is to park a car.

怪	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	' ﾞ 忄 フ 又 一 十 土	あやしい doubtful	①カイ ②あやしい・あやしむ

●おぼえかた
Mnemonics



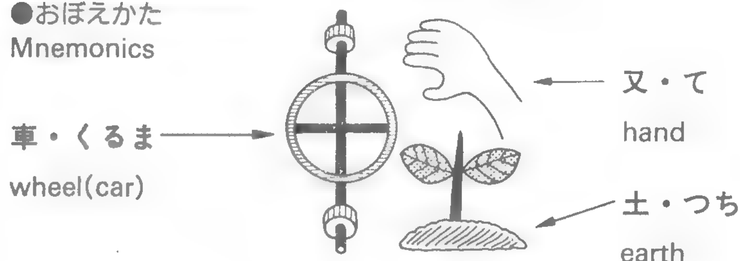
忄又土

「怪」のステムは、上が「又（て）」で、下が「土（つち）」です。土の上に手を置けば、手は自由に伸びます。ステムの意味は、「まっすぐのびる」です。「怪」のサインは「こころ」で、「心」と同じです。「怪」の意味は、「心が伸びる」です。それは「あやしい」です。

The top part of the stem in the kanji 怪 is 又 (hand) and the bottom part is 土 (earth). If a hand is placed on top of earth, it can be freely extended. The meaning of the stem is to extend out straight. The sign in 怪 is heart, the same as 心. The meaning of 怪 is for the heart to extend. That is doubtful.

軽	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 亘 亘 車 フ 又 一 十 土	かるい light	①ケイ ②かるい

●おぼえかた
Mnemonics



車又土

漢字の「軽」のステムは、「又（て）」と「土（つち）」の組み合わせです。その意味は「まっすぐのびる」です。サインは「車（くるま）」です。だから、「軽」の意味は、「車がまっすぐのびる」です。それは、「車がとても速く進む」です。そういう車は、とても「かるい」です。

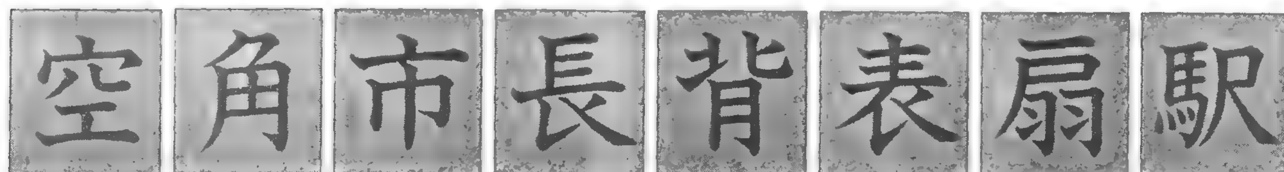
The stem in the kanji 軽 is a combination of 又 (hand) and 土 (earth). It means to extend out straight. The sign is 車 (wheel, car). The meaning of 軽 is for a car to extend (move) out straight, in other words the car moves forward very fast. This type of car is very light.

二つの意味があります

There Are Two Meanings

元の意味から分かれました

One Meaning Branches off from the Original Meaning



漢字は意味を表します。その意味は、漢字の形を見ればわかります。

一つの漢字には、一つの意味があります。漢字の「人」は「ひと」の形で、その意味は「ひと」です。しかし、二つの意味の場合もあります。漢字の「月」は「つき」の形で、その意味は「つき」です。その「月」が、30日の「つき」の意味にもなります。だから、「月」には二つの意味があります。別の意味は、元の意味から分かれました。

名詞の漢字が動詞になります。漢字の「光」は「ひかり」の形で、名詞です。その「光」が、動詞の「ひかる」にもなります。名詞の漢字が形容詞にもなります。漢字の「赤」は「れんが」の色ですから、その意味は名詞です。それが、形容詞の「あかい」にもなります。

漢字の意味が二つあれば、元の意味があって、別の意味が分かれました。ここでは、二つの意味の漢字を集めました。その分かれ方を考えましょう。

Kanji signify meaning. You can understand the meaning if you look at the outline of a kanji.

Each kanji has a meaning. The kanji 人 is the outline of a person and it means "a person (*hito*)." However, a kanji may have two meanings. The kanji 月 is the outline of the moon and it means "the moon (*tsuki*)." 月 also means "month (30days)." So, 月 has two meanings. Another meaning branches off from the original meaning.

Noun kanji can become verbs. The kanji 光 is the outline of light (*hikari*), a noun. 光 can also mean the verb "to shine" (*hikaru*). Noun kanji can also become adjectives. The kanji 赤 (*aka*) is the color of bricks, so it is a noun. It can also mean the adjective "red" (*akai*).

If a kanji has two meanings, there is an original meaning and another meaning which branched off from this. In this lesson I have gathered kanji with two meanings. Let's think about how meanings branched off.

空	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ウ 八 / エ	そら sky	①クウ ②そら・から

●おぼえかた
Mnemonics



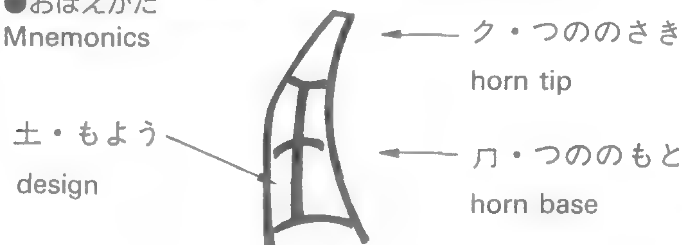
ウ八エ

昔の中国人は、「そら」を大きな「あな」と考えました。だから、漢字の「空」の上は「穴（あな）」です。その穴はとても深いです。「エ」は定規の形です。その定規はまっすぐで、とても長いです。「そら」には何もありません。だから、「空」には「から」の意味もあります。

In the past, Chinese thought that the sky was a big hole. So, the top of the kanji 空 is 穴 (hole). The hole is very deep. 工 is the outline of a ruler. The ruler is straight and very long. There is nothing in the sky. So, 空 also means "empty" (*kara*).

角	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ク / ノ 冂 円 用 用	つの horn	①カク ②つの・かど

●おぼえかた
Mnemonics



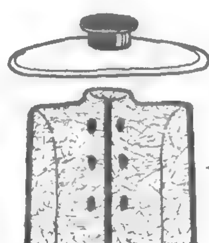
ク用

漢字の「角」は、牛の「つの」の形です。「つの」には「もよう」があります。「角」の中の「土」は、その「もよう」です。上の「ク」は、「つの」の先の部分です。牛の「つの」の先は、とても鋭いです。だから、「角」には「かど」の意味もあります。

The kanji 角 is the outline of a bull's horn. There is a design on the horn. The 土 inside 角 is the design. The top ク is the tip of the horn. The tip of a bull's horn is very sharp. So, 角 also means corner (*kado*).

市	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丶 亠 ／ 丨 冂 巾	いちば market	①シ ②いち

●おぼえかた
Mnemonics



「いちば」では、いろいろなものを売ります。「きもの」も売ります。漢字の「市」を見てください。下の「巾」は「まえかけ」の形で、ここでは「きもの」です。その上に「ふた」を置けば、市場の場所になります。「いちば」のあるところが、「市（し）」になりました。

Many items are sold at a market. Clothes are also sold. Look at the kanji 市. The 巾 below is the shape of an apron, but here it is an article of clothing. If a cover is placed over that, it becomes a place for a market. The place of the market became a "city" (*shi*).

長	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 ｢ 𠂡 ...	ながい long	①チョウ ②ながい

●おぼえかた
Mnemonics

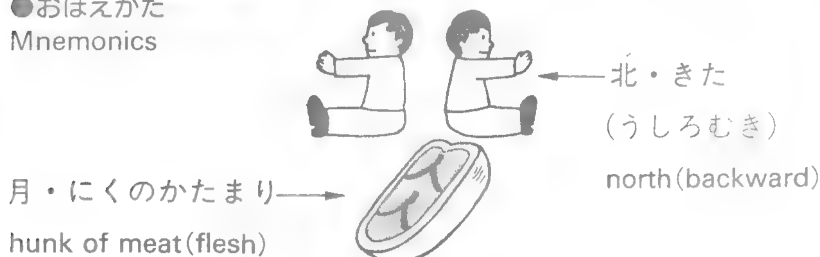


昔の中国で「ながいもの」は、年寄りの頭の毛でした。漢字の「長」の上の部分が、長い毛の形です。下の部分は、右が「人（ひと）」です。左には「つえ」があります。年寄りは、いちばん上の人です。だから、「学長・社長」の「長（ちょう）」にもなりました。

In old China, the hair of old people was long. The top part of the kanji 長 is the outline of long hair. In the part below, on the right is a person. On the left is a cane. Old people are at the top. So, this also became the 長(head) in 学長(dean) and 社長(president).

背	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	㇐	𠂉	匕		せなか	①ハイ
	丿	冂	月			the back	②せ・そむく

●おぼえかた
Mnemonics



背

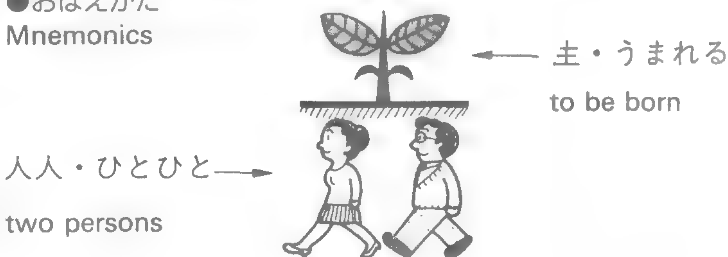
北月

漢字の「北（きた）」では、二人の人がうしろ向きです。昔の中国では、暖かい南を向いて座りましたから、「北」は「きた」です。「月（にく）」は、人の体の部分を表しますから、「背」は「せなか」です。上の人に「せなか」を向ければ、動詞の「そむく」になります。

In the kanji 北 two people have their backs turned on each other. In old China, people sat facing the warmth of the south, so 北 is north. 月 signifies a part of the human body, so 背 is the back. If a back is turned on a superior, it means the verb 'to go against, disobey' (*somuku*).

表	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	丰	主		あらわす	①ヒョウ
	ノ	𠂉	𧘇	衣		to display	②あらわす・おもて

●おぼえかた
Mnemonics



表

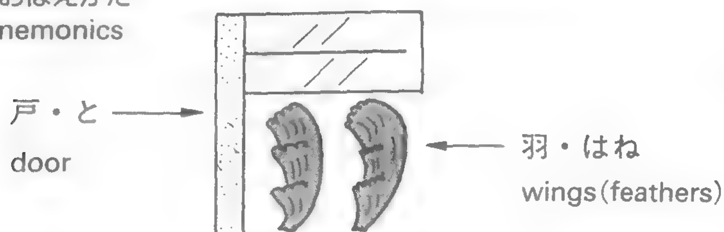
主衣

上の「主」は土から草が出る形ですから、「生」と同じで、「うまれる」です。下の部分は「人人」の組み合わせですから、二人（両親）から赤ん坊が生まれました。両親は、その精力を赤ん坊としてあらわしました。赤ん坊はそとへ出ますから、「おもて」の意味もあります。

As the top part 主 is the outline of grass coming out of the ground, this is the same as 生, or "to be born" (*umareru*). The part below is a combination of 人人, thus a baby born from two people (parents). They displayed their energy in the form of a baby. Upon being born, a baby enters the outside world, so 表 also means "outside" (*omote*).

扇	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 ㇇ ㇇ 戸	おうぎ	①セン
	㇆ 习 (左) 习 (右)	fan	②おうぎ

●おぼえかた
Mnemonics



扇 扇

戸羽

漢字の「扇」を見てください。「戸」は「と」の形です。「羽」は、鳥の「はね」の形です。昔の中国では、「はね」を「と」の形にして、それを動かして、風を起こしました。現在の「おうぎ」は、紙を使います。材料は変わりましたが、同じ漢字「扇」を使います。

Look at the kanji 扇. 戸 is the outline of a door. 羽 is the outline of a bird's wings or feathers. In old China, feathers were made into the shape of a door and moved to create a breeze. Fans nowadays are made of paper. The material may have changed but the same kanji 扇 is used.

駅	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	丨 ㄏ ㄇ 馬 馬	えき	①エキ
	㇇ コ 尸 尺	station	② ——

●おぼえかた
Mnemonics



駅 駅

馬尺

漢字の「駅」の「馬」は「うま」です。「尺」では、右手の人さし指と親指を広げて、長さを測ります。だから、「尺」の意味は「次々につなぐ」です。昔の中国では、「駅」に「うま」が止まりました。今の「駅」には、「くるま」が止まりますが、同じ漢字「駅」を使います。

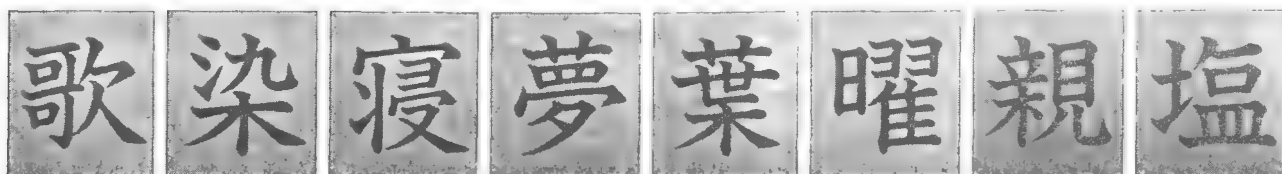
The 馬 in the kanji 駅 is a horse. In 尺, the index finger and the thumb of the right hand are spread out to measure length. So, the meaning of 尺 is to connect objects one after another. In old China, horses stopped at stations. Nowadays it is trains that stop at the stations, but the same kanji 駅 is used.

漢字はおもしろいです

Kanji Are Interesting

漢字は単位の組み合わせです

Kanji Are Combinations of Units



漢字はむずかしいですか。むずかしくないです。漢字はとてもおもしろいです。漢字は意味を表します。漢字の「一」は「ひとつ」です。

漢字の「木」は、「き」の絵です。「き」の絵を見れば、それは「き」です。漢字の「木」を見れば、それも「き」です。「木」は、漢字の単位ですから、「桜・村・休」などの漢字にも「木」があります。

漢字の「桜(さくら)」は、「木・ツ・女」の組み合わせです。「木」は「き」、「ツ」は「かざり」、「女」は「おんな」です。「ツ」は、「学・蛍・巣」の中にもあります。「女」は、「婦・妻・楼」の中にもあります。「木・ツ・女」の意味がわかれば、「桜」は新しい漢字ではありません。それは「き・かざり・おんな」の組み合わせです。

画が多い漢字も、むずかしくないです。それは、単位の組み合わせです。ここでは、画の多い漢字を集めました。単位に分けて、その意味を考えましょう。そうすれば、むずかしくないです。

Are kanji hard ? No, they aren't. Kanji are very interesting. Kanji signify meaning. The kanji 一 means one.

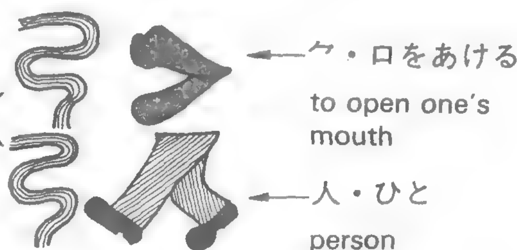
The kanji 木 is a picture of a tree. Looking at a picture of a tree you will see a tree. Looking at the kanji 木, you will also see a tree. 木 is a unit in kanji, so there is a 木 in kanji like 桜, 村, and 休.

The kanji 桜 (*sakura*) is a combination of 木, ツ, and 女. 木 is a tree, ツ is a decoration and 女 is a woman. ツ is also found in 学, 蛍, and 巣. 女 is also found in 婦, 妻, and 楼. If you understand the meaning of 木, ツ, and 女, 桜 is not a new kanji. It is a combination of a tree, a decoration and a woman.

Kanji with many strokes are also not hard. They are combinations of units. In this lesson I have gathered kanji with many strokes. Break them up into units and consider their meaning. Then, they won't be hard.

歌	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 𠮛 可 (上)	うた	①カ
	可 (下) ⺈ 人	song	②うた・うたう

●おぼえかた
Mnemonics



歌

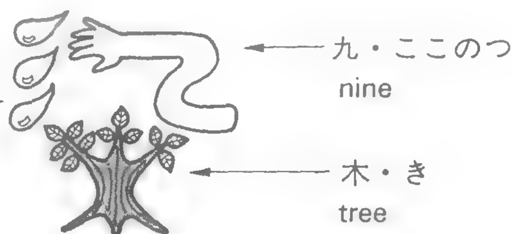
可可⺈人

漢字の「歌」の右側の「欠」を見てください。人が大きい「くち」を開ければ、この形になります。その人は声を出します。左側の「可」では、川があちこち曲がって流れます。中国の大きな川の一つ、「黄河」の形です。同じ形の声を出します。それは「うた」です。

Look at the 欠 in the right part of the kanji 歌. This is the outline of a person with his mouth wide open. This person raises his voice. In the 可 on the left, a river flows back and forth around many bends. This is the outline of one of China's biggest rivers, the Yellow River. The voice is made in the same form. That is a song.

染	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	シ ノ 九	そめる	①セン
	一 十 才 木	to dye	②そめる・そまる

●おぼえかた
Mnemonics



染

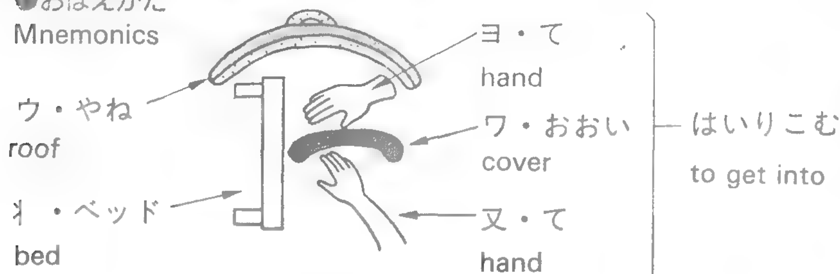
シ九木

漢字の「染」の「シ」は「みず」で、「水」と同じです。「木」は「き」です。きれを色の水の中に入れて、木の上に干します。また水に入れます。また干します。それを9回、くりかえします。そうすれば、きれがきれいな色になります。「染」の意味は「そめる」です。

The シ in the kanji 染 is water, the same as 水. The 木 is a tree. A piece of cloth is put into some colored water and then dried on a tree. It is put in water again. It is dried again. This is repeated nine times. By doing this, the cloth becomes a beautiful color. 染 means to dye (*someru*).

寝	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	ウ 丨 丬 ヨ	ねる	①シン
	ワ フ 又	to go to bed	②ねる

●おぼえかた
Mnemonics



寝 寝

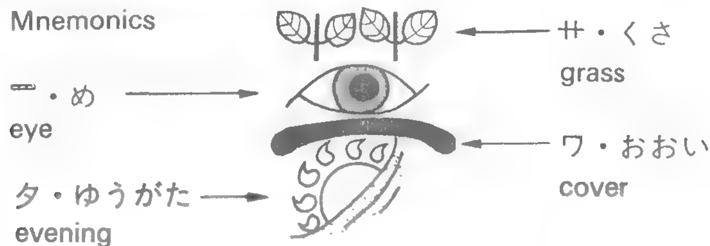
ウ丬 ヨワ又

漢字の「寝」の上の「ウ」は、屋根の形です。左の「丬」は、ベッドの形です。これを横にして、その上に体を置きます。右の「ヨワ又」は、「ヨ」が手、「又」も手、「ワ」がおおいです。全体で「はいりこむ」です。屋根の下のベッドに入ります。それが「ねる」です。

The ウ on the top part of the kanji 寝 is the outline of a roof. The 丬 on the left is the outline of a bed. This is laid down and you lay your body on it. The ヨ ワ 又 on the right are ヨ, a hand, 又, also a hand, and ワ, a cover. Together they mean to get into. You get into a bed under a roof. That is what happens when you go to sleep.

夢	●かきかた writing	●いみ meaning	●よみかた reading
	一 卄 冖 罒 罒	ゆめ	①ム
	ワ 夕	dream	②ゆめ

●おぼえかた
Mnemonics



夢 夢

卄罒ワ夕

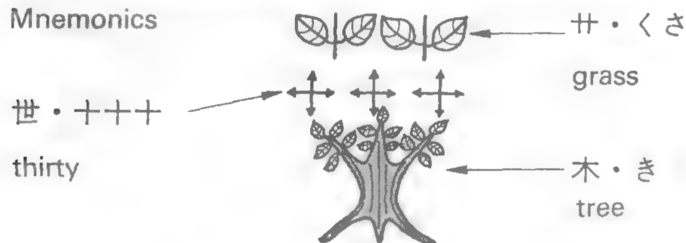
「夕」は「ゆうがた」です。日が山に沈めば、この形です。「ワ」は「おおい」ですから、二つで「よる」の意味になります。上の「目（め）」は横ですから、寝ています。その上の「十十」は「くさ」で、ここでは「ふとん」です。わたしたちは、夜、寝れば、「ゆめ」を見ます。

夕 means evening. It is the outline of the sun setting behind a mountain. As ワ is a cover, together they mean night. As the eye 目 above is lying down, it is asleep. The 十 十 on top of that is grass, and in this case it is bedding. When we sleep at night, we see dreams.

葉

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
一	艹	(上)			きのは	①ヨウ
一	艹	廿	世	木	leaves	②は

●おぼえかた
Mnemonics



葉

艹世木

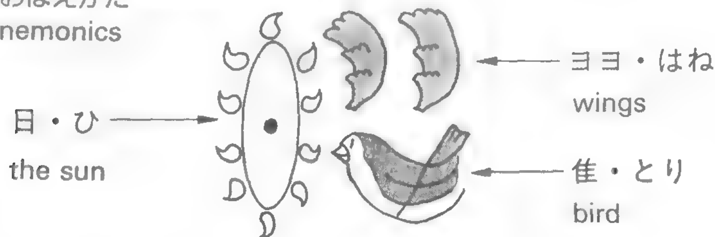
木の「は」は、たくさんの「くさ」です。漢字の「葉」の下の「木」は「き」です。上の「十十」は「くさ」です。その下の「世」は「十十十」の組み合わせで、三十です。一人の人の働きは三十年ですから、「世」が「一代」の意味になります。それが「よのなか」です。

The leaves of a tree are a lot of grass. The 木 in the bottom part of the kanji 葉 is a tree. The 十 十 on top of that is grass. The 世 under that is a combination of 十 十 十, thirty. As each person works for thirty years, 世 means one generation. That is what the world is all about.

曜

●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
日	ヨ	(左)	ヨ	(右)	ようび	①ヨウ
亻	仁	什	隹		day of the week	②——

●おぼえかた
Mnemonics



曜

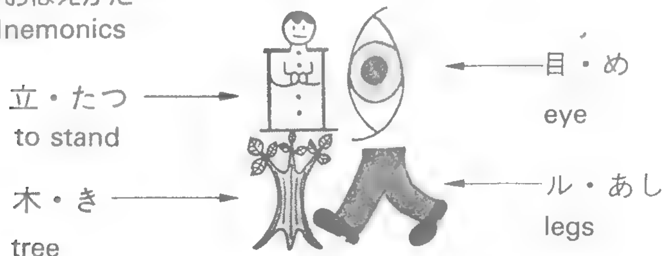
日ヨヨ隹

漢字の「曜」は、「月曜日・火曜日」の「曜」です。とても速く変わります。それは「日」の一つですから、左に「日（ひ）」があります。右の「ヨヨ」は「はね」で、「羽」と同じです。「隹」は尾の短い「とり」の形です。「とり」は、「はね」で、とても速く飛びます。

The kanji 曜 is the 曜 in 月 曜 日 (Monday) and 火 曜 日 (Tuesday). This changes very fast. As it is one of the days there is a 日 (day) in the left part of this kanji. The ヨ ヨ on the right are wings, the same as 羽. 隹 is the outline of a bird with a short tail. Birds fly very fast using their wings.

親	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	丶	亠	立	立	木	おや	①シン
	冂	目	ル			parents	②おや・したしい

●おぼえかた
Mnemonics



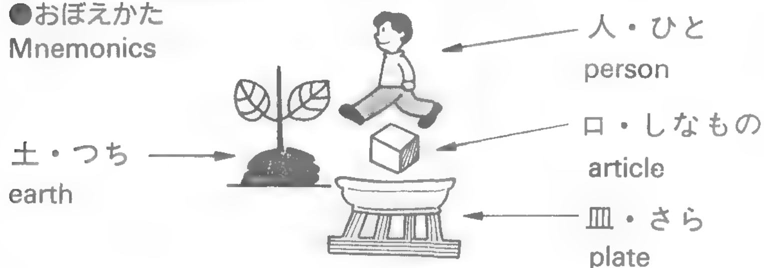
親
立木目ル

漢字の「親」の左は、「立（たつ）・木（き）」です。その意味は、「木の上に立ちます」です。「目」は「め」で、その下の「ル」は「あし」です。「見」の意味は、「みる」です。「おや」は、木の上に立って、よく見ます。子供は、楽しく遊びます。

In the left side of the kanji 親 are 立 (to stand) and 木 (tree). The meaning of this is to stand on top of a tree. 目 is an eye and the ル under that are legs. The meaning of 見 is to see. Parents stand on top of trees and look around carefully. Their children are playing happily together.

塩	●かきかた writing					●いみ meaning	●よみかた reading
	一	十	土	ノ	𠂉	しお	①エン
	ロ	冂	皿	皿		salt	②しお

●おぼえかた
Mnemonics



塩
土人口皿

「しお」は「つち」と同じですから、左側に「土（つち）」があります。右側の「皿」は、りっぱな「さら」の形で、上の「ロ」は「品（しなもの）」の一つです。その上の「𠂉」は「ひと」で、「人」と同じです。「しお」は大切ですから、向こうの「ひと」が番をします。

Salt is the same as earth, so 土 (earth) is in the left side of this kanji. *The* 皿 *on the right is an* outline of a fine plate and the ロ on top of it is one of the 品 (an article). The 𠂉 above that is a person, the same as 人. Salt is important, so the person on the other side takes watch over the salt

そのほかの初級漢字

More Beginning Kanji

この本では、漢字の「おぼえかた」を24課に分けて書きました。漢字はむずかしくないです。

この本の例の漢字は、192字（８字×24課）になります。その中には、初級の漢字もあります。中級の漢字も、上級の漢字もあります。ここには、そのほかの初級漢字を集めました。

漢字の並べ方は、画の数が少ないものから並べました。画の数が同じものは、漢字の「よみかた」の①音読み の「五十音順（あいうえお順）」に並べました。

漢字の読み方がわかれば、この本の終わりの「漢字索引（Kanji Index）」(p. 162～168) を見てください。その漢字がどこにあるか、すぐわかります。

In this book, mnemonics for learning kanji have been divided into 24 lessons. Kanji aren't difficult.

This book has 192 kanji examples (8 kanji for each of the 24 lessons). Those examples contain beginning level kanji, as well as intermediate and advanced level kanji. Now, I've collected some additional beginning level kanji.

The kanji are ordered by their stroke number, starting with kanji with few strokes. As for kanji with the same number of strokes, they are arranged by their *on-yomi* (Chinese reading) in *a/i/u/e/o* order.

If you know the reading for a kanji, you can make full use of the kanji index (p.162～168) at the end of this book. You can then soon find out on which page that kanji is located.

注意：

はじめに、24課の「おぼえかた」(p. 8～127) を読んでください。それから、この「そのほかの初級漢字」を見てください。ここには絵がありませんけれども、よくわかるでしょう。漢字は、とてもおもしろいでしょう。

なお、ここでは、基本部分を「ステム」、付随部分を「サイン」としました。「サイン」は、日本語の漢和辞典の「部首」と同じです。それは英語の漢字字典の 'radical' です。

Note :

Please read the 24 lessons for mnemonics (p.8～127) first, and then refer to this "More Beginning Kanji." You can find no pictures, but you should be able to understand. Kanji should be very interesting.

In this book, I have labeled the basic segment of kanji as "stem," and the supplementary segment as "sign." The sign is the same as the *bushu* (部首) in Japanese kanji dictionaries, which is called the "radical" in English kanji dictionaries.

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
1	一 一	ひとつ one	①イチ・イツ ②ひとつ

漢字の「ひとつ」は、1本の棒です。1本の棒を横に置けば、それは「ひとつ」です。漢字は縦に並べましたから、横画の「一」です。ローマ数字は横に並べますから、縦画の「I」です。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
2	七 七	ななつ seven	①シチ ②ななつ

漢字の「十」は「とお」です。「七」の上の部分も、「十」と同じです。「ななつ」は、「十」の前です。「七」では、「十」の先を曲げましたから、そこから先へ行きません。「十」にはなりません。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
2	丁 丁	まちのくぎり town section	①チョウ・テイ ②——

「丁」は、「T」の形の「みち」です。町は、その「T」のところが「くぎり」です。「一丁目・二丁目」の「丁」です。また、「丁」は「くぎ」の形です。だから、単位の意味にもなります。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
2	二 二	ふたつ two	①ニ ②ふたつ

漢字の「ふたつ」は、2本の棒です。2本の棒を横に置けば、それは「ふたつ」です。漢字は縦に並べましたから、横画の「二」です。ローマ数字は横に並べましたから、縦画の「II」です。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
2	力 力	ちから power	①リョク・リキ ②ちから

「力」は「うで」の形です。右の腕を曲げて、力を入れてください。力を入れれば、腕が太くなります。だから、「力」の右側は、とても太いです。「体力・電力」「力学・力士」の「力」です。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
3	口 口	くち mouth	①コウ ②くち

「口」は「くち」の絵です。「くち」を開ければ、「○」になります。漢字では、まるは四角になりましたから、「くち」は「○」ではありません。それは四角(口)です。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
3	工 工	くみたてる to construct	①コウ ②——

定規を縦に置けば、「I (工)」の形になります。定規で設計図をかいて、大きいものをつくります。だから、「工」の意味は「しごと」です。「工場・工事」の「工」です。

Strokes	Kanji	Meaning	Readings
3	山 山	やま mountain	①サン ②やま

「山」は「やま」の形です。高い山が三つあります。三つは多いことです。それが下で続きます。高い山がたくさん続けば、中国の山になります。漢字の「山」は、「富士山」ではありません。

そのほかの初級漢字

3	
子	こども
	child
子	①シ・ス
	②こ

「子」は、小さい「こども」の形です。上の「フ」が、小さくてまるい「あたま」です。中の「一」が両方の「て」で、縦の部分が、「からだ」と「あし」です。子供が両手を広げれば、「子」の形です。

3	
女	おんな
	woman
女	①ジョ
	②おんな

「おんな」の人が、左を向いて座ります。下を向いて、両方の手を組み合わせます。それが漢字の「女」の形です。「一」が背中です。下の「×」が、両方の手の形です。男が漢字をつくりました。

3	
小	ちいさい
	small
小	①ショウ
	②ちいさい・こ・お

中国では、大きさを手で表します。人が両手と両足を広げれば、「大（おおきい）」の形になります。広げなければ、「小」の形になります。「小学校」「小屋」「小川」の「小」です。

3	
千	せん
	thousand
ノ十	①セン
	②ち

「十」は横画と縦画の組み合わせで、全部の数「とお」です。それに「ノ」をつければ、「千」です。この「ノ」は記号で、意味の違いを表します。「十」も「千」も数ですが、その意味は違います。

3	
大	おおきい
	big
大	①ダイ・タイ
	②おおきい・おおいに

中国では、大きさを手で表します。人が両手と両足を広げれば、「大」の形になります。上の「一」が両手で、「人」の下が両足です。それは、とても「おおきい」です。「大学」「大男」の「大」です。

3	
土	つち
	earth
土	①ド・ト
	②つち

「土」の下の「一」は、「じめん」です。地面から「くさ」が出ます。上の「十」では、縦画が「くき」で、横画が2枚の「は」です。これが二つあれば、「花・茶」の上のサイン（くさ）と同じです。

3	
万	まん
	ten thousand
万	①マン・バン
	②——

昔の中国では、「はた」を見れば、方向がわかりました。だから、「方」は「はた」の形です。上の方向のしるし「丶」がなければ、同じ「はた」がとても多くなります。その数が「まん」になります。

4	
化	ばける
	to turn into
イヒ	①カ
	②ばける・ばかす

サインは「ひと」で、「人」と同じです。「ヒ」は右向きの「ひと」です。左の人が右の形になりました。形が変わりますから、「ばける」です。「化学」の「化」です。「近代化」の「化」です。

4 区 匚メ	
	くぎり
	zone
	①ク
	②—

サインの「匚」は、「はこ」の形(かたち)です。中(なか)の「メ」では、「ノ」をしばります。それを一(ひと)つずつ箱(はこ)に入(い)れました。それが「区」です。「区別(くべつ)」の「区」です。「東京都千代田区(とうきょうとちよだく)」の「区」です。

4 元 二ル	
	もと・はじめ
	origin
	①ゲン・ガン
	②もと

「二」は「ふたつ」です。下(した)の「ル」は、人(ひと)の「あし」の形(かたち)です。いろいろなことは、ぜんぶ二人(ふたり)（男(おとこ)と女(おんな)）が「もと」です。「元気(げんき)」の「元」です。それが「はじめ」です。「元日(がんじつ)」の「元」です。

4 戸 戸	
	と
	door
	①コ
	②と

「戸」は「と」の形(かたち)です。「門（もん）」の左(ひだり)の部分(ぶぶん)と同(おな)じです。門(もん)には、二(ふた)つの「と」があります。「戸」では、「コ」の部分が「と」です。左の「ノ」は「|」と同じで、「と」の「はしら」です。

4 午 人十	
	おひる
	noon
	①ゴ
	②—

「午」は、「おひる」の12時(じ)です。「𠂉」は「ひと」で、「人」と同(おな)じです。「十」は「とお」です。みんな（10人(にん)）で、おひるごはんを食(た)べます。「正午(しょうご)・午前(ごぜん)・午後(ごご)」の「午」です。

4 公 八ム	
	みんなの
	public
	①コウ
	②おおやけ

「八（やっつ）」には、「ひろがる」意味(いみ)もあります。「ム」の意味は、「ひろい」です。だから、「公」の意味は、「ひろく・ひろがる」です。それは「みんなのもの」です。「公園(こうえん)」の「公」です。

4 今 亼フ	
	いま
	now
	①コン
	②いま

「亼」は「ふた」の形(かたち)で、その意味(いみ)は「あつめる」です。「フ」は、「子（こども）」の上(うえ)と同(おな)じで、小(ちい)さくてまるい形です。「今」では、それを集(あつ)めました。それが終(お)わりました。ちょうど「いま」です。

4 止 止	
	とまる
	to stop
	①シ
	②とまる・とめる

「止」は「あしあと」の形(かたち)です。右(みぎ)の横画(よこかく)が親指(おやゆび)、中(なか)の縦画(たてかく)が中指(なかゆび)と足(あし)の右側(みぎがわ)、左(ひだり)の縦画と下(した)の横画が、小指(こゆび)と足の左側(ひだりがわ)です。だから、「止」は左の足跡(あしあと)です。足跡のところで「とまります」。

4 少 小ノ	
	すくない
	few
	①ショウ
	②すくない・すこし

「小」では、両手(りょうて)と両足(りょうあし)を広(ひろ)げませんから、その意味(いみ)は「ちいさい」です。それに「ノ」をつければ、「少」です。この「ノ」は記号(きごう)で、意味の違(ちが)いを表(あらわ)します。「小」と「少」の意味は違います。

4 心 心	こころ heart	①シン ②こころ

「心」は「しんぞう」の形です。中国人が手を「むね」に当てれば、「こころ」です。「しんぞう」は、四つの部分に分かれます。だから、「心」も、四つの部分の組み合わせです。

4 水 水	みず water	①スイ ②みず

「みず」は、「川（かわ）」にあります。川の水を止めれば、水がはねます。「水」では、「川」の３本の縦画が、みんな「はね」に変わりました。これが「みず」です。「水道」の「水」です。

4 切 七刀	きる to cut	①セツ ②きる・きれる

左の「七」は「ななつ」です。右の「刀」は「かたな」の形です。刀で七つに分けます。それが、動詞の「きる」です。七つは、多いことです。だから、「切」では、たくさん「きります」。

4 父 ハメ	ちち father	①フ ②ちち

「父」の形は、二つの「むち」の組み合わせです。昔の中国では、「ちち」が、家族の中で、いちばん上の人でした。父の下で、家族が働きました。だから、父はむちを持って、仕事を言います。

4 分 八刀	わける to divide	①ブン・フン ②わける・わかれる

上の「八」は「やっつ」です。それを半分にすれば、四つ、二つ、一つになります。下の「刀」は、「かたな」の形です。「分」では、刀で上の「八」を「わけます」。時間の「分」にもなります。

4 文 文	ぶん sentence	①ブン ②――

「文」は、中国服の「えり」の形です。えりには「もよう」がありますから、「文」の意味も「もよう」です。それが「文章」の意味にもなります。「文明・文化」の「文」にもなります。

4 方 方	ほうこう direction	①ホウ ②かた

「方」は「はた」の形です。上の「亠」が「かざり」です。下の左の「ノ」が「はたざお」です。右の「𠃌」が「はた」です。昔の中国では、「はた」を見れば、方向がわかりました。

4 予 マ了	まえに in advance	①ヨ ②――

上の「マ」は三角形です。下の「了」も「マ」と同じで、三角形です。「予」では、短い三角形が、長い三角形の前にあります。前に仕事をすれば、それが「予」です。「予習・予定」の「予」です。

4	六	亠八	むっつ / six	①ロク ②むっつ

下(した)の「ハ」は「やっつ」で、「八」と同(おな)じです。上(うえ)の「亠」は「ふた」です。「やっつ」の上に重(おも)いふたを置(お)けば、下が小(ちい)さくなります。「ふたつ」少(すく)なくなります。だから、「六」は「むっつ」です。

5	以	ム人	〜から / from〜	①イ ②——

左(ひだり)は「ム」と同(おな)じで、その意味(いみ)は「ひろい」です。右(みぎ)は「人」と同じで、「ひと」です。その人(ひと)のところから、その外(そと)の広(ひろ)いところまで、「ぜんぶ」です。「以後(いご)・以上(いじょう)」の「以」です。

5	外	夕卜	そと / outside	①ガイ・ゲ ②そと・ほか

「夕」は「ゆうがた」です。昔(むかし)の中国(ちゅうごく)では、「かめ」の「こうら」を焼(や)いて、考(かんが)えました。これが「うらない」で、「卜」は「こうら」の割(わ)れめの形(かたち)です。このうらないを、夕方(ゆうがた)の「そと」でしました。

5	去	土ム	いなくなる / to go away	①キョ・コ ②さる

「土」は「つち」です。「ム」は「ひろい」です。「去」では、広(ひろ)いところへ行(い)きます。どこへ行きましたか、よくわかりません。「去」の意味(いみ)は、「いなくなる」です。「去年(きょねん)」「過去(かこ)」の「去」です。

5	号	口丂	ばんごう / number	①ゴウ ②——

「口」は「くち」です。下(した)では、「丁」の形(かたち)のものが、前(まえ)にぶつかって、後(うし)ろのほうが曲(ま)がりました。この形で口(くち)から声(こえ)を出(だ)せば、「号」になります。「1号(ごう)・2号(ごう)」の「号」です。

5	仕	イ士	しごと / work	①シ ②——

サインは「ひと」で、「人」と同(おな)じです。ステムは「十・一」です。十人(じゅうにん)の中(なか)の一人(ひとり)で、「りっぱな人(ひと)」です。その人が、ほかの人の「しごと」をします。「仕事(しごと)」の「仕」です。

5	写	ワ丂一	うつす / to copy	①シャ ②うつす・うつる

サインは「ぼうし」で、「おおい」のことです。おおいをかけて、中(なか)で組(く)み合(あ)わせます。それが「写」です。下(した)の「与」は、「丂(5)」の形(かたち)のものと、「一」の形のものの組み合わせです。

5	出	山山	でる / to come from	①シュツ ②でる・だす

「出」の下(した)は「山(やま)」です。上(うえ)も「山(やま)」です。山(やま)の上に山を置(お)けば、「くも」の上に「でます」(縦画(たてかく)が続(つづ)きます)。「出」の意味(いみ)は、「でる・だす」です。

5 申 日丨	
	いう
	to report
	①シン
	②もうす

「ロ（くち）」の中に「一」を入れれば、「曰（いう）」です。「丨」の意味は、「ながく・のばす」です。ことばを長く続けて言えば、それが「申」です。「申し上げます」の「申」です。

5 世 十十十	
	よのなか
	world
	①セ・セイ
	②よ

「世」は、「十十十」の組み合わせですから、ぜんぶで「三十」です。一人の人の働きは三十年です。だから、「世」が「一代」の意味になります。それが「よのなか」です。「世界」の「世」です。

5 正 一止	
	ただしい
	righteous
	①セイ・ショウ
	②ただしい

「一」のところで止まれば、その止まり方は「ただしい」です。「正」の上は「一」です。下の「止」は「あしあと」の形で、その意味は「とまる」です。「正三角形」「正午」の「正」です。

5 生 生	
	はえる
	to grow
	①セイ・ショウ
	②うまれる・いきる

「生」は、「主」と同じです。土から草が出れば、この形になります。それが「はえる」です。人の場合は「うまれる」で、「生年月日」の「生」です。「いきる」意味では、「生死」「一生」の「生」です。

5 代 イ弋	
	かわる
	to replace
	①ダイ・タイ
	②かわる・かえる

サインは「ひと」で、「人」と同じです。「弋」は目じるしの「ぼう」の形です。人が言います。昔の中国では、それを「ぼう」に書いて、立てました。それは、「ひと」の「かわり」でした。

5 白 ノ日	
	しろ
	white
	①ハク
	②しろ・しろい

「白」の「日」は、「ひ（太陽）」です。上の「ノ」は、太陽の「ひかり」の一部です。昔の中国では、太陽の色は「しろ」でした（日本では「あか」です）。だから、「白」の意味は「しろ」です。

5 半 ソ二丨	
	はんぶん
	half
	①ハン
	②なかば

「三」の形のものを、まんなかの「丨」で二つに分けました。上の「一」は、二つに折れて、切れました。だから、「一」が「ソ」の形になりました。「半分・半日」の「半」です。

5 母 女こ	
	はは
	mother
	①ボ
	②はは

「はは」には、二つの「ちくび」があります。「母」では、「女（おんな）」に二つの点をつけました。「母」の右下は、「女」の下と同じです。両手を組み合わせれば、この形になります。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
5	北	土ヒ	きた	north	①ホク	②きた

「北」では、二人の人がうしろ向きです。昔の中国では、暖かい南を向いて座りました。だから、うしろ向きは、「きた」です。南は暖かくて、北は寒いです。日本も同じです。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
5	由	田丨	りゆう	reason	①ユ・ユウ	②——

「田」は「た」です。田の「いね」を上に出せば、「由」の形になります。田から出ました。だから、「由」の意味は「～から出ました」です。「由来」「理由」の「由」です。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
5	用	用	つかう	to make use of	①ヨウ	②もちいる

「用」は「おり」の形で、その中に動物を入れます。「用」は、いろいろなことに使います。だから、「用」の意味は「つかう」です。「用」は、「しごと」の意味にもなります。「用事」の「用」です。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
5	立	立	たつ	to stand	①リツ	②たつ・たてる

上の点は頭です。いちばん下の「一」は、場所です。まんなかの部分は、男の中国服です。中国服は下までありますから、足が見えません。「立」の形は「たつ」です。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
6	会	亼二ム	あう	to meet	①カイ	②あう

「云」は「くも」の形で、その意味は「あつまる」です。「亼」は「ふた」の形で、その意味は「あつめる」です（横画が重なります）。同じ場所に集まります。だから、そこで「あいます」。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
6	机	木几	つくえ	desk	①キ	②つくえ

ステムは「だい」の形です。サインは「き」です。だから、「机」は、木の台です。昔の中国の「つくえ」は、木でつくりました。「机」の意味は「つくえ」です。「いす」ではありません。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
6	気	气メ	ガス	gas	①キ・ケ	②——

水をあたためれば、「ゆげ」が出ます。その形が、上の「气」です。下の「メ」では、「ノ」をしばります。しばって、あたためれば、ガスになります。「空気・元気」の「気」です。

Strokes	Kanji	Parts	Reading	Meaning	①	②
6	共	廾一八	いっしょ	together	①キョウ	②とも

「廾」は「くさ」です。「丌」は「だい」です。その上に草を置きます。そのときには、両方の手を使います。だから、「共」の意味は「いっしょ」です。「共同・男女共学」の「共」です。

6 交 上ハメ	くみあわせる to join across	①コウ ②まじわる・まぜる

人が足を組み合わせれば、「交」の形になります。上は「立（たつ）」と同じで、上の点が頭です。足を組み合わせれば、中国服の下が「ハ」の形になります。それが「交」の形です。

6 好 女子	すき to be fond of	①コウ ②すき・このむ

サインは「おんな」です。「子」は「こども」です。男が漢字をつくりました。男は女の子が「すき」です。だから、「好」の意味は「すき」です。動詞では、「このむ」です。

6 考 耂丂	かんがえる to consider	①コウ ②かんがえる

上は「としより（右向きの頭）」の形です。下では、「丁」の形のものが前にぶつかって、後ろのほうが曲がりました。年よりが、こういう形で、いろいろ「かんがえます」。それが「考」です。

6 行 彳亍	いく to go	①コウ・ギョウ ②いく・おこなう

「行」は、町の中の「みち」です。左から、斜めの道、縦の広い道、横の道です。「行」の意味は、道を「いく」です。「いく」は「する」の一つです。だから、「行」は、「おこなう」にもなります。

6 死 歹ヒ	しぬ to die	①シ ②しぬ

漢字は右が西のほうですから、「ヒ」は西向きの人の形です。仏教では、極楽が西にあります。左の「歹」は、人の体の「ほね」の形です。「死」では、「たましい」が西へ行って、体の骨が残ります。

6 字 ウ子	もじ character	①ジ ②——

サインは「やね」です。「子」は「こども」で、次々と生まれます。昔の中国では、うちの中で「もじ」をつくりました。そうして、数が多くなりました。「文字・漢字」の「字」です。

6 次 ンク人	つぎ the next	①ジ・シ ②つぎ・つぐ

「シ」は「みず」ですが、「ン」は「こおり」です。人が大きい口を開ければ、「欠」の形になります。「つぎ」の人は、寒いところにいて、大きい口を開けて、「あくび」をします。それが「次」です。

6 自 自	じぶん oneself	①ジ ②みずから

「自」は、人の「はな」の形です。中国人が指で「はな」をさせば、「わたし」です（アメリカ人は「むね」をさします）。だから、「はな」の漢字が「じぶん」の意味になりました。

6	式　工弋	スタイル style
		①シキ ②——

定規を縦に置けば、「I（工）」の形になります。「弋」は、目じるしの「ぼう」の形です。だから、「式」は、仕事のやり方です。「日本式」の「式」です。「入学式」の「式」にもなります。

6	西　丁丁口	にし west
		①セイ・サイ ②にし

「西」は、鳥の「す」の形です。まるは四角になりましたから、下の「ロ」がまるい巣の形です。中には、２羽の小鳥がいます。昔の中国では、鳥の巣は西にあって、鳥は西から来て、西へ帰りました。

6	先　ノ土ル	さき ahead
		①セン ②さき

上の「土」は「つち」です。「ノ」は方向を表します。下の「ル」は「あし」の形です。「さき」に立って、足で歩いて、その方向へ行きます。「先」の意味は「さき」です。「先生」の「先」です。

6	多　タタ	おおい many
		①タ ②おおい

「夕」では、西の山に日が入りますから、「ゆうがた」です。「多」では、それが二つあります。夕方になれば、同じことをします。だから、「多」の意味は「おおい」です。「多数」の「多」です。

6	地　土也	じめん ground
		①チ・ジ ②——

サインは「つち」です。ステムは「へび」の形で、その意味は「まがる」です。「地」では、土が、曲がって続きます。だから、それは広い「じめん」です。「土地」「地所」の「地」です。

6	同　冂一口	おなじ same
		①ドウ ②おなじ

サインは「かこい」です。その中におおぜいの人がいます。「ロ」は「くち」で、「一」は「ひとつ」です。その人たちは、「おなじ」ことを言います。ぜんぶ「おなじ」です。

6	年　𠂉井	とし year
		①ネン ②とし

「𠂉」は「ひと」で、「人」と同じです。「井」は「いど」で、「井」と同じです。昔の中国では、井戸に番人がいました。１年が終われば、その番人がかわりました。「年月日・学年」の「年」です。

6	百　一ノ ロロ	ひゃく hundred
		①ヒャク ②——

漢字では、まるは四角になりましたから、「ロ」は「○」です。「百」の形は、上から「一○○」の組み合わせです。それは、数字の「100」と同じです。だから、「百」の意味は「ひゃく」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
6	毎	人女ノ	そのたび each time	①マイ ②——

「毋」は、「女（おんな）」と「ノ」の組み合わせです。女の「どれい」をしばれば、この形になります。上は「ひと」で、「人」と同じです。上の人が、「ひとりずつ」しばります。「毎日」の「毎」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
6	名	タロ	なまえ name	①メイ ②な

「夕」では、西の山に日が入りますから、「ゆうがた」です。「ロ」は「くち」です。夕方になれば、暗くなって、人が見えません。だから、口で「なまえ」を呼びます。「人名・地名」の「名」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
6	有	ナ月	もつ to possess	①ユウ ②ある

「月」は「にく」で、「肉」と同じです。「ナ」は「みぎて」の形です。右手が肉を持てば、「有」の形になります。だから、「有」の意味は「もつ」です。「有」は、「ある」にもなります。

画数	漢字	部分	意味	読み
6	両	巾山	ふたつ both	①リョウ ②——

「巾」は「はかり」の形です。「山」では、左にも右にも同じものを置きましたから、左も右も同じ高さです。だから、「両」では、同じものが「ふたつ」あります。「両方・両手」の「両」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
7	何	イ可	なに what	①カ ②なに・なん

サインは「ひと」で、「人」と同じです。ステムは、「まがりまがる」形です。どんな人か、よくわかりません。「何がありますか」の「何」です。「あれは何ですか」の「何」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
7	花	艹イヒ	はな flower	①カ ②はな

ステムでは、左の「イ（ひと）」が右の「ヒ（右向きのひと）」に変わります。その意味は「ばける」です。サインは「くさ」です。「くさ」が「ばけます（かわります）」。それが「花」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
7	究	ウ八九	しらべる to investigate	①キュウ ②きわめる

サインは、「ウ（やね）・八（両方の柱）」の組み合わせで、「あな」の入り口の形です。ステムの「九」は、いちばん奥の数です。「究」では、穴の奥まで調べます。「研究」の「究」です。

画数	漢字	部分	意味	読み
7	近	斤辶	ちかい near	①キン ②ちかい

ステムは「おの（これで木を切ります）」の形です。サインは「いったりきたり」です。おのを持って、行ったり来たりします。そこは「ちかい」です。「近所・近代」の「近」です。

7	決 シ 夬	きめる to decide ①ケツ ②きめる・きまる

サインは「みず」で、「水」と同じです。ステムでは、「央（まんなか）」の左の部分がありません。だから、中の水が外へ出ます。そこで切りますから、「きめる」意味です。「決定」の「決」です。

7	見 目 ル	みる to see ①ケン ②みる・みえる・みせる

「見」の上の「目」は「め」です。下の「ル」は「あし」の形です。「見」は、目と足の組み合わせです。だから、「見」は、歩いて行って「みる」ことです。「見物・見学」の「見」です。

7	言 心 口	いう to speak ①ゲン ②いう

下の「口」は「くち」です。上は「心」と同じですが、縦にしました。だから、二つめが長いです。心が口から出れば、それが「ことば」です。心が「自（はな）」から出れば、「息（いき）」です。

7	作 イ 人 ト	つくる to make ①サク・サ ②つくる

サインは「ひと」で、「人」と同じです。ステムは、「𠂉（ひと）・ト（さけめ）」の組み合わせで、人がこわします。同じものを、サインの人が「つくります」。「工作」「作業」の「作」です。

7	社 ネ 土	じんじゃ shrine ①シャ ②やしろ

サインは「示」と同じで、「かみさま」の前の台です。ここでは、神様のことです。「土」は「つち」ですから、「社」の意味は土の神様です。そこに人が集まります。それが、「会社」の「社」です。

7	図 口 ツ メ	ずけい figure ①ズ・ト ②はかる

サインは「かこい」です。「ツ」は「かざり」です。「メ」では、「ノ」をしばります（二つの「ノ」が続きます）。囲いの中には、「ツ・メ」の組み合わせがあります。「図形」「図書」の「図」です。

7	走 土 止	はしる to run ①ソウ ②はしる

「走」の上の「土」は「つち」です。下は「止（とまる）」と同じで、「あしあと」です。地面に足跡をつけて行きます。とても「ちから」があります。その歩き方が「はしる」です。

7	対 文 寸	たいする to confront ①タイ・ツイ ②——

「文」は中国服の「えり」の形です。「寸」は「て」です。手で、左のえりと右のえりを組み合わせます。だから、「対」が、「たいする」意味になります。一組みの場合は、「1対」です。

7	からだ
体 イ木一	body
	①タイ
	②からだ

「木（き）」の「ねもと」のところに短い「一」をつければ「本」で、その意味は「もと」です。サインは「ひと」で、「人」と同じです。「からだ」は、「ひとのもと」です。「体育」の「体」です。

7	おとこ
男 田力	man
	①ダン・ナン
	②おとこ

漢字では、まるは四角になりましたから、上の「田」は、まるい「あたま」の形です。下の「力」は「ちから」です。頭と力を使って、仕事をします。昔の中国では、それが「おとこ」でした。

7	まち
町 田丁	town
	①チョウ
	②まち

「田」は、「田」の形の「みち」です。「丁」は、「T」の形の「みち」です。「町」は、この二つの道の組み合わせです。それは、「まち」の地図です。それを見れば、町のようすがわかります。

7	おとうと
弟 ソ弓才	younger brother
	①テイ・ダイ
	②おとうと

「弓」は「ゆみ」の形です。弓を台の上に立てれば、「弟」の形になります。昔の中国では、うしろの人が弓を使いました。だから、「弟」の意味は、「うしろの人（おとうと）」です。

7	わかれる
別 ロ万リ	to part from
	①ベツ
	②わかれる

「ロ」は「しなもの（品の一つ）」です。その下の「万（横画が重なります）」は「まん」で、「たくさん」の意味です。サインは「かたな」で、「刀」と同じです。たくさんの品物を分けて、「わかれます」。

7	かえす
返 厂又之	to send back
	①ヘン
	②かえす・かえる

サインは「いったりきたり」です。ステムは、「又（て）・厂（曲げました）」の組み合わせで、「大きく曲がる」です。だから、「返」の意味は、「もとへもどす（かえす）」です。

7	やく
役 彳几又	post
	①ヤク
	②――

サインは「行」の半分で、「いく」です。右は、悪い動き方のサインです。「役」では、人を連れてきました。その人は、仕事がきらいです。けれども、仕事をします。その仕事が、その人の「やく」です。

7	くる
来 十米	to come
	①ライ
	②くる

上が「十」で、下が「米」です（縦画が続きます）。「十」では、四つの方向から「きます」。「米」では、八つの方向から「きます」。いろいろなところから「きます」。「来客・来年」の「来」です。

7	りえき
利 禾リ	benefit
	①リ ②きく

「禾」は「いね」の形です。右は「かたな（かま）」で、「刀」と同じです。「いね」を「かま」で切ります。とても「べんり」です。よいものが残ります。それが「りえき」です。

8	そだてる
育 亠ム月	to bring up
	①イク ②そだてる・そだつ

「月」は「にく」で、「肉」と同じです。「子（こども）」の形を下に向ければ、「𠫓」の形になります。子供に肉をあげて、「そだてます」。それが、「教育」の「育」です。

8	あめ
雨 天ここ	rain
	①ウ ②あめ

「雨」のまわりの「帀」は、「そら」です。それは、「天（てん）」の形と同じです。四つの点は、「みず」のかたまりです。天から、水がたくさん落ちます。それが「あめ」です。

8	とてもいいもの
英 艹大冂	very good one
	①エイ ②——

サインは「くさ」です。ステムでは、「大」の上に「まんなか」のしるしがあります。「英」の意味は、草のまんなかの「はな」です。とてもいいものです。「英語・英国」の「英」になりました。

8	けいかく
画 丅田凵	plan
	①カク・ガ ②——

「田」は「た」です。上の「丅」は、田の「いね」の形です。サインは、そのまわりのしるしです。田の中に、「くぎり」をつけます。それが「計画」の「画」です。「ガ」と読めば、「絵」の意味です。

8	やくにん
官 ウ𠂤	officer
	①カン ②——

サインは「やね」です。下は、「ロ」の上に「ロ」があります。その意味は「つみかさなり」です。屋根の下で、みんなが仕事をします。だから、「官」の意味は「やくにん」です。

8	みやこ
京 亠口小	capital
	①キョウ ②——

「京」の上の形は、「高（たかい）」の上と同じです。それは、りっぱな「たてもの」です。下の「小」は、高い「どだい」です。「京」には、りっぱな建物があります。「東京・京都」の「京」です。

8	くるしい
苦 艹十口	painful
	①ク ②にがい・くるしい

サインは「くさ」です。ステムは「十（とお）・ロ（くち）」の組み合わせです。みんなが言えば、「ふるく」なります。古い草は、「にがい」です。それを食べれば、「くるしい」です。

そのほかの初級漢字

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	国	口玉	くに	country	①コク ②くに

「玉」は「たからもの」です。「一」が「たま」で、三つあります（三つは多いことです）。「丨（ひも）」と「丶（かざり）」です。サインは「かこい」です。「くに」には、「たからもの」があります。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	使	イ一口ナ	つかう	to use	①シ ②つかう

サインは「ひと」で、「人」と同じです。「吏」では、「口（くち）」と「ナ（みぎて）」で、上の「一」を取ります。「吏」の意味は「やくにん」です。「使」では、役人が人を「つかいます」。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	始	女ム口	はじめる	to begin	①シ ②はじめる・はじまる

サインは「おんな」です。「ム」の意味は「ひろい」で、「口」はその場所です。だから、「台」の意味は「だい」で、ここでは「ステージ」です。そこに女が上がれば、すぐに「はじめます」。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	姉	女亠巾	あね	elder sister	①シ ②あね

サインは「おんな」です。ステムは「いちば」です。市場では、いろいろなものを売ります。だから、市場で買いものをします。「あね」がいれば、その買いものは「あね」の仕事です。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	実	ウ三人	み	fruit	①ジツ ②み・みのる

サインは「やね」です。下は「三（みっつ）・人（ひと）」の組み合わせで、三つは多いことです。屋根の下におおぜいの人がいますから、中がいっぱいです。「み」の中も、いっぱいです。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	者	耂日	ひと	somebody	①シャ ②もの

上は「としより（右向きの頭）」の形です。下の「日」は「ひ（太陽）」です。「者」では、年よりが日に当たります。「者」の意味は、「ひと」です。ステムになれば、その意味は「あつまる」です。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	所	戸斤	ところ	spot	①ショ ②ところ

「戸」は「と」の形です。「斤」は「おの（これで木を切ります）」の形です。戸のところに、おので「しるし」をつけます。その意味は、「それはここです」です。「住所」「研究所」の「所」です。

画数	漢字	部分	意味	英語	読み
8	知	矢口	しる	to know	①チ ②しる

「矢」は「や」の形です。矢は、とても速く進みます。「口」は「くち」です。よくわかれば、ことばが口から出ます。「知」では、とても速く出ます。だから、「知」の意味は、「しっています」です。

8	
注 シ主	そそぐ to pour
	①チュウ ②そそぐ

サインは「みず」です。ステムは、台の上の「あかり」ですから、「うごかない」です。水を少しずつ入れます。それが「そそぐ」です。そのときの水を見れば、「うごかない」と同じです。

8	
定 ウ正	きめる to fix
	①テイ ②さだめる・さだまる

サインは「やね」です。下は「正」と同じで、「ただしい」です。家の中を正しくすれば、それが「定」です。いろいろなことを「きめます」。「決定・予定」の「定」です。

8	
的 白勺	まと target
	①テキ ②まと

「白」は「しろ」で、よく見えます。「勺」では、中の「丶」をまるく包みます。その形のまるいものが、向こうにあります。よく見えます。それが「まと」です。「目的」の「的」です。

8	
店 广卜口	みせ shop
	①テン ②みせ

「やね」の一方がなければ、「广」の形です。「占」では、下の「口」が「だい」で、上の「卜」が「たな」の形です。そこに、いろいろな品物を並べます。「店」は「みせ」のようすです。

8	
服 月卩又	きもの clothes
	①フク ②——

サインは「にく」で、「肉」と同じです。「又」は「て」です。人が座れば、「卩（㔾）」の形になります。その人は肉がほしいですから、「したがいます」。着物も、肉（からだ）に「したがいます」。

8	
物 牛勿	もの thing
	①ブツ・モツ ②もの

サインは「うし」で、「牛（うしの顔の形）」と同じです。「勿」は「ふきながし」の形です。昔の中国では、この二つが、いろいろなところにありました。二つとも、ふつうの「もの」でした。

8	
歩 止小ノ	あるく to walk
	①ホ ②あるく

「止」は「あしあと」の形で、「とまる」です。「少」は「小（ちいさい）」と「ノ（意味が少し違います）」の組み合わせで、「すくない」です。止まりが少なければ、「あるく」になります。

8	
法 シ土ム	やりかた method
	①ホウ ②——

サインは「みず」で、「水」と同じです。「去」は「土（つち）・ム（ひろい）」の組み合わせで、「広いところへ行く」です。それが、水の「うごきかた」です。「方法」「文法」の「法」です。

そのほかの初級漢字

8 妹 女木一

いもうと
younger sister
①マイ
②いもうと

サインは「おんな」です。「木（き）」の上のところに短い「一」をつければ、ステムの「未」になります。その意味は、「まだ・なりません」です。まだ女にならない人、それが「いもうと」です。

8 味 口木一

あじ
taste
①ミ
②あじ

サインは「くち」です。「木（き）」の上のところに短い「一」をつければ、ステムの「未」になります。その意味は、「まだ・なりません」です。口の中で、よくわかりません。それが「あじ」です。

8 門 門

もん
gate
①モン
②かど

「門」は「もん」の形です。「もん」には「はしら」があります。それが両方の「｜」です。「もん」には「と」があります。それが両方の「日」です。「もん」を閉めれば、「門」の形になります。

8 油 氵田｜

あぶら
oil
①ユ
②あぶら

サインは「みず」で、「水」と同じです。ステムの意味は、「田（た）」の「いね」を上に「だす」です。水を細く出せば、ほかの入れ物に入ります。「油」では、それが「あぶら」です。

8 例 イ歹リ

れい
example
①レイ
②たとえば・たとえる

「歹」は「ほね」の形です。右は「かたな」で、「刀」と同じです。骨を刀で分けて、並べます。サインは「ひと」で、「人」と同じです。「例」では、人が並びます。ほかの「れい」にもなります。

9 映 日大冂

うつす
to project
①エイ
②うつす・うつる

サインは「ひ（太陽）」です。ステムでは、「大」の上に「まんなか」のしるしがあります。「映」では、日がまんなかにありますから、よく見えます。「映画」の「映」です。

9 屋 尸一 厶土

たてもの
building
①オク
②や

「尸」の上は「やね」で、うしろは「かべ」です。「至」では、「厶」の形のものが、「土（つち）」の上に落ちました。その意味は、「そこまで行く」です。「肉屋・パン屋」の「屋」です。

9 音 立日

おと
sound
①オン
②おと・ね

「口」の中に「一」を入れれば、「曰」です。その意味は「いう」です。「立」は「たつ」です。「いう」を立てれば（その形をよくすれば）、「おと（音声）」になります。

9 科 禾斗	
かもく	course
①カ	②――

「禾」は「いね」の形です。「斗」は「ひしゃく」の形です。稲の「こめ」を、「ひしゃく」で、別々に分けます。その一つ一つが「科」です。「学科・専科・内科」の「科」です。

9 海 シ人女ノ	
うみ	sea
①カイ	②うみ

サインは「みず」で、「水」と同じです。ステムは、「毎日」の「毎」で、「ひとつずつ」です。「うみ」では、水の「なみ」が、一つずつ岸のところへ来ます。それが「海」です。

9 界 田へり	
くぎり	range
①カイ	②――

サインは「た」で、とても広いです。ステムは、上が「やね」で、下の「ふたつ」を合わせます。合わせれば、そこが「くぎり」になります。「学界・世界」の「界」です。

9 客 ウ夂ロ	
おきゃく	guest
①キャク・カク	②――

サインは「やね」です。「夂」は「あし」の形で、「ロ」はその場所です。「各」の意味は、「ひとつずつ」です。一人ずつ屋根の下へ来ました。それが、昔の中国の「おきゃく」でした。

9 急 クヨ心	
いそぐ	to hurry
①キュウ	②いそぐ

「ク」は上からの「て」の形です。「ヨ」は右からの「て」の形です。サインは「こころ」です。上の手に、右の手が追いつきます。「急」は、その「きもち」です。「急行」の「急」です。

9 計 心口十	
かぞえる	to count
①ケイ	②はかる

サインは「ことば」です。「十」は数字の「とお」で、「かず」です。だから、ことばで数えれば、「計」になります。「合計」の「計」です。「まとめる」の意味もあります。「計画」の「計」です。

9 研 石幵	
みがく	to refine
①ケン	②とぐ

サインは「いし」です。ステムでは、「廾（両方の手の組み合わせ）」で、上を「一（たいらな形）」にします。「研」では、両方の手で、石を「みがきます」。「研究」の「研」です。

9 後 彳幺夂	
うしろ	rear
①ゴ・コウ	②うしろ・のち・あと

サインは「行」の半分で、「いく」です。「幺」は「糸（いと）」の上と同じで、「いとまき（ほそいこと）」の形です。下は「あし」の形です。足が細くて、進みません。「うしろ」になります。

9	
思　田心	おもう to think
	①シ ②おもう

漢字では、まるは四角になりましたから、上の「田」は、まるい「あたま」の形です。下の「心」は「こころ」です。頭と心を使って、仕事をします。それが「おもう」です。

9	
持　手土寸	もつ to hold
	①ジ ②もつ

ステムは、「寸（て）」の上に「土（つち）」がありますから、「うごかない」です。サインは「て」で、「手」と同じです。手で、動かない形にします。それが、動詞の「もつ」です。

9	
室　ウー ム土	へや room
	①シツ ②──

サインは「やね」です。「至」では、「ム」の形のものが、「土（つち）」の上に落ちました。その意味は、「そこまで行く」です。「室」は、入り口から遠い「へや」です。「教室」の「室」です。

9	
重　千田土	おもい heavy
	①ジュウ・チョウ ②おもい・かさねる

下の「土」は「つち」です。上は、「千（せん）・田（にもつの形）」です。その荷物を土の上に置きます（縦画が続きます）。とても「おもい」です。「かさねる」の意味にもなります。

9	
乗　木立	のる to get on
	①ジョウ ②のる・のせる

「乗」は「木（き）・立（たつ）」の組み合わせです（上の「ノ」は、点と同じです）。木の上に立ちます。それが、「電車に乗ります」の「乗」です。「乗車・乗馬」の「乗」です。

9	
食　亼良	たべもの food
	①ショク ②たべる

「良」は「よい」です。「艮（うしろ向きの人）」の上の点は、「これはよい」です。「亼」は「ふた」の形で、その意味は「あつめる」です（「一」と「ヘ」が重なります）。よいものを集めました。

9	
相　木目	たがい mutual
	①ソウ・ショウ ②あい

「木」は「き」です。「目」は「め」です。木の棒を見て、よいか悪いか、考えました。それが「うらない」です。木に向かいましたから、「たがい」の意味になります。「相談」「相手」の「相」です。

9	
送　关辶	おくる to send
	①ソウ ②おくる

サインは「いったりきたり」です。「关」の「人」は「ひと」です。頭に「かんむり（昔のぼうし）」をかぶりますから、係の人です。その人が、品物を「おくります」。「見送る」にもなります。

9	
待 彳土寸	まつ to wait
	①タイ ②まつ

ステムは、「寸（て）」の上に「土（つち）」がありますから、「うごかない」です。サインは「行」の半分で、「いく」です。「待」は、「いく」と「うごかない」の組み合わせです。

9	
単 ツ田十	それだけ single
	①タン ②——

下の「十」は「ぼう」です。まるは四角になりましたから、「田」はまるい形です（縦画が続きます）。「ツ」は「かざり」です。ぶつければ、１度だけ「ばくはつ」します。「それだけ」です。

9	
茶 艹へホ	おちゃ tea
	①チャ・サ ②——

下は、「へ（やね）・ホ（はしら）」の組み合わせです。その店で、「おちゃ」を飲みます。サインは「くさ」です。「おちゃ」も「くさ」ですから、「茶」の上には「艹」があります。

9	
昼 尺日一	ひる daytime
	①チュウ ②ひる

「尺」は、右手の人さし指と親指ですから、「次々とつなぐ」です。「旦」では、「日（ひ・太陽）」が「一（水平線）」のところから出ます。そのあとに、次々とつなぎます。それが「ひる」です。

9	
点 ト口灬	てん point
	①テン ②——

サインは「ひ」で、「火」と同じです。「占」では、下の「ロ」が「だい」で、「ト」が「たな」の形です。そこに、「あかり」の火を並べます。そのあかりを見れば、「てん」と同じです。

9	
度 广廿又	たんい degree
	①ド ②たび

「やね」の一方がなければ、「广」の形です。中の「廿」は「十十」の組み合わせで、「二十」です。「又」は「て」です。屋根の下で、いろいろな仕事をします。「１度・２度」の「度」です。

9	
南 十冂ソ干	みなみ south
	①ナン ②みなみ

「南」のまわりは、「テント」の形です。中の「干」は、「十」の形の棒と、その上の台です。「ソ」は小さい「たま」です。「みなみ」は暖かいですから、台の上に玉を置いて、かわかします。

9	
発 癶开	はじめる to start
	①ハツ ②——

サインは、両足の動き方です。下は、「开」と同じです。「廾（両方の手の組み合わせ）」で、上を「一（たいらな形）」にします。「発」は、「ゆみ」の使い方です。今は、「発音・出発」の「発」です。

9	
風 几ノ虫	かぜ wind
	①フウ ②かぜ

まわりの「几」で、中のものを包みます。中は「ノ」と「虫（むし）」です。昔の中国では、虫が風をつくりました。「風車・台風」の「風」です。「洋風・日本風」の「風（ようす）」にもなります。

9	
変 亠火夂	かわる to change
	①ヘン ②かわる・かえる

サインは「あし」の形です。その上は「ひ」で、「火」と同じです。上は「ふた」です。足の上に火を置きます。火の上にふたを置きます。とても熱くなって、形が「かわります」。「変化」の「変」です。

9	
便 イ一 曰ナ	べんり convenient
	①ベン・ビン ②たより

サインは「ひと」で、「人」と同じです。「ロ（くち）」の中に「一」を入れれば、「曰（いう）」です。「ナ」は「みぎて」で、上を「一（たいらな形）」にします。その人がいれば、「べんり」です。

9	
洋 氵羊	うみ ocean
	①ヨウ ②——

サインは「みず」で、「水」と同じです。ステムは、「ひつじ（その顔の形）」です。たくさんの羊が、いっしょにいます。それを見れば、大きな「うみ」のようすと同じです。「大西洋」の「洋」です。

10	
員 ロ貝	なかま member
	①イン ②——

「貝」は「かい」で、昔の中国の「おかね」です。「ロ」は、「品（しなもの）」の一つです。だから、「員」は、数の単位です。人の場合は、「なかま」になります。「教員・人員」の「員」です。

10	
院 阝ウ 二儿	たてもの institution
	①イン ②——

サインは「もりつち」の形です。「ウ」は「やね」です。「元」は「もと」です。だから、「院」は、中心の「たてもの」です。それは、盛り土の上にあります。「学院・病院」の「院」です。

10	
夏 一自夂	なつ summer
	①カ ②なつ

「自」は「はな」の形です。サインは「あし」の形です。「なつ」はとても「あつい」です。だから、頭の上に「一」をかぶります。その形で、歩きます。「夏」のようすがわかるでしょう。

10	
荷 艹イ可	にもつ load
	①カ ②に

サインは「くさ」です。ステムは「イ（ひと）・可（まがりまがる）」の組み合わせです。人がたくさんの草（牛や馬のえさ）を背中にのせれば、体が曲がります。「荷物」の「荷」です。

10 記 心口己	かきとめる to record ①キ ②しるす

サインは「ことば」です。ステムは顔の「はな」の形で、その意味は「じぶん」です（中国人は「はな」をさします）。自分のことをことばで書きました。「日記・記事」の「記」です。

10 起 土止己	おきる to get up ①キ ②おきる・おこす

ステムは顔の「はな」の形で、その意味は「じぶん」です（中国人は「はな」をさします）。サインは「土（つち）・止（あし）」の組み合わせで、「はしる」です。自分で「おきて」「はしります」。

10 帰 リヨ ワ巾	かえる to come back ①キ ②かえる・かえす

左は「かたな」で、「刀」と同じです。右は「ヨ（て）・ワ（ぼうし・かぶりもの）・巾（まえかけ）」の組み合わせで、女の人です。「帰」では、その女の人を、刀で（むりに）、連れて「かえります」。

10 原 厂白小	のはら plain ①ゲン ②はら

サインは「がけ」の形です。中は「白（しろ）・小（ちいさい）」の組み合わせで、きれいな水が出ます。それは、水の「もと」のところです。ぜんぶで、「のはら」の意味になります。

10 降 阝夂ヰ	おりる to descend ①コウ ②おりる・ふる

サインは「もりつち」の形です。両足を広げれば、「夂ヰ」の形になります。「降」では、「夂ヰ」を縦に組み合わせました。盛り土の上に「おります」。雨や雪の場合は、「ふる」です。

10 紙 糸氏	かみ paper ①シ ②かみ

サインは「いと」です。「かみ」は、草や木の細い「いと（すじ）」でつくります。それを水の中に入れて、ステムの上に置きます。それから、かわかします。ステムは、平らな、四角い道具の形です。

10 時 日土寸	とき time ①ジ ②とき

ステムは、「寸（て）」の上に「土（つち）」がありますから、「うごかない」です。サインは、「ひ（太陽）」です。太陽は、「1時、2時、……」のところで止まります。昔の中国人の考え方です。

10 書 ⺕キ日	かく to write ①ショ ②かく

「書」の上は、「筆（ふで）」の下と同じで、「ふで」の形です。「口（くち）」の中に「一」を入れれば、「曰（いう）」です。「書」では、それを筆で「かきます」。「ほん」の意味にもなります。

10 真 十目 一八	ほんとう truth ①シン ②ま	「一八」は「だい」です。上の「十」は「とお」で、中の「目」は「め」です。十の目（たくさんの目）で見ます。そうすれば、ほんとうのことがわかります。「写真・真理」の「真」です。
10 席 广廿巾	ざせき seat ①セキ ②——	「やね」の一方がなければ、「广」の形です。中の「廿」は「十十」の組み合わせで、「二十」です。「巾」は「まえかけ」の形で、ここでは「ざぶとん」です。「出席・欠席」の「席」です。
10 通 マ用辶	とおる to pass through ①ツウ ②とおる・とおす	サインは「いったりきたり」です。「用」は「おり」の形で、中に動物を入れます。「マ」は三角じるしで、そこを持って運びます。「通」では、おりを運んで、「とおります」。
10 庭 广ノ 士廴	にわ garden ①テイ ②にわ	「士」は十人の中の一人で、「りっぱな人」です。「ノ」で、その人が「ななめ」になります。「廴」は「のばす」です。屋根の一方がなければ、「广」の形です。昔の中国の「にわ」には屋根がありました。
10 特 牛土寸	とくべつ special ①トク ②——	ステムは、「寸（て）」の上に「土（つち）」がありますから、「うごかない」です。サインは「うし」で、「牛（うしの顔の形）」と同じです。動かない牛は、とくべつな「たねうし」です。
10 配 酉己	くばる to distribute ①ハイ ②くばる	「酉」は「つぼ」の形で、中に「さけ」を入れます。「己」は顔の「はな」の形で、その意味は「じぶん」です。だから、「配」では、自分で酒を「くばります」。「配送」「分配」の「配」です。
10 病 疒ン丙	びょうき disease ①ビョウ ②やまい	「びょうき」になれば、「疒」の屋根の下に入ります。左の「ン」は「かぎ」です。だから、ほかの人は来ません。「丙」は魚の尾の形で、幅が広いです。ここでは、病院のベッドの形です。
10 勉 ク罒 ルカ	いっしょうけんめい to endeavor ①ベン ②——	ステムは、「罒（しりの形）・ル（あしの形）」の組み合わせで、上の「ク（て）」から「にげます」。サインは「ちから」です。自分で、いっしょうけんめいにします。「勉強」の「勉」です。

10 留 卯田	
	とめる
	to keep in place
	①リュウ
	②とめる・とまる

ステムは「卯」と同じで、馬の「にもつどめ」の「ひも」です。サインの「田」は、「にもつ」の形です。「留」では、荷物を荷物どめで「とめます」。だから、「うごきません」。「留学生」の「留」です。

10 料 米斗	
	りょうきん
	fee
	①リョウ
	②——

「米」は「こめ」です。「斗」は「ひしゃく」の形です。ひしゃくで米をはかります。米をはかれば、その「ねだん」がわかります。それが、「送料・入場料」の「料」です。

11 悪 亜心	
	わるい
	bad
	①アク
	②わるい

ステムは「亜」です。まわりが「□」の形になれば、とてもいいです。まわりが「□」の形ではありません。だから、よくないです。サインは「こころ」です。「悪」は「よくない・こころ」です。

11 強 弓ム虫	
	つよい
	strong
	①キョウ
	②つよい

サインは「ゆみ」の形です。「ム」は「ひろい」です。「虫」は「むし」の形です。弓には、「ちから」があります。大きい虫にも、「ちから」があります。力があれば、とても「つよい」です。

11 教 耂子攵	
	おしえる
	to teach
	①キョウ
	②おしえる・おそわる

左の上は「としより(右向きの頭)」の形です。「子」は「こども」です。子供が年よりをだいじにします。それが「孝(こう)」です。右は動詞のサインです。「孝」を「おしえます」。「教育」の「教」です。

11 黒 田土灬	
	くろ
	black
	①コク
	②くろ・くろい

「里」は、「田(た)・土(つち)」の組み合わせ(縦画が続きます)で、「いなか」です。サインは「ひ」で、「火」と同じです。いなかでは、家の中に火があります。まわりが「くろ」になります。

11 終 糸冬	
	おわり
	the end
	①シュウ
	②おわり・おわる

サインは「いと」です。「冬」は「ふゆ」です。中国でも、日本でも、1年は「はる・なつ・あき・ふゆ」です。「ふゆ」は「おわり」です。だから、「終」は、長いものの「おわり」です。

11 習 羽白	
	ならう
	to learn
	①シュウ
	②ならう

「羽」は「はね」の形です。「白」は「しろ」で、昔の中国では、太陽の色でした。日が出ました。鳥の子供が、「とびかた」を「ならいます」。「練習・学習・予習」の「習」です。

11 週 冂土 口辶	しゅう week
	①シュウ ②——

サインは「いったりきたり」です。ステムは、「土（つち）・口（しなもの）・冂（まるく・かこむ）」の組み合わせで、その意味は「ひとまわり」です。「週」は、一回りの「日月火水木金土」です。

11 族 方人矢	なかま relatives
	①ゾク ②——

「族」は、「方（はた）・𠂉（ひと）・矢（や・武器）」の組み合わせです。昔の中国では、自分たちが自分たちを守りました。その仲間には、旗と武器がありました。今では、「家族」の「族」です。

11 第 竹弓才	じゅんばん ordinal (number)
	①ダイ ②——

下の「弓」は「ゆみ」です。それを台の上に立てて並べれば、この形になります。サインは「たけ」です。だから、「第」は、竹札の「じゅんばん」です。「第１・第２」の「第」です。

11 都 耂日阝	みやこ capital
	①ト ②みやこ

サインは「まち」です。ステムは、「耂（としより）・日（ひ）」の組み合わせで、その意味は「あつまる」です。だから、「都」は「大きい町（みやこ）」です。「東京都・京都」の「都」です。

11 動 千田 土力	うごく to move
	①ドウ ②うごく

サインは「ちから」です。「重」は「土（つち）」の上に「千（せん）・田（にもつの形）」（縦画が続きます）で、その意味は「かさねる」です。たくさんの力を重ねれば、「うごきます」。

11 堂 ⺍ワ 口土	ひろま hall
	①ドウ ②——

サインは「つち」です。「尚」は、「口（しなもの）・ワ（ぼうし・おおい）・⺍（とめがね）」の組み合わせで、その意味は「かさねる」です。土の上に重ねます。「食堂・公会堂」の「堂」です。

11 部 立口阝	ぶぶん part
	①ブ ②——

サインは「まち」です。ステムは、「口（くち）・立（たつ）」の組み合わせです。上下の「くち」を縦にすれば、右と左になります。全体を分ければ、「部」になります。「本部・学部」の「部」です。

11 問 門口	たずねる to question
	①モン ②とい・とう

ステムは「もん」の形です。いろいろなものが、ここから出ます。サインは「くち」です。口から、声が出ます。その声で、わからないことを「たずねます」。「問題・質問」の「問」です。

11	
野　田土 マ了	のはら
	field
	①ヤ
	②の

「マ」は三角形(さんかくけい)で、「了」も「マ」と同(おな)じです。「予」では、三角形が続(つづ)きます。「里」は「田（た）・土（つち）」の組(く)み合(あ)わせ（縦画(たてかく)が続きます）で、「いなか」です。「のはら」は、いなかの続きです。

11	
理　王田土	りろん
	theory
	①リ
	②——

ステムは「田（た）・土（つち）」の組(く)み合(あ)わせ（縦画(たてかく)が続(つづ)きます）で、「いなか」です。田(た)や畑(はたけ)には、縦横(たてよこ)の道(みち)があります。サインは「たま」で、「玉」と同(おな)じです。「理」は、玉(たま)の「すじ」です。

12	
過　口冋辶	すぎる
	to pass
	①カ
	②すぎる・すごす

サインは「いったりきたり」です。ステムは、上(うえ)も下(した)も「うずまき」の形(かたち)です（まるは四角(しかく)になりました）。行(い)ったり来(き)たりすれば、うずまきができます。「通過(つうか)」の「過」です。

12	
間　門日	あいだ
	interval
	①カン
	②あいだ・ま

「門」は「もん」の形(かたち)です。「日」は「ひ（太陽(たいよう)）」です。門(もん)が少(すこ)し開(あ)きました。両方(りょうほう)の「と」の「あいだ」から、日(ひ)が見(み)えます。「間」の意味(いみ)は「あいだ」です。「夜間(やかん)・1週間(いっしゅうかん)」の「間」です。

12	
暑　日耂日	あつい
	hot
	①ショ
	②あつい

サインは「ひ（太陽(たいよう)）」です。ステムは、「耂（としより）・日（ひ）」の組(く)み合(あ)わせで、その意味(いみ)は「あつまる」です。日(ひ)が集(あつ)まれば、とても「あつい」です。「暑中見舞(しょちゅうみま)い」の「暑」です。

12	
場　土日 一勿	ばしょ
	place
	①ジョウ
	②ば

サインは「つち」です。ステムは、「日（ひ・太陽(たいよう)）・一（くぎり）・勿（ふきながし）」の組(く)み合(あ)わせで、「あたたかく・おだやか」です。「場」は、そういう「ばしょ」です。「会場(かいじょう)」の「場」です。

12	
貸　イ弋貝	かす
	to loan
	①タイ
	②かす

サインは「かい」で、「たからもの」です。ステムは「かわる」です。たからものを預(あず)かって、お金(かね)を「かします」。お金は、たからものの「かわり」です。だから、「貸」の意味(いみ)は「かす」です。

12	
着　羊ノ目	つく
	to arrive
	①チャク
	②つく・きる

上(うえ)は「ひつじ」で、「羊（ひつじの顔(かお)の形(かたち)）」と同(おな)じです。「目」は「め」です。羊(ひつじ)の毛(け)（ノ）が飛(と)びます。それが、目(め)の上に「つきます」。「そこへつく」と「着物(きもの)が体(からだ)につく（きる）」になります。

12 登 癶一豆	
	のぼる
	to climb
	①トウ・ト
	②のぼる

サインは、両足の動き方です。ステムは、「まめ」とそれを置く台です。とても高い台です。両方の足で、その上まで行きます。それが「のぼる」です。「登場」「登山」の「登」です。

12 答 竹亼口	
	こたえ
	answer
	①トウ
	②こたえ・こたえる

サインは「たけ」の形です。「合」は「亼（びんのふた）・口（びんのくち）」の組み合わせで、その意味は「あわせる」です。昔の中国では、竹の棒で数えました。そうして、「こたえ」を考えました。

12 等 竹土寸	
	おなじ
	equal
	①トウ
	②ひとしい

ステムは、「寸(て)」の上に「土(つち)」がありますから、「うごかない」です。サインは「たけ」です。昔の中国では、竹を並べて、本にしました。長さが同じです。「1等・高等学校」の「等」にもなります。

12 道 䒑自之	
	みち
	road
	①ドウ
	②みち

サインは「いったりきたり」です。「首」は「自（はな）」とその上の二つの「め」ですから、「くび」の形です。人が歩けば、「みち」が低くなります。横から見れば、首が行ったり来たりします。

12 買 罒貝	
	かう
	to buy
	①バイ
	②かう

下の「貝」は「かい」です。昔の中国では、貝は「たからもの」でした。上の「罒」は「あみ」の形です。「たからもの」を「あみ」に入れます。それが「かう」です。

12 番 ノ米田	
	ばんごう
	order
	①バン
	②——

「田」は「た」です。上の「釆」は、「米（こめ）」と「ノ」で、米の稲を植えます。「番」は、その田の見張りです。次々と稲を植えますから、「1番・2番」の「番」になりました。

12 無 人卌一灬	
	ない
	nothing
	①ム・ブ
	②ない

上の「𠆢」は「ひと」で、「人」と同じです。その下の「十十十十」は四十で、下の「一」はステージです。サインは「ひ」で、「火」と同じです。火事になれば、みんな逃げます。何も「ない」です。

13 暗 日立曰	
	くらい
	dark
	①アン
	②くらい

サインは「ひ（太陽）」です。「音」は「立(たつ)・曰（いう）」の組み合わせで、「おと」です。外には太陽がありますが、ここでは音だけが聞こえます。ここは「くらい」です。

13	意	立日心	かんがえ / opinion	①イ / ②——

「音」は、「立（たつ）・曰（いう）」の組み合わせで、「おと」です。サインは「こころ」です。心を音の形で外へ出します。それが、その人の「かんがえ」です。「意見・意味」の「意」です。

13	園	口土 口𧘇	にわ / garden	①エン / ②その

サインは「かこい」です。ステムは「土（つち）・口（くち）・𧘇（人人）」の組み合わせです。二人でいろいろ話します。その場所に囲いをつけました。「公園」の「園」です。

13	漢	シ廿 口夫	ちゅうごく / China	①カン / ②——

サインは「みず」で、「水」と同じです。ステムでは、「夫（おっと）」が「廿（くさ）」と「口（しなもの）」を持って来ます。それは「むずかしい・しごと」です。海の向こうの漢字の国です。

13	業	火一 ソ干木	しごと / business	①ギョウ / ②わざ

上は「ひ」の形で、「火」と同じです。下の「一」が火の「さら」で、その下が「だい」の形です。昔の中国では、いつも火を置きました。それは、だいじな「しごと」でした。「工業」の「業」です。

13	試	心口 工弋	ためす / to try	①シ / ②ためす・こころみる

サインは「ことば」です。「式」は、「工（じょうぎ）・弋（くい・めじるし）」の組み合わせで、仕事のやり方です。ことばで、仕事のやり方を聞きます。それが、「試験」の「試」です。

13	新	立木斤	あたらしい / new	①シン / ②あたらしい・あらた

「斤」は「おの（これで木を切ります）」の形です。左は「立（たつ）・木（き）」の組み合わせです。木の上に立って、おので木を切って、「まき」をつくります。そのまきは、「あたらしい」です。

13	続	糸士 ワル	つづく / to continue	①ゾク / ②つづく・つづける

ステムは、「士（売る人）・ワ（品物のおおい）・ル（買う人）」の組み合わせで、その意味は「うる」です。サインは「いと」で、とても長いです。それを売れば、とても長く「つづきます」。

13	鉄	金失	てつ / iron	①テツ / ②——

サインは「きん・きんぞく」です。「失」の意味は「うしなう（なくす）」です。「矢（や）」をなくして、さがしますから、頭が上に出ます。「てつ」にはさびが出ます。さびが出れば、「なくなります」。

13 電 雨⺍⺍电	
でんき	electricity
①デン	②——

サインは「あめ」です。下の「电」は、「ドラゴン」の形です。大雨が降れば、空が光ります。昔の中国では、それがドラゴンの光でした。今では、「でんき」です。「電車」の「電」です。

13 働 イ千 田土力	
はたらく	to work
①ドウ	②はたらく

サインは「ひと」で、「人」と同じです。ステムは「力（ちから）・重（かさねる）」の組み合わせで、その意味は「うごく」です。「働」では、人が動きます。それが「はたらく」です。

14 銀 金艮	
ぎん	silver
①ギン	②——

サインは「きん」で、いちばんいいものです。「艮」はうしろ向きの形です。「ぎん」は、「きん」の次にいいものです。だから、「銀」は、「金（きん）・艮（うしろ向き）」の組み合わせです。

14 読 心口 士ワル	
よむ	to read
①ドク・トク	②よむ

ステムは、「士（売る人）・ワ（品物のおおい）・ル（買う人）」の組み合わせで、その意味は「うる」です。サインは「ことば」です。ことばを売ります。そのときに声を出せば、「よむ」です。

14 様 木羊水	
ようす	situation
①ヨウ	②さま

サインは「き」です。「羊」は「ひつじ（その顔の形）」です。下は「みず」で、「水」と同じです（縦画が続きます）。木の横で、羊が水を飲みます。その「ようす」が「様」です。

15 横 木廿 一由人	
よこ	transverse
①オウ	②よこ

サインは「き」です。ステムは、「廿（くさ）・一（だい）・由（ぬきだす）・人（ひと）」の組み合わせで、「きいろ」の花火です。秋になれば、木の葉の「きいろ」が、「よこ」に広がります。

15 質 斤斤貝	
たずねる	to inquire
①シツ	②——

「斤」は「おの（これで木を切ります）」の形です。「貝」は「かい」で、昔の「おかね」です。二つのおのを預けて、おかねを借ります。そのときに、その方法を「たずねます」。「質問」の「質」です。

15 談 心口 火火	
おしゃべり	talking
①ダン	②——

サインは「ことば」です。右は二つの「火（ひ）」の組み合わせで、「ほのお」です。だから、「談」の意味は「ことばが・もえる」です。よく話します。「談話・会談」の「談」です。

16	館	亼良 ウ㠯	たてもの hall ①カン ②——

サインは「たべもの」です。ステムは「やくにん」です。「館」では、役人が食べものの仕事をします。「旅館・会館」の「館」です。「図書館」の「館」にもなります。

16	薬	艹白 冫木	くすり medicine ①ヤク ②くすり

サインは「くさ」です。「楽」は、木の上の「白（たいこ）・冫（かね）」の「おんがく」で、とても「たのしい」です。昔の中国では、草が「くすり」でした。それを飲めば、楽しくなりました。

18	顔	立ノ 彡頁	かお face ①ガン ②かお

サインは「あたま」の形です。ステムの上はりっぱな「やね」で、うしろが「かべ」です。「彡」は「かざり」で、「ツ」と同じです。「彦」は、りっぱな「おとこ」です。その「かお」が「顔」です。

18	験	馬亼 口人	しけんする to examine ①ケン ②——

サインは「うま」です。ステムは、「口（しなもの）・人（ひと）・亼（あつめる）」の組み合わせで、「あつめて・まとめる」です。「験」では、馬（昔は馬、今は人）を集めて、「しけん」をします。

18	題	日正頁	だい title 1 ダイ 2 ——

「是」は、「日（ひ・太陽）・正（ただしい）」の組み合わせです。太陽の動き方は「ただしい」です。サインは「あたま」の形です。「題」は、頭の前の正しいものです。それが、作文の「題」です。

19	願	厂白 小頁	ねがう to wish ①ガン ②ねがう

サインは「あたま」の形です。ステムは「厂（がけ）・白（しろい）・小（ちいさい）」の組み合わせで、きれいな水が出ます。それが、水のもとです。そこで、頭を下げて、「ねがいます」。

先　生　方　へ

この本の考え方（漢字図形論）

To Teachers: The "Kanji Diagram" Theory behind This Book

1 漢字は図形の一種

初めて漢字に接する学習者は、漢字がむずかしいと言います。なぜむずかしいかといえば、理由は二つあります。一つは、数が多いことです。もう一つは、読み方を表さないことです。

しかし、それは、漢字をローマ字などと比べるからです。漢字は、ローマ字のような、読み方を表す文字とは違います。漢字は意味を表す図形の一種です。例えば、便所の入り口にかかれた赤い女の人の形のようなものです。それは、直接、意味を表しますが、読み方は表しません。漢字はそのような図形ですから、見れば意味がわかります。これが、この本の考え方の基礎になっている漢字図形論です。

一般に、書かれたものを見て読み方がわかるのと、意味がわかるのと、どちらが役に立つでしょうか。本を読む目的が内容の理解にあるとすれば、読み方がわかるよりも、意味のわかるほうが役に立ちます。中国の昔の本を見て意味がわかるのも、漢字で書かれていたからです。いろいろの方言に分かれている中国が統一国家をつくることができたのも、文書に用いる漢字が意味を表したからです。

2 意味を表す単位

漢字としては、「口」のように全体が一つの単位からできているものと、「学」のように二つ以上の単位からできているものとがあります。「口」の場合はそれ以上に分解できませんが、「学」のほうは、「ツ・ワ・子」に分けることができます。それぞれの単位は、「桜（木・ツ・女）」「売（士・ワ・ル）」「遊（方・人・子・之）」のように、他の漢字の単位にもなっています。

漢字というのは、覚えるにしたがって、新しい単位に出会うことが少なくなります。そのうちに、大部分が、覚えた単位の組み合わせになります。新しい単位が出たときに新出と考えれば、新出漢字が次第に少なくなります。その点で漢字というのは、学習者が初めに考えたよりもずっと数が少ないわけです。

また、ローマ字の場合は、'mouth'を見れば、そのつづりが読み方につながります。これに対して、漢字の「口」を見ても、その読み方はわかりません。しかし、「口」は「くち」の絵を元にした図形として、「くち」という意味を表しています。

この点は、「学」の場合も同じです。「学」は「ツ（かざり）」「ワ（ぼうし）」「子（こども)」の組み合わせです。子供が帽子をかぶっていて、その帽子に飾り（記章）がついています。それが「勉強する」という意味につながるとすれば、「学」という漢字と「勉強する（まなぶ)」という意味とを結びつけることが、決してむずかしくはありません。

3 絵から図形への法則

漢字は図形ですが、その図形の元は絵です。「とり」の絵を見て「とり」だとわかる人は、漢字の「鳥」を見て「とり」だとわかるはずです。それがわかりにくいのは、絵から図形への法則を知らないからです。

例えば「口」ですが、元は口を開いた形の絵だといわれても、よくわかりません。これをわからせるためには、絵から図形への法則を教えなければなりません。この場合に適用されるのが、「まるは四角になりました」という法則です。漢字は「まる」を使わないで、これを四角にします。「くち」を開ければ「まる」になりますが、漢字では四角な「口」です。「とり」のまるい頭も、「鳥」では四角な「曰」です。

この本では、「まるは四角になりました」のような法則を、24課に分けて取り上げました。それぞれの課には、最初にその法則の説明があります。そのあとで、その例として、漢字を8字ずつ示しました。それぞれの漢字については、元の絵と、それを図形にした形と、現在の漢字の字体を載せました。

一つ一つの漢字は複雑な画の組み合わせですから、初めて見た学習者は、マッチ箱をひっくりかえしたようだ、と言います。しかし、それぞれの漢字がどうしてそのような形になったのか、ということがわかれば、漢字がとても覚えやすくなります。これが、この本の「おぼえかた」です。これを見れば、漢字はむずかしくないでしょう。漢字がとてもおもしろくなるでしょう。

4 現在の字体を重視

漢字の字体と元になった絵との関係については、漢和辞典などにも解説があります。漢字の字源を取り上げた本もいろいろあります。このような漢字の成り立ちに基づいて漢字の覚え方を解説した本も、いろいろ出ています。

しかし、この本は、それらの本とは違います。成り立ちが利用できれば利用しますが、成り立ちを教えるのが目的ではありません。漢字の成り立ちの説明では、現在の通用字体の「学」ではなく、旧字体の「學」に基づきますから、「ツ」は単なる略符です。しかし、習得させる字体が「学」であるとすれば、「ツ」の表す意味を取り上げることが必要です。

この「ツ」などの扱いについては、いろいろと試行錯誤をくりかえしました。その結果、「ツ」については、「かざり」というのが最も理解しやすいことがわかりました。それは「杉」の「サンヅクリ」と同じで、その変形と考えることができます。右にあれば「彡」で、上にあれば「ツ」です。

つまり、「杉」は「飾りのついた美しい木」ですが、この場合は杉の葉のことです。「桜」は「女の人が飾りをつけたような美しい木」ですが、この場合は桜の花のことです。そうして、「学」の場合は「飾りのついた帽子」になりますが、これは記章のことです。

5 古い字体も無視

漢字の成り立ちの説明では、旧字体だけでなく、さらに古い字体で考えることになります。例えば「寺」ですが、古い字体は、上が「土」ではなくて、「止」です。したがって、「止（あし）」と「寸（て）」を動かして働くことであって、雑用をする役所の意味になります。後に、西域から来た僧を泊めたために、仏寺の意味になりました。これが、漢字としての「寺」の成り立ちです。

この考え方によれば、「侍＝手足を動かして仕える人」「詩＝手足の動きを表したことば」「時＝手足の動きのように進む日」となります。しかし、教える字体は「土寸」であって、「止寸」ではありません。「寺」の意味は仏寺であって、役所ではありません。したがって、「土寸」から仏寺の意味を導き出すことが必要です。

この本の漢字図形論では、「寺」についても、現在の字体としての「土寸」を前提とします。そうして、「寺」の意味と「土(つち)」「寸(て)」とを結びつけるわけです。一般に、「て」の上に「つち」を置けば、その手を動かすことができません。仏寺では、僧が静かに座っていて、修行に励んでいますから、だれも動きません。そういう動かないところが仏寺です。それとともに、「寺」は「うごかない」という意味を表します。

したがって、「侍・詩・時」の説明も、次のようになります。「侍＝主君のそばにいて動かない人」「詩＝動かないほど遅く進むことば」「時＝日が一定の時間ごとに動かなくなる（ちょうどその時刻になる）ところ」となります。

さらにいえば、「持＝手で動かなくすること」「待＝行くことを動かなくすること」「特＝動かさない種牛・（牛として）特別」ということになります。

6 漢字図形論

この本では、「ツ」の意味は「かざり」です。「ツ(かざり)」と考えることによって、「ツ」を含む漢字「学・桜・杉」などの意味と結びつけることができます。「寺」の

意味は「うごかない」です。「寺＝うごかない」と考えることによって、「寺」だけでなく、「侍・詩・時・持・待・特」の意味と結びつけることができます。

このように、漢字図形論では、同じ単位がいつも同じ意味を表すことで一貫しています。しかも、「ツ(かざり)」「土(つち)」「寸(て)」も、その元は絵です。絵を見れば、それが何の絵であるかがすぐにわかります。その絵が一定の法則によって図形になります。その図形が現在の通用字体になっています。

したがって、この本で取り上げた説明は、漢字を覚えるための説明であって、漢字の成り立ちの解説ではありません。漢字の成り立ちの立場からいえば、誤りとされるものもいろいろあります。その点ではウソを教えることになりますが、字源学者の養成が目的ではありません。

この本の目的は、日本語で用いる現在の字体を、現在の意味との関連で覚えやすくすることです。漢字図形論は、非漢字系学習者への漢字の教え方であるとともに、日本語教育の現場を踏まえた試行錯誤の成果です。この本によって、漢字ぎらいの学習者がいなくなることを期待したいと思います。

付記

この本は、月刊『日本語ジャーナル』に２年間にわたって連載した「漢字はむずかしくない」を単行本にまとめたものです。連載に当たっては、初級前半を修了した程度の非漢字系学習者を対象として執筆しました。しかし、初級漢字教室の教科書として用いることもできます。

この本で取り上げた漢字の「おぼえかた」は、漢字図形論に基づいています。漢字図形論を教師用の参考書としてまとめたのが、次の本です。

○武部良明『漢字の教え方』　アルク、1989年

この『漢字はむずかしくない』を教科書として用いる場合は、事前に『漢字の教え方』を読んでいただきたいと思います。

なお、漢字図形論について発表した論文には、次のようなものがあります。

1.「漢字の意味について」(『講座日本語教育・18』) 早大語研、1982年
2.「漢字の覚え方について」(『講座日本語教育・19』) 同、1983年
3.「漢字の単位について」(『講座日本語教育・20』) 同、1984年
4.「入門課程の漢字指導」(『講座日本語教育・21』) 同、1985年
5.「漢字の意味と事柄の意味」(『講座日本語教育・22』) 同、1986年
6.「漢字は図形である」(『月刊日本語』８月号) アルク、1992年

これらのうち、１～５は、次の論文集に収録してあります。

○武部良明『文字表記と日本語教育』凡人社、1991年

漢字索引
かんじさくいん
Kanji Index

この本では、漢字の「よみかた」を　①音読み　②訓読み　に分けました。この索引では、それらの読み方を「五十音順（あいうえお順）」に並べました。読み方がわかれば、その漢字がどこにあるか、すぐわかります。

In this book, the readings for kanji are divided into *on-yomi* (Chinese reading) and *kun-yomi* (Japanese reading). In this index, those readings have been arranged in *a/i/u/e/o* order. If you know the reading for a kanji, then you can soon find out on which page that kanji is located.

〈あ〉

〈い〉

〈う〉

〈え〉

〈お〉

〈か〉

〈き〉

〈く〉

〈す〉

〈せ〉

〈そ〉

〈た〉

〈ち〉

〈も〉

〈や〉

〈ゆ〉

〈よ〉

〈ら〉

〈り〉

〈れ〉

〈ろ〉

〈わ〉

武部良明（たけべ・よしあき）

元・早稲田大学教授（日本語教育）

〔略歴〕

早稲田大学文学部卒業。旧制大学院で金田一京助博士指導の下に国語学を専攻。衆議院速記者養成所教授を経て、20余年にわたり早稲田大学において留学生の日本語教育を担当。海外経験は、米国に1年、中国に計1年（6回）、東南アジア諸国に6か月。

〔著書〕

『漢字の用法』『漢字の読み方』『日本語の表記』『国語表記事典』（以上角川書店）『現代国語表記辞典』『実用書式事典』『日本語表記法の課題』（以上三省堂）『文字表記と日本語教育』（凡人社）『なるほど現代表記法』『なるほど常用漢字表』（以上日本評論社）『漢字の教え方』（アルク）その他。共編に『角川最新漢和辞典』。アルク日本語教師養成講座では「日本語の文字表記」担当。

漢字はむずかしくない
KANJI ISN'T THAT HARD!
24の法則ですべての漢字がマスターできる
Kanji Can Be Mastered with the "24 Rules"

●

1993年5月20日発行　1996年7月20日第3刷発行

著　者　武部良明

発行者　平本照麿

発行所　株式会社アルク

〒168 東京都杉並区永福2-54-12

電話　03-3323-5514（日本語出版編集部）

03-3323-1001（書店営業部）

印刷所　大日本印刷株式会社

装丁・デザイン　吉本登

●

Printed in Japan　ISBN4-87234-217-8 C0081

乱丁・落丁本はお取り替えいたします。定価はカバーに表示してあります。

ALC Press Japanese Textbooks

Primary Course
（入門コース）

モジュールで学ぶ よくわかる日本語①・②
Japanese in Modules ①・②

コーベニ・澤子、高屋敷真人、本間直子／共著

とくに中学校・高校レベルの学習者を対象に、たくさんの絵を通して、生き生きとした日本語を身につけられます。どのモジュールからでも使える融通性に富んだ教材です。

①テキスト・B5判／116ページ 定価1,300円
　テープ・40分／1本 定価1,100円
②テキスト・B5判／119ページ 定価1,300円
　テープ・40分／1本 定価1,100円

入門日本語
First Lessons in Japanese

入門日本語―発展編―
First Lessons in Japanese -Advanced Edition-

水谷信子／監修

会話に重点を置き、短いせりふから談話、日常会話へとステップアップしていきます。修了すれば、初歩的なコミュニケーションが可能になります。発展編では、さらに「読む・聞く・書く・話す」の基礎力アップをはかります。

テキスト・B5判／128ページ 定価1,500円
テープ・80分／2本 定価2,500円
発展編 テキスト・B5判／160ページ 定価1,800円
　テープ・80分、90分／各1本 定価2,800円





絵でわかる ぎおんご・ぎたいご
A practical Guide To Mimetic Expressions Through Pictures

阿久津智著

日本語の会話にとって非常に大切な「ぎおんご・ぎたいご」。実用的な例文と、わかりやすいイラストを使って、楽しく日本語の表現力が身につけられます。

テキスト・B6判／132ページ 定価1,500円

らくらく日本語ライティング
Writing in Japanese is Fun

田口雅子著

メモの書き方からスピーチの原稿まで、さまざまな分野での「書き方」を具体的な文例とともに指導しています。「日本語の書き方のコツ」がつかめます。

テキスト・B5判／136ページ 定価1,800円

Beginner Course
（初級コース～中級コース）

楽しく学べる日本語初級コース
For Pleasurable Study Elementary Course in Japanese

いしいようこ著

初級学習者を対象にしたビジュアルなテキストブック。口頭練習、語彙、文法の学習に役立つ、総合的副教材です。

テキスト・B5判／181ページ 定価1,700円
テープ・60分／2本 定価2,500円

現代日本語 初級総合講座
水谷信子、築島史恵／共著

An Intergrated Course for Beginners Modern Japanese

現代日本語 初級総合講座―発展編―
An Intergrated Course for Beginners Modern Japanese -Advanced Edition-

現代の日本社会をテーマに、「読む、書く、聞く、話す」の4技能の習得をめざします。発展編では、読解力アップをはかります。

テキスト・B5判／221ページ 定価2,700円
テープ・60分／2本、90分／1本 定価6,000円
発展編
テキスト・B5判／219ページ 定価2,700円
テープ・60分／3本 定価6,000円

初級日本語 ドリルとしてのゲーム教材50
50 Games for Drills in Learning Japanese

栗山昌子、市丸恭子／共著

本書は、ゲーム要素をもりこんだユニークな教師用テキストです。実際の現場で好評を得た50のゲームを紹介しています。初級クラス担当教師の必携書です。

テキスト・B5判／101ページ 定価2,500円

漢字はむずかしくない Kanji Isn't That Hard!
武部良明著

漢字は「24の法則」を持つ図形。この法則に従って、漢字マスターのコツを紹介。新出漢字にも応用できます。

テキスト・B5判／168ページ 定価1,800円

実践力のつく日本語学習 インタビュー編
Study Japanese Through Interviews : A Practical Approach

谷口聡人、堀歌子、野村美知子／共著

グループ学習を通して、コミュニケーション能力を高めていくためのテキストブック。初級から中級向け。

テキスト・B5判／171ページ 定価1,800円



